

Sizi Tebrik Ederiz ...

Halılarınızı, sert zeminlerinizi ve mobilya döşemelerinizi kolayca temizleyebileceğiniz, birinci sınıf THOMAS HYGIENE PLUS T2 süpürme ve yıkama makinesini tercih ettiğiniz için sizi tebrik ederiz.

Yeni THOMAS HYGIENE PLUS T2 cihazını satın alarak, günlük ev temizliğinde yeni standartlar yaratan özel bir ürünü tercih ettiniz.

Bu makine, sert tabanlar, halı ve halıleksler veya mobilya döşemeleri gibi farklı yüzeyleri daha iyi ve daha kolay temizlemenize olanak sağlayan, üstün teknolojiye sahip olağanüstü bir yüksek performans süpürgesidir.

Kuru süpürme fonksiyonu sayesinde bu cihaz, kuru kir ve tozları temizlemeye ve yağ süpürme özelliğiyle de su bazında sıvıları emmeye uygundur. Halılarınızın, sert tabanlarınızın (fayans, parke, laminat, PVC), mobilya döşemelerinizin ve pencerelerinizin temizlenmesinde de yıkama makinesi olarak yüksek performans sergiler.

Satın aldığınız cihazı kısa zamanda tanıyabilmeniz ve çeşitli fonksiyonlarından tam olarak faydalanabilmeniz için kullanma kılavuzunu lütfen dikkatle okuyun. Usulüne uygun kullanmanız ve bakımını yapmanız halinde yeni THOMAS cihazınız size uzun yıllar boyunca hizmet edecektir. Yeni cihazınızı seyerek kullanmanız dileğiyle ...

THOMAS Ekibiniz

Çevrenin Korunması

Ambalaj malzemelerini ve kullanım ömrü dolmuş cihazları gelişigüzel çöpe atmayın!

Cihaz ambalajı:

- Ambalaj kartonu, eski kâğıtların toplandığı yerlere atılabilir.
- Polietilenden (PE) üretilmiş plastik torbayı geri dönüştürülmek üzere ilgili toplama yerlerine teslim edin.

Kullanım ömrü sona eren cihazın değerlendirilmesi:

- Cihazı yerel yönetmeliklere uygun olarak imha edin ve imha öncesinde prizden çekilmiş olan elektrik fişini kesin.



Ürün veya ambalajı üzerinde bulunan sembol, bu ürünün normal ev çöpi olarak görülmemesi gerektiğine ve elektrikli/elektronik cihazların geri dönüşümüne (recycling) mahsus bir toplama yerine teslim edilmesi gerektiğine işaret eder.

Bu ürünü doğru şekilde imha ederek çevrenin korunmasına ve dolayısıyla insan sağlığına katkıda bulunmuş olursunuz. Ürün yanlış imha edildiğinde çevre ve insan sağlığı için tehlike teşkil eder.

Bu ürünün geri dönüşümü (recycling) hakkında daha ayrıntılı bilgiyi belediyenizden, çöp toplama hizmeti veren kuruluştan veya ürünü satın aldığınız mağazadan edinebilirsiniz.

İlk Kullanım Öncesi

Aşağıda verilen tüm bilgileri lütfen dikkatle okuyun. Bu bilgiler, cihazın güvenliği, kullanımı ve bakımı konusunda önemli açıklamalar içermektedir. Kullanma kılavuzunu itinayla saklayın ve cihazın sizden sonraki sahibine teslim edin.



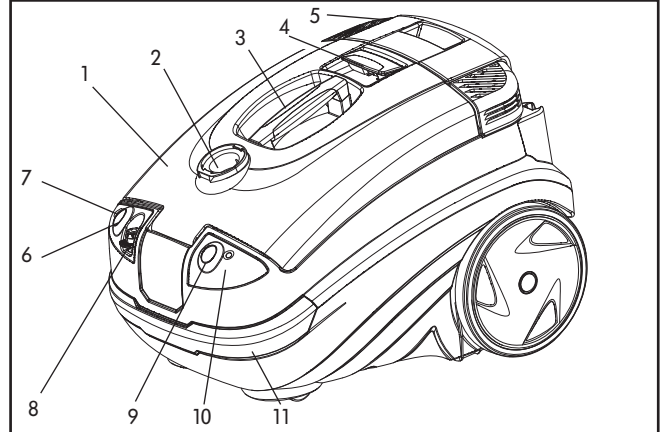
Güvenlik Uyarıları

- THOMAS HYGIENE PLUS T2 yetişkin kişiler tarafından sadece evlerde kullanıma mahsustur.
- Aşağıda belirtilen durumlarda cihazı kesinlikle çalıştırmayın:
 - Elektrik kablosunda hasar oluştuğunda,
 - Cihazda gözle görülür hasar oluştuğunda,
 - Cihaz yere düştüğünde.

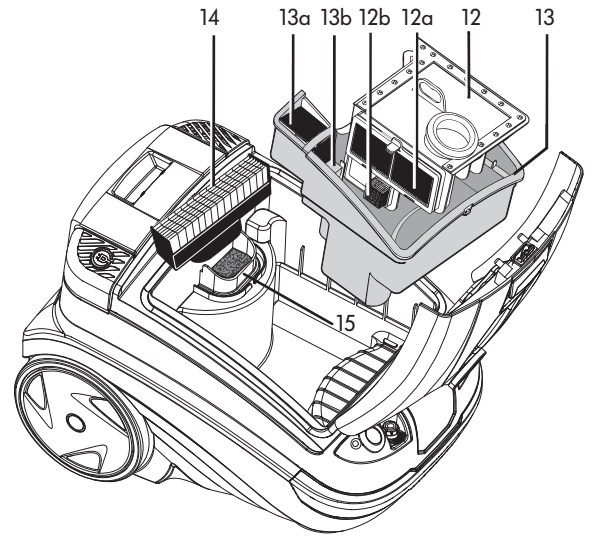
- Şebeke voltajı model etiketindeki voltağa uygun olmalıdır.
- Cihazı yanma tehlikesi olan maddelerin depolandığı veya gazların oluştuğu mekânlarda işletmeyin.
- Çalışmakta olan cihazı kesinlikle gözetimsiz bırakmayın ve çocukların cihazla oynamalarına dikkat edin.
- Bu cihaz fiziksel, duymasal veya zihinsel bakımdan özürli olmaları veya tecrübe ve/veya bilgi yetersizliği nedeniyle cihazı kullanabilecek durumda olmayan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmalıdır. Bu kişilerin, güvenliklerinden sorumlu kişiler tarafından kullanım esnasında denetlendikleri veya cihazın kullanımı konusunda bilgilendirildikleri durumlar istisna teşkil eder. Çocuklar, cihazla oynamalarını sağlamak için gözetim altında tutulmalıdır.
- Merdivenleri temizlerken özellikle dikkatli olunmalıdır. Cihazın merdiven üzerinde sağlam bir şekilde durmasını sağlayın ve hortumun mevcut uzunluğundan fazla esnetilmesine dikkat edin. **Cihazı işletim esnasında kesinlikle dikey pozisyona getirmeyin.**
- **Hijyen kutusunun kullanma kılavuzuna uygun olarak monte edilmediği hallerde HYGIENE PLUS T2 cihazını işletim esnasında kuru süpürme için kullanmayın. Aksi takdirde cihaz hasar görebilir.**
- Cihazın üzerine çıkmayın ve hortum sistemini aşırı esnetmeyin veya bükmeyin.
- Özellikle göz ve kulaklar için tehlike oluşturabileceğinden, cihaz çalışırken emici başlık ve boruların kafa yakınlarına getirilmemeleri gerekir.
- Temizleme esnasında cihazdan çıkan sıvıyı insanlara, hayvanlara, prize veya elektrikli aletlere doğru tutmayın.
- Hassas cilde sahip kişilerin temizleme solüsyonuyla doğrudan temas etmekten kaçınmaları gerekir. Mukoza zarlarıyla (göz, ağız vs.) temas halinde derhal bol suyla yıkayın.
- Banyo vb. gibi yağ ve nemli mekânlarda uzatma kabloları kullanmayın.
- **Dikkat!** Bu cihaz modeli, örn. boya inceltici, yağ, benzin veya aşındırıcı/yakıcı sıvılar gibi sağlığa zararlı ve çözücü madde içeren sıvıları emmeye uygun değildir.
- **Cihazın filtre performansını olumsuz etkilememek ve hasarları önlemek için, toner veya is/kurum gibi ince tozları süpürmeyin.**
- Yağ/Nemli işletim sonrası tüm hazneleri boşaltın. Kimyasal maddeler (sert taban ve halı temizleme maddeleri) çocukların eline geçmemelidir.
- Ancak orijinal THOMAS temizleme maddeleri kullanıldığında cihaz fonksiyonları ve temizleme etkisi garanti edilebilir.
- **Temizleme / Bakım / Doldurma / Boşaltma gibi çalışmalarda ve arızalarda tüm şalterleri kapatın ve fişi prizden çıkarın.**
- Cihazı dışarıda (açık havada) bırakmayın, doğrudan neme maruz bırakmayın, sıvı içerisine batırmayın ve ısıtma agregatlarının hemen yanında muhafaza etmeyin.
- THOMAS HYGIENE PLUS T2 cihazında, aksesuarlarda veya elektrik kablosunda (özel kablo gereklidir) meydana gelen hasarları kesinlikle kendiniz onarmayın. Hasarın yetkili müşteri servisinde giderilmesini sağlayın. Cihazda kendi başınıza yapacağınız değişiklikler sağlığınız için tehlike teşkil edebilir. Sadece orijinal yedek parça ve aksesuarların kullanılmasını sağlayın.
- **Ayrıca, ilerleyen bölümlerde "Kullanıma İlişkin Açıklamalar" başlığı altında verilen bilgileri dikkate alın.**
- **Doğru kullanmak suretiyle cihazın sunduğu yüksek performanstan faydalanın.**
- Üretici, cihazın kullanım amacına aykırı veya hatalı kullanılması nedeniyle oluşan olası hasarlar için sorumluluk kabul etmez.
- Elektrik fişini prizden çıkarırken kesinlikle kabloyu değil, fişi tutarak çekin.
- Elektrik kablosunun ısıya ve kimyasal sıvılara maruz kalmamasına ve keskin kenarlar veya yüzeyler üzerinden çekilmemesine özen gösterin.

Elektrikli Süpürge'nin Parçaları

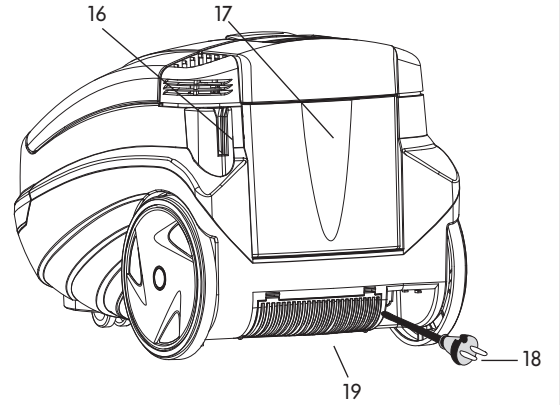
1. Gövde kapağı
2. Hortum bağlantı yuvası
3. Taşıma kulpu
4. Kapak kilitleme ve açma mandalı
5. Kablo sarma düğmesi
6. Pompa açma/kapama şalteri
7. Işıklı pompa göstergesi
8. Püskürtme hortumu hızlı kuplajı
9. Elektronik emme gücü kontrollü cihaz açma/kapama şalteri (tek dokunuşlu tuş)
10. Elektrikli emme gücü ayarı ışıklı göstergesi
11. Mobilya koruma düzeneği



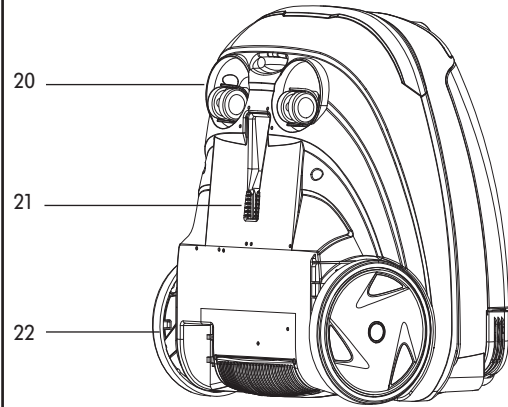
12. Köpüklü plastik filtrelili (12a) ve emme filtrelili (12b) AQUA filtre (12)
13. Yağ filtrelili (13a) ve şamandıralı (13b) kirli su haznesi (13)
14. HEPA filtresi
15. Motor koruma filtresi



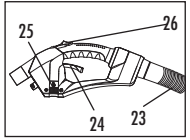
16. Emme borusu tutucusu (askı yeri)
17. Çıkarılabilir kapaklı temiz su haznesi
18. Elektrik fişi
19. MKA mikro filtre



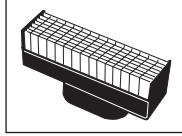
20. Yönlendirici küçük tekerlekler
21. Emme borusu tutucusu (askı yeri)
22. Büyük tekerlekler



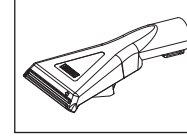
Aksesuarlar



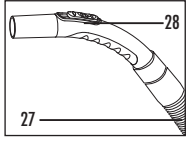
Entegre püskürtme hatlı emme hortumu (23), entegre kapatma valfli (24) boru dirseği, su miktarı kontrolü (25) ve mekanik emme gücü kontrollü (26)



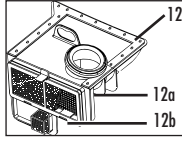
HEPA filtresi *



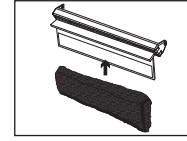
Kısa püskürtme hortumlu döşeme püskürtme başlığı



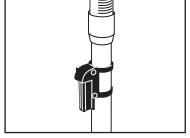
Kuru temizleme için süpürge hortumu (27), mekanik emiş gücü ayarlamalı (28) sap dahil



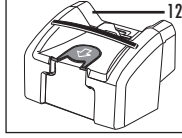
Köpüklü plastik filtrelili (12a) ve emme filtrelili (12b) komple AQUA filtre (12) *



Silme adaptörü + Laminat/ Parke için mikroelyaf pad (beyaz, 2 adet) + Pencere için mikroelyaf pad (gri, 1 adet)



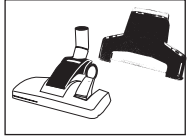
Askı düzenekli, yüksekliği ayarlanabilir teleskopik emme borusu



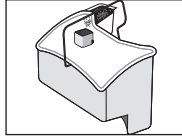
HEPA torbasının hijyenik şekilde yerleştirilmesini ve imhasını sağlayan hijyen kutusu (12)



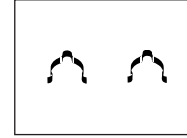
THOMAS ProTex konsantré halı temizleme deterjanı THOMAS ProFloor konsantré sert taban temizleme deterjanı



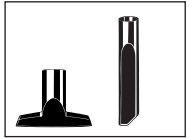
Parke bakımı için at kılından yapılmış özel temizleme başlığı parke başlığı dahil (özel olarak parke bakımı için)



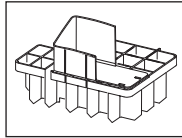
Yaş filtrelili (13a) ve şamandıralı (13b) kirli su haznesi (13) *



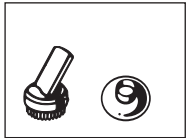
Püskürtme hortumunu emme borusuna bağlayan 2 boru klipsi



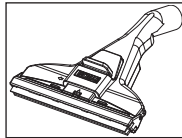
Döşeme başlığı (sandalye, koltuk, otomobil)
Dar aralık başlığı (aralıklar, oluklar, kanallar)



Dışarı sıçramayı önleyici,



Emici fırça (mobilya, telefon, klavye)
Sifon başlığı (lavabo ve duş sifonu temizliği)



Açılabilir ve çıkarılabilir sert taban adaptörlü (STA) ve püskürtme hortumlu halı püskürtme başlığı

*) Cihaza entegre edilmiştir

Tablo: Uygulama ve Kullanım Olanakları

Temizleme Yöntemi	Uygulama	Aksesuar	AQUA Filtrelili Filtre Sistemi	Hijyen Kutulu Filtre Sistemi
Kuru süpürme	• Halı ve sert tabanlar	Halı başlığı ile ayakkabı/olmayan zemin	Komple AQUA filtrelili (12) ve yaş filtrelili (13a) kirli su haznesi (13) + HEPA filtresi (14) + Motor koruma filtresi (15) + 1 litre su doldurun	HEPA torbalı hijyen kutusu
	• Mobilyalar, otomobil döşemeleri vs.	Döşeme başlığı		
	• Dar aralıklar, köşeler, otomobil içi, genel olarak zor ulaşılan yerler	Dar aralık başlığı		
Yıkama	• Derin halı temizliği + Leke çıkarma	Halı püskürtme başlığı	Yaş filtrelili (13a) kirli su haznesi (13) + Dışarı sıçramayı önleyici + Motor koruma filtresi (15)	Yaş filtrelili (13a) kirli su haznesi (13) + Dışarı sıçramayı önleyici + Motor koruma filtresi (15)
	• Derin döşeme temizliği + Leke çıkarma	Döşeme püskürtme başlığı		
	• Taş döşeme temizliği	Halı püskürtme başlığı + Sert taban adaptörü		
	• Laminat/Parke ve laminat temizliği	Halı püskürtme başlığı + Silme adaptörü + Mikroelyaf pad		
	• Pencere temizliği	Halı püskürtme başlığı + Silme adaptörü + Mikroelyaf pad + Kısa püskürtme hortumu		
Yaş süpürme	• Meyve suyu, kahve, su vb. gibi su bazında sıvıların emilmesi		Yaş filtrelili (13a) kirli su haznesi + Dışarı sıçramayı önleyici + Motor koruma filtresi (15)	Yaş filtrelili (13a) kirli su haznesi + Dışarı sıçramayı önleyici + Motor koruma filtresi (15)
	- Halı	Halı püskürtme başlığı		
	- Taş döşeme (fayans, PVC)	Halı püskürtme başlığı + Sert taban adaptörü		
	- Parke ve laminat	Halı püskürtme başlığı + Silme adaptörü + Pad		

Genel Bilgiler

Emme Hortumunun Bağlanması

- Emme hortumunun bağlantı parçasını hortum bağlantı yuvasına takın ve yerine oturana kadar arkaya doğru çevirin.
- Püskürtme hortumunu hızlı kuplaja takın ve yerine oturtun.

Emme Hortumunun Çıkarılması

- Bağlantı parçasındaki butona basın. Bağlantı parçasını ¼ tur yana çevirin ve çekerek çıkarın.
- Püskürtme hortumunu çıkarın. Bu amaçla hızlı kuplajın butonuna basın.

Elektronik Emme Gücü Ayarı

Power ON/OFF butonuna hafif basarak cihazı çalıştırın/kapatın.

- Butona kısa basıldığında:
Cihaz çalışır; Güç, 900 Watt (ECO kademesi);
Işıklı gösterge yeşil yanar
- Buton basılı tutulduğunda:
650 ile 1600 Watt arası kademesiz ve elektronik emme gücü ayarı

Işıklı gösterge yeşil: MIN. 650 Watt - 1125 Watt;

Işıklı gösterge sarı: 1125 Watt - MAX. 1600 Watt.

İlgili MIN veya MAX güce ulaşıldığında ışıklı gösterge kısa bir süre için söner.

- Butona tekrar kısa basıldığında:
Cihaz kapanır.

i AQUAFILTER sistemi özellikle 900 W (ECO kademesi) ile MAX 1600 W arası güçte son derece iyi çalışır.
Bu nedenle MIN gücü (650 W) sadece kısa süreli tercih edin (örn. perdeleri süpürürken).

Mekanik Emme Gücü Ayarı

Emme gücü, mekanik emme gücü ayar düzeneğiyle de (yardımcı hava sürgüsü) ayarlanabilir.

Yardımcı hava sürgüsü kapalı = Maksimum emme gücü,
Yardımcı hava sürgüsü açık = Düşük emme gücü.

i Elektronik emme gücü ayar sistemi kullanılırken ve yıkama ve su emme işlemlerinde yardımcı hava sürgüsü kapalı olmalıdır.

Püskürtme Miktarı Mekanik Ayarı

Dikkatinize: Sadece yıkama işleminde kullanılır.

Emme hortumunun kulpunda bulunan püskürtme miktarı mekanik ayar düzeneğiyle, ayar çarkı üzerinden 250 ml (min.) ile 800 ml (max.) arası püskürtme miktarını ayarlayabilirsiniz.



Park Konumu

- Emme borusunu başlık ve hortumla birlikte cihazın arka tarafındaki emme borusu tutucusuna asın.

Cihaz dikey pozisyonda muhafaza edilecekse, emme borusunu cihazın alt tarafına asın (sadece boşken mümkündür).

Aksesuarların Muhafazası

- Kuru süpürme işletiminde temiz su haznesi aksesuarları muhafaza etmek için kullanılabilir.

AQUA Filtreli Kuru Süpürme



Kullanıma İlişkin Açıklamalar

- **AQUAFILTER sisteminin veya hijyen kutusunun kullanma kılavuzuna uygun olarak monte edilmediği hallerde TWIN T2 PARQUET cihazını kuru süpürme için kullanmayın. Aksi takdirde cihaz hasar görebilir.**
- **Kuru süpürme işletiminde cihazla büyük miktarlarda sıvı emmeyin.**
- **Cihazla örneğin kakao tozu, un vb. gibi ince tozları büyük miktarda emmeyin.**

AQUA Filtrenin Kullanıma Hazırlanması

TWIN T2 PARQUET cihazınız fabrika çıkışı kuru süpürme işletimi için donatılmıştır.

Kapak açma mandalını kaldırarak gövde kapağını açın.

AQUA filtreyi kulpundan tutarak kirli su haznesinden çıkarın. Kirli su haznesine 1 litre temiz su doldurun.

Komple AQUA filtreyi, kirli su haznesinin iki kılavuz oluğu arkasında tam yerine oturacak şekilde takın. AQUA filtreyi çevreleyen contanın kirli su haznesinin iç tarafına oturmasına ve yaş filtrenin monte edilmiş olmasına dikkat edin.

Emme hortumunu bağlayın ve teleskopik emme borusunu monte edin. İsteddiğiniz aksesuarı takın.

i Optimal filtre etkisini sağlamak için, yaklaşık 40-60 dakika aralıksız işletimden sonra veya kapağın alt tarafında çok sayıda su damlacıkları oluştuğunda, AQUA filtreyi sade suyla kısaca yıkamanız ve kirli su haznesindeki suyu değiştirmeniz tavsiye olunur.

İlk kullanımda veya çok kirli bir ortamı süpürmede mutlaka ara ara suyun kirlilik derecesini kontrol edin, su çok kirli ise, suyunu değiştirin.

Hijyenik nedenlerden dolayı AQUAFILTER sistemi her kullanım sonrası boşaltılmalı ve temizlenmelidir. Kirli su ve nemli parçalar, bakteri ve mantar üremesine neden olur (bkz. Temizleme ve Bakım).

Hijyen Kutusuyla Kuru Süpürme



Kullanıma İlişkin Açıklamalar

- **Hijyen kutusunun kullanma kılavuzuna uygun olarak monte edilmediği hallerde HYGIENE PLUS T2 cihazını kuru süpürme için kullanmayın. Aksi takdirde cihaz hasar görebilir.**
- **Kuru süpürme işletiminde cihazla büyük miktarlarda sıvı emmeyin.**
- **Cihazla örneğin kakao tozu, un vb. gibi ince tozları büyük miktarda emmeyin.**

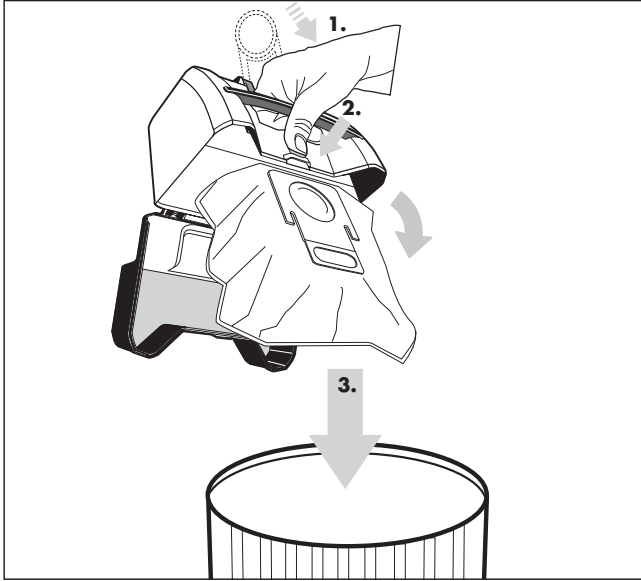
Cihazın Kullanıma Hazırlanması

Kirli su haznesini çıkarın, HEPA torbasıyla birlikte hijyen kutusunu takın.

Emme hortumunu bağlayın ve teleskopik emme borusunu monte edin. İsteddiğiniz aksesuarı takın.

Filtrenin Değiştirilmesi ve İmhası:

Hijyen kutusunu çıkarın, emiş deliğini katlanır kapakla kapatın. Ön kapağı çöp kutusunun üzerinde açın ve filtreyi imha edin. Yeni HEPA torbasını takın, ön kapağı kapatın, emiş deliğinin katlanır kapağını açın, hijyen kutusunu tekrar yerine takın.



Sıvıların Emilmesi



Kullanıma İlişkin Açıklamalar

i THOMAS HYGIENE PLUS T2 ile, yere dökülen su bazında tehlikesiz sıvıları (örn. su, kahve vb.) emebilirsiniz.

- **Dikkat!** Benzin, boya inceltici ve soba yağı vb. gibi maddeler emme havasıyla girdap teşekkülü yoluyla patlayıcı buhar ve bileşimler oluşturabilirler.
- Aseton, asit veya çözücüler cihazın yapımında kullanılan malzemelere zarar verebilirler. Temizlikte kullanılan temiz ve kirli sular sorunsuz emilebilir.
- Sıvılar emildikten sonra kirli su haznesini ve kullanılan tüm parçaları temizleyin ve kurumaya bırakın.
- **Kirli su haznesi olmadan cihazla kesinlikle sıvıları emmeyin.**
- THOMAS HYGIENE PLUS T2 cihazınız, kap veya leğenlerden büyük miktarlarda sıvıları emmek için uygun değildir.
- Her yaş işletim sonrası cihazı boşaltın ve temizleyin. Kirli su ve nemli parçalar, bakteri ve mantar üremesine neden olur (bkz. Temizleme ve Bakım).

Cihazın Kullanıma Hazırlanması:

Hijyen kutusunu cihazdan çıkarın.

Hijyen kutusunu çıkarın ya da AQUA filtreyi kulpundan tutarak kirli su haznesinden çıkarın ve dışarı sıçramayı önleyiciyi takın, ayrıca HEPA filtresini cihazdan çıkarın.

Dışarı sıçramayı önleyiciyi ve kirli su haznesini cihaza yerleştirin. Yaş filtrenin (13a) ve motor koruma filtresinin (15) takılı olmalarına dikkat edin.

Emme hortumunu bağlayın.

Uygun bir başlık seçin ve başlığı emme borusuna veya el kulpuna takın.

Elektrik fişini cihazdan çıkarın ve prize takın.

Cihazı çalıştırın ve max. emme gücünü ayarlayın.

Emme gücü mekanik ayar düzeneğinin (26) tamamen kapalı olmasına dikkat edin.

Süpürmeye ara verildiğinde emme borusunda bulunan sıvının geri akmasını önlemek için, emme borusunu ve hortumunu motor henüz çalışırken birkaç saniye eğri pozisyonda yukarı doğru tutun. Bunu yaptıktan sonra cihazı kapatın.



Kirli su haznesi dolduğunda haznede bulunan şamandıra otomatik olarak emme işlemi durdurur (motorun yüksek devirle çalıştığı duyulur). Cihazı kapatın, elektrik fişini prizden çıkarın ve kirli su haznesini boşaltın.



Temizleme ve Bakım

Bakım ve temizleme çalışmalarını ancak cihaz kapalı ve elektrik fişi prize takılı değilken yapın.

Sıvılar Emildikten Sonra



Cihazın gövdesini temizlemek için nemli ve yumuşak bir bez kullanın.

Aşındırıcı/Ovucu deterjanlar veya çözücüler kullanmayın. Kirli su haznesini boşaltın.

Dışarı sıçramayı önleyiciyi, kirli su haznesini ve yağ filtreyi temiz, gerekirse sıcak suyla temizleyin.

Motor koruma filtresini hasar bakımından kontrol edin, gerekirse akan su altında temizleyin ve icabında değiştirin.

Kirli su haznesindeki şamandıranın (13b) daima temiz ve çalışır durumda olmasını sağlayın. Şamandıra, kirli su haznesi dolduğunda emme işlemi durdurur.

Emme bölmesinde bulunan sıçrayan suyu yumuşak bir bezle kurulaştırın.

Hortum bağlantı yuvası ve gövde kapağı iç kısmındaki kirlenmeleri giderin.

- Daha kolay temizlemek için gövde kapağı cihazdan çıkarılabilir. Bu amaçla kapağı açın ve dikey yönde kaldırın. Kapağı menteşesinden çıkacak şekilde öne doğru bastırın. Ardından kapağı yukarı kaldırarak çıkarın.
- Takmak için gövde kapağını dikey pozisyonda yerine yerleştirin ve kapatın. Kapak otomatik olarak menteşesine oturur.

Temizledikten sonra cihazın ve aksesuarlarının iyice kurummasını sağlayın.

Yıkama



Kullanıma İlişkin Açıklamalar

- **Dikkat!** Benzin, boya inceltici ve soba yağı vb. gibi maddeler emme havasıyla girdap teşekkülü yoluyla patlayıcı buhar ve bileşimler oluşturabilirler.
- Aseton, asit veya çözücüler cihazın yapımında kullanılan malzemelere zarar verebilirler. Temizlikte kullanılan temiz ve kirli sular sorunsuz emilebilir.
- Sıvılar emildikten veya yıkama işletiminden sonra kirli su haznesini ve kullanılan tüm parçaları temizleyin ve kurumaya bırakın.
- **Kirli su haznesi olmadan cihazla kesinlikle yıkama yapmayın veya sıvıları emmeyin.**
- THOMAS HYGIENE PLUS T2 cihazınız, kap veya leğenlerden büyük miktarlarda sıvıları emmek için uygun değildir.
- **Dikkat!** Pompayı kesinlikle sıvısız işletmeyin.

- Her yaş temizleme işleminden sonra cihazı boşaltın ve temizleyin. Kirli su ve nemli parçalar, bakteri ve mantar üremesine neden olur (bkz. Temizleme ve Bakım).

Kusursuz neticeler elde etmek için **sadece orijinal deterjanlar** kullanın.

Konsantré temizleme deterjanı ihtiyacınızı size en yakın yetkili satıcıdan veya THOMAS Müşteri Hizmetleri Departmanı'ndan temin edebilirsiniz.

Halı Temizliği Öncesi

- Yaş temizleme işlemine tabi tutacağınız her malzemenin bu işleme uygun olup olmadığını kontrol edin. Örneğin hassas, boyası çıkan veya el dokuması halılarınızı yaş temizlemeyin.

Halınızın yaş temizlemeye uygun olup olmadığını anlamak için, beyaz bir beze bir miktar deterjan dökün ve halınızın fazla göze çarpmayan bir yerine ovarak sürün. Bez üzerinde boya izine rastlamazsanız, temizleyeceğiniz malzemenin boyasının çıkmayacağından hareket edebilirsiniz.

Aksi takdirde halı yaş temizlenmemelidir.

Tereddüt halinde konuya ilişkin uzman bir halı satıcısına başvurun.

Haliya daha önce halı şampuanı uygulanmışsa, THOMAS HYGIENE PLUS T2 ilk kez kullanıldığında kirli su haznesinde aşırı köpük oluşabilir. Daha fazla köpük oluşumunu önlemek için kirli su haznesine yarım fincan sirke dökün.

Hava çıkış deliğinden köpük çıkacak olursa, cihazı derhal kapatın ve kirli su haznesini boşaltın.

Bir defaya mahsus kapsamlı temizlik işlerinde THOMAS konsantré temizleme deterjanları kullanıldığında, söz konusu deterjanlar özel köpük önleyici madde içerdiklerinden, aşırı köpük oluşumu görülmez.

Halı yaş olduğu sürece üzerine basılmamalıdır.

Yıkadığınız ve temizlediğiniz halınızın çabuk kurumasını sağlamak için, halının bulunduğu odanın temizleme esnasında ve sonrasında iyice havalandırılması gerekir.

Halı Temizliği

Hijyen kutusunu cihazdan çıkarın.

Hijyen kutusunu çıkarın ya da AQUA filtreyi kulpundan tutarak kirli su haznesinden çıkarın ve dışarı sıçramayı önleyiciyi takın, ayrıca HEPA filtresini cihazdan çıkarın.

Hijyen kutusu emiş deliğini katlanır kapakla kapatın.

Dışarı sıçramayı önleyiciyi ve kirli su haznesini cihaza yerleştirin. Yaş filtrenin (13a) ve motor koruma filtresinin (15) takılı olmalarına dikkat edin.

Temiz su haznesini doldurmak üzere çıkarın (dikey pozisyonda yukarıya doğru çekin) veya doğrudan cihazın içindeyken doldurun. Bu amaçla temiz su haznesinin kapağını kaldırın.

i **Temiz su haznesini doldururken, kapak valfinin fonksiyonunu olumsuz etkilememek için hazne içine kir girmemesine dikkat edin.**

Tutma yerine kadar konsantré deterjan ve su doldurun (azami 2,4 litre).

Halı temizlemek için **THOMAS ProTex konsantré temizleme deterjanı** tavsiye olunur.

Uygulama ve dozaj için konsantré temizleme kutusunun üzerindeki etikete bakın.

Ilık su (azami 30 °C) kullanın.

Emme hortumunu bağlayın ve teleskopik emme borusunu monte edin.

Halı püskürtme başlığını monte edin, hızlı kuplajlı püskürtme hortumunu emme borusundan yukarı getirin, kapama valfine dayayın ve döndürerek sabitleyin. Püskürtme hortumunu 2 boru klipsiyle emme borusuna sabitleyin.

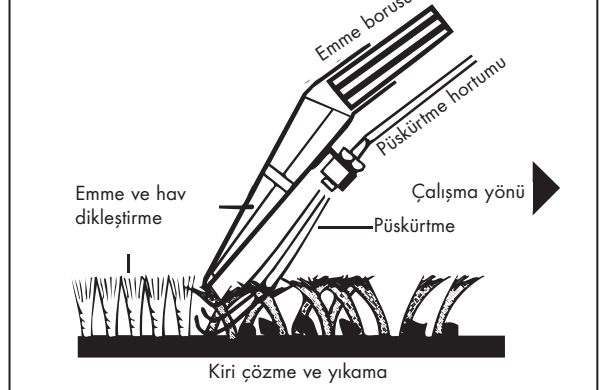
Elektrik fişini cihazdan çıkarın ve prize takın.

Cihazı çalıştırın ve max. emme gücünü ayarlayın. Pompayı çalıştırın. Kontrol lambası yanar.

Püskürtme-Emme Sistemi

- Deterjan basınçla içe doğru püskürtülür
- Kir çözülür ve elyaf dip kısmına kadar yıkanır
- Kirli su maksimum güçle emilir ve halının havı dikleştirilir.

Tüm bunlar tek bir işlemde gerçekleşir.



Kapatma valfinin (24) koluna temizleme sıvısı çıkana kadar basın ve halı üzerindeki başlığı düz hatlar halinde halı üzerinden çekin. Püskürtme miktarı kulpta yer alan ayar çarkıyla kademesiz ayarlanabilir. Halı üzerinde uygulama yaptığınız hattın sonuna ulaştığınızda veya çalışmaya ara verdiğinizde, püskürtme işlemi durdurmak için valf kolunu bırakın. Püskürtülen sıvı emildikten sonra başlığı kaldırın ve hafif üst üste gelmek suretiyle halı üzerinde yeni bir hattı temizlemeye başlayın. Bu şekilde komple yüzey şeritler halinde temizlenebilir.



Temizlenen şeritlerde hâlen sıvı izleri kalırsa, bu yerleri püskürtme yapmadan sorunsuzca tekrar emerek süpürmek mümkündür.

Mekanik emme gücü ayar düzeneğinin (26) tamamen kapalı olmasına dikkat edin.

Aşırı kirli yerlere halı püskürtme başlığını öne doğru hareket ettirirken de temizleme sıvısı uygulayabilirsiniz. Ayrıca, sadece pompayı çalıştırmak suretiyle bir ön muamele de gerçekleştirebilirsiniz.

Halı üzerine çok fazla sıvı yaymamaya dikkat edin. Aksi takdirde halıda ancak uzun bir kuruma sürecinden sonra kaybolan kabarma veya dalgalanmalar oluşabilir.

Emme işleminin kesintiye uğramasını önlemek için, temiz su haznesindeki deterjanlı karışım komple tükendikten sonra kirli su haznesini boşaltın.

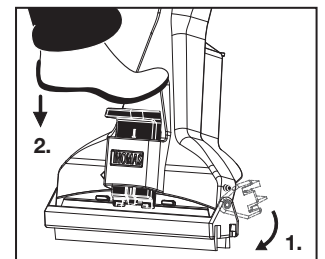
Bu talimata uyulmadığında, kirli su haznesi dolduğunda haznede bulunan şamandıra otomatik olarak emme işlemi durdurur (motorun yüksek devirle çalıştığı duyulur).

Cihazı kapatın, elektrik fişini prizden çıkarın ve kirli su haznesini boşaltın.

Sert Taban Temizliği

Halı püskürtme başlığındaki sert taban adaptörünü katlayarak açın ve sürgüyü çalıştırarak emniyete alın.

Bu sistemle fayans, taş döşeme, PVC gibi sert taban döşemelerinizi temizleyebilir ve aynı işlemle kurutabilirsiniz.



Yapılması gerekenler için bkz. Halı Temizliği.

Sert tabanları temizlemek için **THOMAS ProFloor konsantré temizleme deterjanı** tavsiye olunur.

Örneğin linolyum, PVC, fayans, parlatılmış taş döşemeler ve laminat parke gibi düz taban döşemelerinin mikroelyaf pad yardımıyla bakım temizliği

- Genel açıklamalar:



Taban döşemesinin doğru bakımı garanti koşullarımızın önemli bir parçasıdır !



Taban döşemesi üreticisinin özel bakım talimatları mutlaka dikkate alınmalıdır.

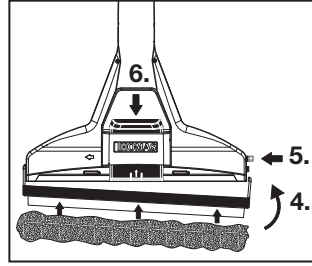
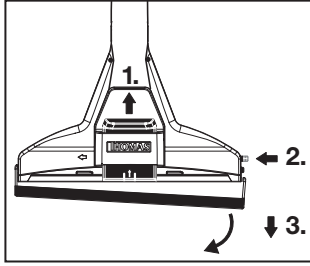
Agresif universal deterjanlarla yapılan temizlik ve bakım çalışmaları yüzeyin koruyucu tabakasına zarar verebilir veya tahrip edebilir.

Bakım temizliği kuru süpürme ve hafif nemli silme yoluyla gerçekleşir. Hafif nemli silme şu anlama gelir: Taban 3-5 dakika sonra komple kurumuş olmalıdır. Bu yöntemi laminat parkelerde ancak üretici tarafından önerilmesi halinde uygulayın.

Üretim esnasında oluşan kalıntıların temizlenmesi için mikroelyaf pad ilk kullanım öncesi yıkanmalıdır.

Örneğin linolyum, PVC, fayans, parlatılmış taş döşemeler ve laminat parke gibi düz taban döşemelerinin bakım temizliği için **THOMAS ProFloor konsantre temizleme deterjanı** tavsiye olunur.

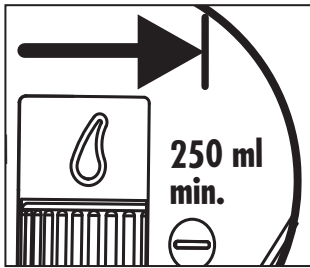
Demontaj/Montaj:



Katlanabilir sert taban adaptörünü halı püskürtme başlığından demonte etmek için sürgüyü yukarıya çekin ve ardından başlığın kırmızı kilit sürgüsünü içe doğru bastırın. Sert taban adaptörünü menteşesinden çözün ve çıkarın.

Silme adaptörünün montajı işlemleri tersine takip ederek gerçekleşir.

Mikroelyaf pad, başlığın emme kanalı açık / serbest kalacak şekilde cırt bantla pervaza sabitlenmelidir.



Su miktarı regülatörünü (25) „min“ konumuna getirin. Mikroelyaf pad (beyaz) nemleninceye kadar 2-3 saniye boyunca püskürtme yapın.

Parke veya ahşap döşeme elemanlarının kenar kısımları neme karşı yeterince korunmamış olabileceğinden, yüzeyin tamamen ıslanmasından genel olarak kaçınılmalıdır.

Pencere Temizliği

Silme adaptörünü halı püskürtme başlığına takın. Montaj için bkz. Düz taban döşemelerinin bakım temizliği.

Pencere temizliğine mahsus mikroelyaf pad (gri), cırt bantla pervaza sabitlenmelidir.

Bu sistemle pencerelerinizi ve diğer cam yüzeyleri temizleyebilir ve aynı işlemle kurutabilirsiniz.

Yapılması gerekenler için bkz. Halı Temizliği.

Döşeme Temizliği

Mobilya döşemelerini, otomobil koltuklarını vb. temizlemek için döşeme püskürtme başlığını kullanın. Söz konusu başlığı sürerek el kulpuna geçirin. Püskürtme hortumunu kapama valfine sabitleyin.

Döşeme temizliği esnasında çok fazla sıvı tatbik etmemeye dikkat edin. Aksi takdirde, döşemenin alt yapısına bağlı olarak kuruma süresi uzayabilir. Miktar ayarı el kulpundan yapılır.

Yapılması gerekenler için bkz. Halı Temizliği.

Döşemeleri temizlemek için **THOMAS ProTex konsantre temizleme deterjanı** tavsiye olunur.



Temizleme ve Bakım

Bakım ve temizleme çalışmalarını ancak cihaz kapalı ve elektrik fişi prize takılı değilken yapın.

Kuru Süpürme Sonrası

- Hijyen kutusu ihtiyaç halinde temizlenebilir.

Bu amaçla HEPA torbasını çıkarın, aktif karbon filtresi sökün.

Ardından hijyen kutusunu nemli bir bezle içten temizleyebilirsiniz. Yoğun kirlenme halinde hijyen kutusunu bulaşık makinesinde de yıkayabilirsiniz.

Komple filtreyi tekrar yerine takmadan önce hijyen kutusunun tamamen kurumasını bekleyin.

Aktif karbon filtre için değiştirme periyodu: 12 ayda bir; HEPA torbasını ihtiyaca göre değiştirin.

Yıkamadan Sonra



Cihazın gövdesini temizlemek için nemli ve yumuşak bir bez kullanın.

Aşındırıcı/Ovucu deterjanlar veya çözücüler kullanmayın.

Temiz su haznesini çıkarın ve boşaltın.

Kirli su haznesini boşaltın.

Dışarı sıçramayı önleyiciyi, kirli su haznesini ve yağ filtresi temiz, gerekirse sıcak suyla temizleyin.

Motor koruma filtresini hasar bakımından kontrol edin, gerekirse akan su altında temizleyin ve icabında değiştirin.

Kirli su haznesindeki şamandıranın (13b) daima temiz ve çalışır durumda olmasını sağlayın. Şamandıra, kirli su haznesi dolduğunda emme işlemini durdurur.

Emme bölmesinde bulunan sıçrayan suyu yumuşak bir bezle kurulayın.

Hortum bağlantı yuvası ve gövde kapağı iç kısmındaki kirlenmeleri giderin.

Daha kolay temizlemek için gövde kapağı cihazdan çıkarılabilir.



Bu amaçla kapağı açın ve dikey yönde kaldırın. Kapağı menteşesinden çıkacak şekilde öne doğru bastırın. Ardından kapağı yukarı kaldırarak çıkarın.

Takmak için gövde kapağını dikey pozisyonda yerine yerleştirin ve kapatın. Kapak otomatik olarak menteşesine oturur.



Pompanın ve valflerin bakımını yapmak için temiz su haznesini sade suyla doldurun ve cihazı işleme hazırlama için getirin.

Püskürtme sistemini örn. bir lavabonun üzerinde çalıştırın (kapama valfindeki kolu işletin).

Temizledikten sonra cihazın ve aksesuarlarının iyice kurumasını sağlayın.

Sistemde kalan artık basıncı boşaltmak için kapama valfinin kolunu işletin.

Kuru Süpürme Sonrası

1. AQUA filtre sistemi

Kapak açma mandalını kaldırarak gövde kapağını açın.

Kirli su haznesini çıkarın.

AQUA filtreyi (12) kulpundan tutarak kirli su haznesinden çıkarın ve kirli suyu dökün (örn. tuvalete).

Köpüklü plastik filtreyi (12) çıkarın. Bu amaçla AQUA filtredeki çerçeveyi hafif yukarıya doğru çekin ve yana yatırın.

AQUA filtreyi, köpüklü plastik filtreyi, yaş filtreyi ve kirli su haznesini deterjan kullanmadan sade suyla iyice yıkayın.

AQUA filtre ünitesini yeniden kullanmadan önce kurumaya bırakın.

Kir ve tiftik emme filtresini (12b) tıkadığında, filtreyi kolayca temizleyebilmek amacıyla çıkarabilirsiniz. Temizledikten sonra emme filtresini tekrar monte edin.



Hortum bağlantı yuvasındaki kiri ve tiftikleri giderin.

2. HEPA filtresi

TWIN T2 PARQUET cihazınız yüksek kaliteli HEPA filtresiyle (14) donatılmıştır. Bu filtre, ihtiyaçlarınıza ve evinizdeki tozun türüne göre birkaç kez temizlenebilir.

Filtre, kullanıma bağlı olarak ve emme gücü zayıfladığında (ancak en geç her altı ayda bir) temizlenmelidir.

HEPA filtresini cihazdan çıkarın ve sabit bir yüzey üzerine dikkatle vurmak suretiyle kir ve tozunu dökün.

Kirlenme daha yoğun ise, filtreyi deterjan kullanmadan sade suyla yıkayabilir ve ardından yine dikkatle vurmak suretiyle kurutabilirsiniz.

Temizlemek için fırça kullanmayın. Tekrar kullanmadan önce filtrenin iyice kurummasını bekleyin.

HEPA filtresini temizlerken filtre lamellerine zarar vermeyin.

HEPA filtresini temizlemenize rağmen cihazın emme gücünde belirgin bir düzelme olmuyorsa, filtrenin yenisiyle değiştirilmesi gerekir.

3. MKA mikro filtre

MKA mikro filtre (19) altı ayda bir değiştirilmelidir.

Bu amaçla hava kapağındaki iki plastik kolu aşağı doğru bastırın ve hava kapağını açın.

MKA mikro filtreyi değiştirin. Hava kapağını tekrar kapatın.

Ardıl İhtiyaçlar / Özel Aksesuarlar

THOMAS HYGIENE PLUS T2 süpürge için çok sayıda özel aksesuarlar ve ardıl ihtiyaç malzemeleri mevcuttur.

Bu konuya ilişkin bilgileri ekte sunulan cevap kartı yardımıyla veya yetkili satıcınızdan veya doğrudan THOMAS Müşteri Hizmetleri Departmanı'ndan temin edebilirsiniz.

Dikkatinize!

Ancak orijinal THOMAS aksesuarları kullanıldığında cihaz fonksiyonları ve temizleme etkisi garanti edilebilir.

Müşteri Hizmetleri

Size en yakın THOMAS Müşteri Hizmetleri Merkezi'nin adresini yetkili satıcınızdan öğrenebilirsiniz.

Başvuru esnasında THOMAS HYGIENE PLUS T2 cihazınızın model etiketindeki bilgileri de bildirin.

Cihaz güvenliğinin korunması için tüm onarım çalışmaları, özellikle elektrik taşıyan parçalarda yapılacak onarım çalışmaları, ancak uzman elektrikçiler tarafından yapılmalıdır.

Bu nedenle, arıza halinde yetkili satıcınıza veya doğrudan Müşteri Hizmetleri Departmanı'na başvurun.

Tel.: 0 27 35 /788-581 veya 582

Faks: 0 27 35 /788-599

GARANTİ

Satıcının satış sözleşmesinden kaynaklanan garanti yükümlülüklerine bağlı olmaksızın, bu cihaz için aşağıda belirtilen koşullar çerçevesinde garanti hizmeti sunuyoruz:

1. Garanti süresi, cihazın nihai alıcıya/tüketicieye teslim edildiği tarihten itibaren başlamak üzere 24 aydır. Ürünün ticari amaçla veya benzer derecede yıpranacak şekilde kullanılması halinde garanti süresi 12 aya düşer. Garanti hakkını ileri sürebilmek için satın alma makbuzunun/kasa fişinin ibraz edilmesi zorunludur.
2. Garanti süresi içerisinde kanıtlandığı üzere kusurlu imalat veya malzeme hatasından kaynaklanan tüm önemli fonksiyon hataları, tercihimize göre kusurlu parçaları tamir etmek veya kısmen yenileme yoluyla tarafımızca giderilir. Değiştirilen parçalar bizim mülkiyetimize geçer. Garanti hizmeti, örn. cam, plastik ve lambalar gibi kolay kırılabilen parçaları kapsamaz. Kusurlar, tespit edildikten hemen sonra garanti süresi içerisinde tarafımıza bildirilmelidir. Garanti süresi içerisinde meydana gelen fonksiyon hatalarının giderilmesi için gerekli olan yedek parçalar ve işçilik için ücret talep edilmez. Müşteri servisimizden haksız yere faydalanılması halinde oluşan masraflar müşteriye aittir. Onarımın müşterinin mekânında veya kurulum yerinde yapılması sadece büyük cihazlarda talep edilebilir. Diğer cihazlar en yakın müşteri servisimize veya sözleşmeli tamirhaneye teslim edilmeli veya fabrikaya gönderilmelidir.
3. Cihazın değeri ve kullanıma elverişliliği bakımından önem teşkil etmeyen değişiklikler, suyun kimyasal ve elektrokimyasal etkisi nedeniyle oluşan hasarlar ve genel anlamda anormal çevre koşulları nedeniyle beliren hasarlar garanti yükümlülüğünü doğurmaz. Normal aşınma ile kullanma kılavuzuna uyulmaması veya cihazın kullanım amacına aykırı kullanılmasından doğan hasarlar için garanti hizmeti talep edilemez.
4. Tarafımızca yetkilendirilmeyen kişilerin cihaza müdahale etmeleri veya cihazı onarmaları halinde garanti hizmeti talep hakkı düşer.
5. Yerine getirilen garanti hizmetleri, gerek cihazın gerekse takılan yedek parçaların garanti süresini uzatmaz veya yenilemez: Takılan yedek parçaların garanti süresi, komple cihazın garanti süresiyle birlikte sona erer.
6. Yasaların öngördüğü zorlayıcı sorumluluğun dışında, özellikle cihazın haricinde meydana gelen hasarların tazmini olmak üzere ilaveten veya daha başka hak ve talepler ileri sürülemez.

Garanti süresi sona erdikten sonra da müşteri servisimizden faydalanabilirsiniz. Lütfen cihazı satın aldığınız mağazaya veya doğrudan Müşteri Hizmetleri Departmanı'na başvurun.

Sorunların Giderilmesi

THOMAS HYGIENE PLUS T2 süpürge, beklenen aksine sizi tatmin edecek şekilde çalışmayacak olursa, Müşteri Hizmetleri Departmanı ile temasa geçmeden önce, söz konusu arızanın basit bir nedenden kaynaklanıp kaynaklanmadığını anlamak için aşağıda belirtilen kontrolleri yapın.

Meydana gelen arızalar/ Hatalı fonksiyonlar

- Olası nedenleri / Çözüm

Genel (tüm fonksiyonlar)

- Cihaz çalışmıyor
 - Elektrik kablosu, elektrik fişi ve prizde herhangi bir kusur var mı? → Kontrol etmeden önce elektrik fişini prizden çıkarın, olası onarım çalışmalarını ancak yetkili ve uzman kişilere yaptırın
 - Cihazın açma/kapama şalteri açık mı? → Kontrol edin

Kuru süpürme

- Süpürme esnasında toz çıkıyor
 - AQUAFILTER sistemi kullanma kılavuzuna göre monte edildi mi?
 - Hijyen kutusu HEPA torbasıyla birlikte kullanma kılavuzuna göre monte edildi mi?
 - HEPA torbası dolu veya bozuk mu? → Yenisini takın.
- Emme gücü gitgide azalıyor
 - HEPA filtresi tıkalı mı? → HEPA filtresini temizleyin
 - Başlık, emme borusu veya emme hortumu kaba kir nedeniyle tıkalı mı? → İşletim esnasında hortumun esnetilmesi tıkanmayı çözer, tıkanıklığı giderin
- Emme gücü düşük
 - Hortum bağlantı yuvasındaki Aqua enjeksiyon nozulu tıkalı mı? → Demonte edin, temizleyin veya suyla yıkayın
 - HEPA filtresi tıkalı mı? → HEPA filtresini temizleyin
 - Başlık, emme borusu veya emme hortumu kaba kir nedeniyle tıkalı mı? → İşletim esnasında hortumun esnetilmesi tıkanmayı çözer, tıkanıklığı giderin
 - Cihazın kapağı doğru şekilde takıldı mı? → Kontrol edin
 - Elektronik emme gücü ayarı MIN konumunda mı? → Emme gücünü MAX konumuna getirin (lamba turuncu yanar)
 - El kulpundaki mekanik emme gücü ayar düzeneği açık mı? → El kulpundaki sürgüyü kapatın
- Gövde kapağının iç tarafında çok sayıda su damlası mevcut
 - AQUAFILTER sisteminde muhtemelen aşırı toz birikti. → AQUAFILTER sistemini temizleyin, suyu değiştirin

Yıkama

- Emme gücü aniden azalıyor
 - Kirli su haznesi dolu mu (şamandıra devreye girer)? → Boşaltın
 - Cihaz eğri mi duruyor (şamandıra devreye girer)? → Cihazı düz konuma getirin, kapatın ve tekrar çalıştırın
- Cihazın hava çıkış deliklerinden su çıkıyor
 - Kirli su haznesindeki şamandıra kirli mi veya işlemiyor mu? Hazne dolduğunda şamandıra devreye giremiyor mu? → Şamandırayı ve menteşeyi temizleyin
 - Kirli su haznesi dışarı sıçramayı önleyici, yaş filtre ve motor koruma filtresiyle birlikte takıldı mı? → Cihazı derhal kapatın ve kurutun, eksik parçaları monte edin
- Emme bölgesinde olağandan fazla miktarda su birikiyor (birkaç damla su tamamen normaldir)
 - Contalar ve sızdırmaz yüzeyler aşırı kirlendi mi? → Temizleyin
 - Yaş filtre veya dışarı sıçramayı önleyici unutuldu mu? → Kontrol edin
- Kirli su haznesinde olağandan fazla köpük oluşuyor
 - Orijinal THOMAS temizleme deterjanı kullanıldı mı? → Değiştirin
- Pompa açık olmasına rağmen temizleme sıvısı gelmiyor
 - Püskürtme maddesi haznesinde temizleme sıvısı var mı? → Doldurun
 - Püskürtme başlığı tıkanmış mı? → Başlığı bir süre ılık suda bekletin ve ardından kuvvetle üfleyerek temizleyin.
 - Hazne bağlantı yuvası tıkanmış mı? → Temiz su haznesini sökün ve olası kirlenmeleri gidermek için hazne bağlantı yuvasını (temiz su haznesiyle gövde arasındaki bağlantı noktası), dar aralık başlığıyla iyice temizleyin
- Artık nem oranı yüksek, temizleme sıvısı yeterli derecede emilmiyor
 - Elektronik emme gücü ayarı MIN konumunda mı? → Emme gücünü MAX konumuna getirin (lamba turuncu yanar)
 - El kulpundaki mekanik emme gücü ayar düzeneği açık mı? → El kulpundaki sürgüyü kapatın
 - Başlık doğru şekilde zeminle temas ediyor mu? → Emmek için başlığı biraz daha dik pozisyonda tutun

Gratulujemy ...

... zakupu odkurzacza THOMAS HYGIENE PLUS T2, produktu najwyższej jakości, który umożliwi Ci czyszczenie dywanów, różnego rodzaju podłóg twardej i mebli tapicerowanych.

Kupując HYGIENE PLUS T2 wybrałeś produkt ekskluzywny, który wprowadza nowe standardy w codziennym sprzątaniu.

To niezwykle odkurzacz oparty na nowoczesnej technologii zapewniający czyszczenia szybciej i bardziej efektywnie różnych powierzchni takich jak dywany, podłogi twarde, wykładziny dywanowe, meble tapicerowane. Korzystając z urządzenia oszczędzasz zarówno czas jak i siły poświęcone na sprzątanie.

Odkurzacz skutecznie usuwa zarówno nieczystości jak i kurz. Jednocześnie może być używany do usuwania rozlanych płynów. Szczególnie ważną cechą urządzenia jest jego uniwersalność. Jako odkurzacz piorący czyści skutecznie dywany i twarde podłogi (terakotę, parkiet, panele podłogowe, PCV) oraz meble tapicerowane i okna.

Prosimy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, która umożliwi Państwu zapoznanie się z urządzeniem i jego różnorodnymi cechami tak aby mogli Państwo z niego w pełni korzystać. Nowe urządzenie firmy THOMAS będzie służyło Państwu długo o ile będzie należycie eksploatowane i wykorzystywane. Życzymy Państwu dużo radości z korzystania z tego urządzenia.

Pracownicy firmy THOMAS.

W trosce o ochronę środowiska naturalnego

Nie wyrzucaj elementów opakowania i zużytych urządzeń.

Elementy opakowania:

- Opakowania kartonowe nadają się do przetworzenia i ponownego wykorzystania. Należy je oddać do odpowiedniego punktu zbiórki surowców wtórnych
- Elementy plastikowe posiadają oznaczenia wskazujące na rodzaj surowca i możliwość recyklingu.

Składowanie urządzeń po ich wykorzystaniu:

- Urządzenia elektryczne należy składować wg lokalnych zaleceń ale zanim oddasz urządzenie odetnij od niego wtyczkę

Oznaczenie na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że nie może być one traktowane jak inne śmieci. Zużyte urządzenie należy oddać do wyznaczonego punktu zbiórki surowców wtórnych zajmującego się recyklingiem urządzeń elektrycznych.



Stosując się do zasad recyklingu urządzeń elektrycznych pomożesz uniknąć potencjalnych negatywnych skutków dla środowiska i zdrowia ludzkiego jakie mogą być związane z niewłaściwym sposobem utylizacji tego urządzenia.

W celu uzyskania więcej informacji na temat recyklingu tego urządzenia skontaktuj się lokalnym wydziałem ochrony środowiska, punktem recyklingu urządzeń elektrycznych lub ze sklepem gdzie nabyłeś ten produkt.

Zanim po raz pierwszy skorzystasz z urządzenia

Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi, która zawiera wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, eksploatacji i konserwacji odkurzacza. Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku odstąpienia odkurzacza innemu użytkownikowi należy pamiętać również o przekazaniu niniejszej instrukcji obsługi.



Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

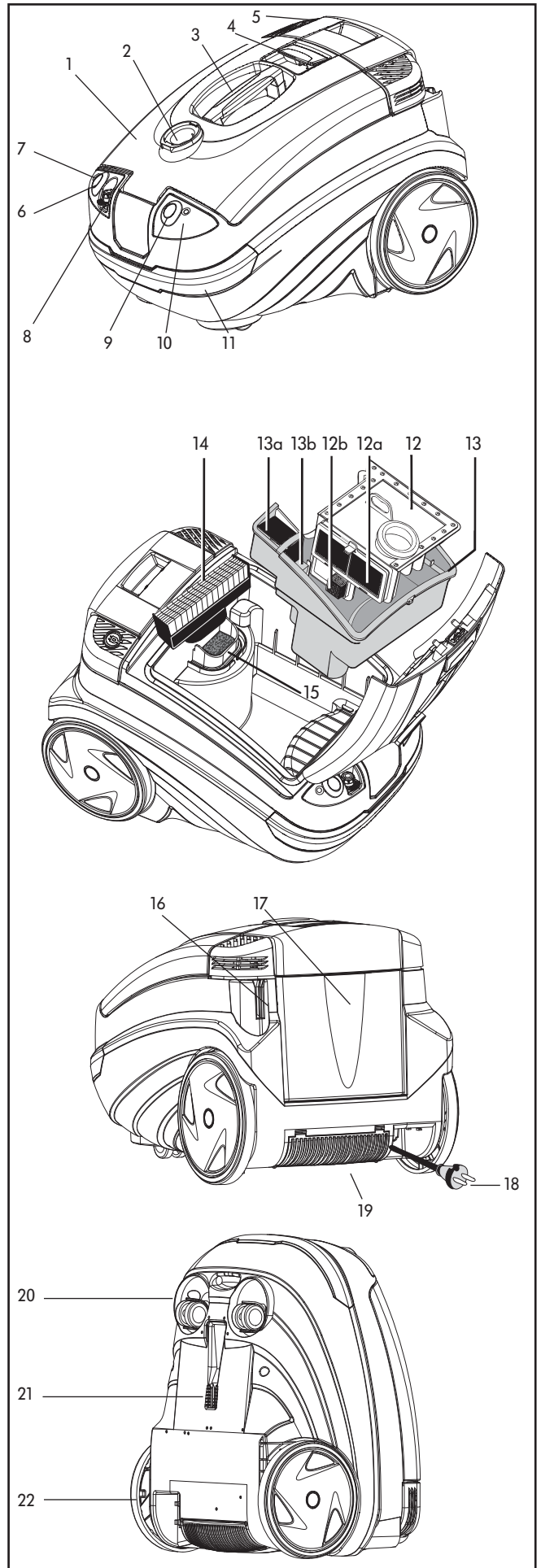
- THOMAS HYGIENE PLUS T2 służy wyłącznie do użytku domowego przez osoby dorosłe.
- Odkurzacz należy podłączyć do gniazdka elektrycznego o parametrach: 230V, 16 A. Nie należy ciągnąć za przewód zasilający podczas przesuwania odkurzacza lub wyjmowania wtyczki przewodu z gniazdka elektrycznego. Nie zalecamy używania przedłużaczy,

rozdęte przewody itp. do podłączenia odkurzacza.

- Nie używać odkurzacza, jeżeli:
 - przewód zasilający jest uszkodzony;
 - akcesoria lub elementy odkurzacza są wyraźnie uszkodzone.
- Przed każdorazowym użyciem odkurzacza należy sprawdzić, czy wszystkie filtry są prawidłowo włożone na ich miejsca. Należy unikać przesuwania odkurzacza/szczotki po leżącym przewodzie zasilającym. Można uszkodzić izolację przewodu. Odkurzacz jest przeznaczony do użytku w warunkach gospodarstwa domowego, w pomieszczeniach zamkniętych. Nie zbliżać szczotki włączonego odkurzacza do ludzi i zwierząt.
- Nie dotykać odkurzacza mokrymi rękami /stopami.
- Nie odkurzać pyłów, zapatek, gorącego popiołu, niedopałków papierosów itp.
- Nie używać odkurzacza do pochłaniania substancji niebezpiecznych dla zdrowia, żrących lub rozpuszczalników.
- **Nie należy odkurzać takich substancji jak toner lub sadza ponieważ obniżają one skuteczność działania filtrów. Może to także doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.**
- Zwracać szczególną uwagę, aby dzieci nie znajdowały się w pobliżu pracujących urządzeń elektrycznych.
- To urządzenie nie powinno być używane samodzielnie przez osoby (w tym dzieci) upośledzone fizycznie lub umysłowo oraz przez osoby nie posiadające doświadczenia lub nie będące w pełni świadome, chyba że przebywają pod opieką osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo lub zostały przez nie poinstruowane, jak należy używać urządzenia. Dzieci używające urządzenia powinny być pod opieką dorosłych, którzy powinni pamiętać, że urządzenie nie jest zabawką.
- Przewód zasilający należy trzymać z dala od źródeł ciepła, olejów, ostrych krawędzi i szorstkich powierzchni.
- Nie używać odkurzacza w otoczeniu łatwopalnych gazów/płynów oraz w pobliżu gorących/palnych materiałów.
- **Nigdy nie używaj HYGIENE PLUS T2 do odkurzania „na sucho” bez podłączenia systemu zbiornika higienicznego. Urządzenie musi być podłączone wg. instrukcji zawartej w tym dokumencie. W innym przypadku urządzenie może ulec uszkodzeniu lub zniszczeniu.**
- Odkurzacz powinien być obsługiwany wyłącznie przez osoby dorosłe.
- Zawsze opróżniaj zbiornik na wodę po użyciu urządzenia.
- Do wszystkich czynności serwisowych i napraw upoważniony jest wyłącznie personel autoryzowanych zakładów serwisowych Thomas.
- Przed wymianą filtrów oraz opróżnianiem lub otwieraniem zbiornika odkurzacza lub innymi czynnościami konserwacyjnymi należy zawsze wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
- Filtry powinny być regularnie wymieniane. Sprzedaż prowadzą autoryzowane zakłady serwisowe.
- Po użyciu odkurzacza należy go wyłączyć i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
- Nie należy nigdy samemu naprawiać odkurzacza THOMAS HYGIENE PLUS T2, akcesoriów ani przewodów sieciowych (konieczny przewód specjalny), lecz zlecać naprawę autoryzowanym punktom serwisowym. Ingerowanie w urządzenie może zaszkodzić Państwu zdrowiu. Proszę zadbać o to, aby były stosowane wyłącznie oryginalne części wymienne i akcesoria.
- **Nie używać odkurzacza na wolnym powietrzu, w warunkach podwyższonej wilgotności lub temperatury.**
- **Przewód zasilający można wymienić wyłącznie w autoryzowanym zakładzie serwisowym.**
- Naprawy urządzeń elektrycznych wykonywane przez nieuprawnione osoby stwarzają ryzyko niebezpieczeństwa dla urządzenia oraz użytkownika.
- W przypadku usterki należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem Thomas.
- Producent wyklucza swoją odpowiedzialność za usterki/wypadki oraz ich konsekwencje w przypadku nieprzestrzegania przepisów bezpieczeństwa i wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji.

Rysunki

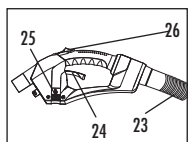
1. Pokrywa odkurzacza
2. Gniazdo wlotowe
3. Uchwyt
4. Zamek pokrywy
5. Przycisk zwijacza kabla
6. Przycisk Włączony/Wyłączony (ON/OFF) pompy czyszczącej.
7. Wskaźnik optyczny pracy pompy
8. Króciec (pod klapką)
9. Przycisk Włączony/Wyłączony wraz ze elektronicznym wskaźnikiem regulatory siły ssania.
10. Wskaźnik optyczny elektronicznego wskaźnika regulatory siły ssania.
11. Listwa chroniąca meble



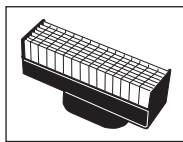
12. Filtr wodny (12) z filtrem piankowym (12a) i filtrem siatkowym (12b)
13. Zbiornika na brudną wodę (13) z filtrem mokrym (13a) i płytakiem (13b)
14. Filtr HEPA
15. Filtr chroniący silnik
16. Zaczep do parkowania
17. Zbiornik na czystą wodę ze zdejmowaną pokrywą
18. Przewód zasilający
19. Mikrofiltr

20. Małe, ruchome kółka
21. Zaczep do parkowania
22. Duże koła jezdne

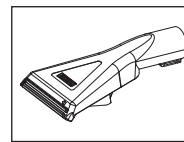
Aksesoria



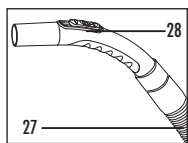
Rura ssąca (23) z zintegrowanym zaworem spryskiwacza (instrukcja spryskiwania) (24), regulatorem strumienia wody (25) i mechanicznym zaworem siły ssania (26)



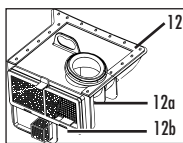
Filtr HEPA *



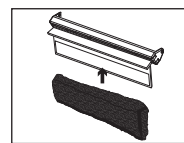
Ssawka natryskowa



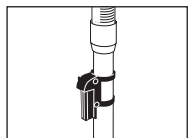
Wąż ssący (27) do odkurzania na sucho wraz z rękojeścią wyposażoną w regulator natężenia ssania (28)



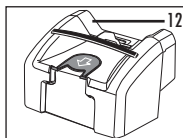
Filtr wodny (12) z filtrem piankowym (12a) i filtrem siatkowym (12b) *



Adapter + ściereczka z mikrofibry do podłóg laminowanych i parkietów (biała, 2 połączenia), ściereczka z mikrofibry do szyb (szara, 1 połączenia)



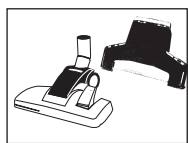
Rura teleskopowa o regulowanej długości z uchwytem do parkowania



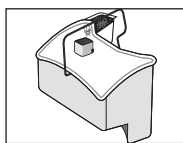
Zbiornik higieniczny (12) do higienicznego aplikowania i oczyszczania worka HEPA



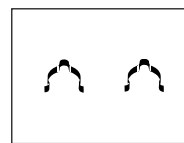
THOMAS ProTex – skoncentrowany płyn do czyszczenia dywanów
THOMAS ProTex – skoncentrowany płyn do czyszczenia podłóg twardych



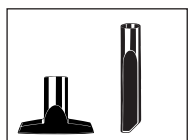
Szczotka do dywanów i podłóg twardych włącznie z nasadką do parkietu (do pielęgnacji parkietu)



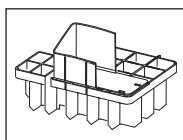
Zbiornik na brudną wodę (13) z filtrem mokrym (13a) i pływakiem (13b) *



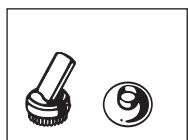
2 klipsy do szybkiego łączenia wężyka do rury ssącej



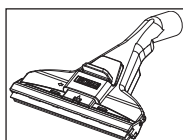
Ssawka tapicerska (krzesła, kanapy, samochód)
Ssawka szczelinowa (wąskie szczeliny, połączenia, rogi)



filtra anty-rozbryzgowego



Końcówka do czyszczenia delikatnych elementów
Ssawka do czyszczenia syfonów (zlewy, brodziki)



Dysza natryskowa do czyszczenia dywanów z przesuwnym adapterem do podłóg twardych (HBA) wraz z krótką instrukcją obsługi

*) wewnątrz urządzenia

Tabela: Przykład użycia odkurzacza

Metoda czyszczenia	Funkcja	Aksesoria	System filtracji z FILTREM WODNYM	System filtracji ze zbiornikiem higienicznym
Odkurzanie	• Dywany i podłogi twarde	• Ssawka do dywanów	Zbiornika na brudną wodę (13) wraz z filtrem mokrym (13a) z kompletnym filtrem wodnym (12) + filtr HEPA (14) + filtr chroniący silnik (15) + uzupełniony 1 litrem wody	Zbiornik higieniczny z workiem HEPA
	• Meble i tapicerka samochodowa	• Ssawka tapicerska		
	• Zakrzywienia, kąty, czyszczenie samochodu oraz innych trudno dostępnych miejsc	• Ssawka szczelinowa		
Pranie	• Czyszczenie silnie zabrudzonych dywanów oraz usuwanie plam	• Dysza natryskowa do czyszczenia dywanów	Zbiornika na brudną wodę (13) wraz z filtrem mokrym (13a) + wkład anty rozbryzgowy + filtr chroniący silnik (15)	Zbiornika na brudną wodę (13) wraz z filtrem mokrym (13a) + wkład anty rozbryzgowy + filtr chroniący silnik (15)
	• Czyszczenie silnie zabrudzonej tapicerki oraz usuwanie plam	• Ssawka natryskowa		
	• Czyszczenie podłóg kamiennych	• Dysza natryskowa do czyszczenia dywanów + adapter do podłóg twardych		
	• Czyszczenie podłóg laminowanych i parkietów	• Dysza natryskowa do czyszczenia dywanów + adapter + ściereczka z mikrofibry		
	• Czyszczenie okien	• Dysza natryskowa do czyszczenia dywanów + adapter + ściereczka z mikrofibry + rurka natryskowa do dysz		
Odkurzanie na mokro	Wysysanie płynów takich jak soki, kawa, woda etc. • z dywanów • z podłóg kamiennych • z parkietów i podłóg laminowanych	• Dysza natryskowa do czyszczenia dywanów • Dysza natryskowa do czyszczenia dywanów + adapter do podłóg twardych • Dysza natryskowa do czyszczenia dywanów + adapter + ściereczka z mikrofibry	Zbiornika na brudną wodę (13) wraz z filtrem mokrym (13a) + wkład anty rozbryzgowy + filtr chroniący silnik (15)	Zbiornika na brudną wodę (13) wraz z filtrem mokrym (13a) + wkład anty rozbryzgowy + filtr chroniący silnik (15)

Wskazówki ogólne

Jak zamontować rurę ssącą

- włożyć rurę w gniazdo wlotowe odkurzacza i obrócić w lewo aż do momentu zatrzaśnięcia.
- włożyć wężyk natryskowy do króćca.

Jak zdemontować rurę ssącą

- naciśnij przycisk na elemencie łączącym. Obróć element łączący o ćwierć obrotu i pociągnij.
- usuń wężyk; aby to zrobić naciśnij przycisk odblokowujący.

Elektroniczna regulacja siły ssania

Uruchom urządzenie naciskając przycisk Włącz/Wyłącz

1. Naciśnij szybko na przycisk:

Urządzenie zostanie uruchomione w trybie ECO osiągając poziom mocy silnika 900 W; zapali się zielona lampka.

2. Przytrzymaj przycisk:

Moc urządzenia będzie się zmieniać w sposób ciągły w zakresie od 650 do 1600 Watt.

Jeżeli pali się zielona lampka: moc urządzenia od 650 Watt do 1125 Watt.

Jeżeli pali się lampka żółta: moc urządzenia od 1125 Watt do max. 1600 Watt.

Lampka gaśnie kiedy urządzenie osiąga maksymalne lub minimalne wartości mocy.

3. Naciśnij przycisk jeszcze raz:

Urządzenie wyłączy się.

i TWIN # AQUAFILTER osiąga szczególnie dobry poziom filtracji przy wartościach mocy pomiędzy 850 W (ECO) i 1600 W.

Tak więc używaj urządzenia przy minimalnej wartości mocy (650 Watt) tylko na krótki czas (odkurzając np. zastony).

Mechaniczna regulacja siły ssania

Siła ssania może też być regulowana za pomocą mechanicznego regulatora siły ssania (suwak znajdujący się na uchwycie rury ssącej)

Suwak zamknięty = max siła ssania.

Suwak otwarty = min siła ssania.

i Jeżeli używamy elektronicznego regulatora siły ssania suwak musi być zawsze zamknięty.

Mechaniczny regulator strumienia wody w spryskiwaczu:

Uwaga: regulator może być używany tylko gdy wssysana jest woda w procesie prania. Możesz mechanicznie dozować ilość spryskiwanej wody od 250 ml (min) do 800 ml (max) obracając kółkiem regulatora umieszczonym na rękojeści rury ssącej.



Parkowanie

- zawieś rurę teleskopową odkurzacza wraz ze szczotką i rurą ssącą na zaczepie umieszczonym w tylnej części urządzenia.
- jeżeli odkurzacze znajduje się w pozycji pionowej zawieś rurę na zaczepie znajdującym się na spodzie urządzenia (ten sposób parkowania można stosować tylko gdy urządzenie jest puste).

Przechowywanie akcesoriów

Zbiornika na czystą wodę może być użyty do przechowywania akcesoriów, kiedy odkurzacze stosujemy do odkurzania (na sucho).

Odkurzanie z FILTREM WODNYM



Informacje dla użytkownika

- **Nie używaj odkurzacza TWIN T2 PARQUET do odkurzania „na sucho” jeżeli system FILTRA WODNEGO lub zbiornika higienicznego nie został zainstalowany wg. zasad opisanych w instrukcji obsługi. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.**
- **Nie odkurzaj dużych ilości płynów podczas odkurzania „na sucho”.**
- **Nie odkurzaj dużych ilości sypkich substancji takich jak czekolada w proszku, mąka, cement etc.**

Aby przygotować FILTR WODNY do pracy

Aby przygotować Twój TWIN T2 QUAFILTER do pracy należy wykonać następujące czynności:

Otwórz odkurzacze poprzez podniesienie pokrywy.

Wyjmij FILTR WODNY ze zbiornika przeznaczonego na brudną wodę. Napełnij zbiornik na brudną wodę nalewając 1 litr czystej wody. Umieść kompletny FILTR WODNY pomiędzy dwoma żebrami prowadzącymi w zbiorniku na brudną wodę. Jednocześnie należy pamiętać aby umieścić szczelnie filtr mokry w uszczelce filtra wodnego.

Połącz rurę ssącą z urządzeniem. Podłącz rury teleskopowe. Podłącz wymagane akcesoria.

i Aby uzyskać najlepszy efekt filtrowania sugerujemy przepłukanie filtra wodnego każdorazowo po około 40-60 min ciągłej pracy urządzenia albo w momencie kiedy zauważysz dużą ilość wody w postaci kropli gromadzącą się na wew. stronie obudowy. Zalecamy również w takiej sytuacji wymianę wody w zbiorniku na brudną wodę.

Przy dużej ilości kurzu (np. przy dogłębnym czyszczeniu bardzo zabrudzonych powierzchni lub pierwszym użyciu), należy wcześniej niż zwykle wypłukać Aquafiltr i zmienić wodę.

Z powodów higienicznych FILTR WODNY powinien być opróżniany i czyszczony każdorazowo po użyciu urządzenia. Brudna woda i wilgotne części przyspieszają wzrost bakterii i grzybów (patrz instrukcja czyszczenia urządzenia).

Odkurzanie ze zbiornikiem higienicznym



Informacje dla użytkownika

- **Nie używaj odkurzacza HYGIENE PLUS T2 do odkurzania „na sucho” jeżeli system zbiornika higienicznego nie został zainstalowany wg. zasad opisanych w instrukcji. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.**
- **Nie odkurzaj dużych ilości płynów podczas odkurzania „na sucho”.**
- **Nie odkurzaj dużych ilości sypkich substancji takich jak czekolada w proszku, mąka, cement etc.**

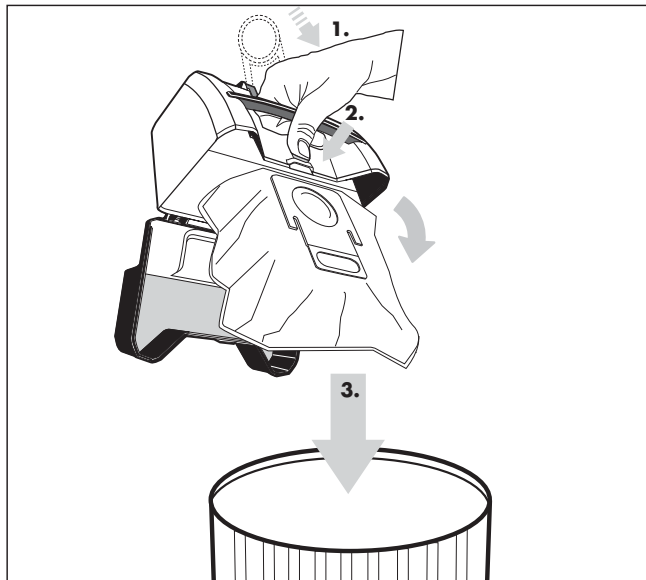
Aby przygotować urządzenie do pracy:

Wyjmij zbiornik przeznaczony na brudną wodę. Włóż zbiornik higieniczny wraz z workiem HEPA.

Połącz rurę ssącą z urządzeniem. Podłącz rury teleskopowe. Podłącz wymagane akcesoria.

Wymiana i czyszczenie filtra:

Wyjmij zbiornik higieniczny, zamknij otwór ssący pokrywką uchylną. Otwórz pokrywę przednią nad zbiornikiem na śmieci i wyczyść filtr. Włóż nowy worek HEPA i zamknij pokrywę przednią, otwórz pokrywę uchylną otworu ssącego i ponownie włóż zbiornik higieniczny.



Zbieranie płynów



Informacje dla użytkownika



Używając THOMAS HYGIENE PLUS T2 możesz usuwać z powierzchni niepożądane ilości opartych na wodzie płynów takich jak kawa, mleko etc.

- **Uwaga!** Benzyna, rozcieńczalniki, olej opałowy, etc. mogą tworzyć z powietrzem wybuchowe mieszanki.
- Aceton, kwasy i rozpuszczalniki mogą zniszczyć materiały służące do produkcji urządzenia. Czysta i brudna woda mogą być wysane bez problemów.
- Należy wyczyścić i wysuszyć zbiornik na brudną wodę i inne części urządzenia po operacji wysysania płynów.
- **Nigdy nie wsysaj płynów zanim nie sprawdzisz, że zbiornik na brudną wodę jest zamontowany.**
- **HYGIENE PLUS T2** nie jest przeznaczony do wysysania dużej ilości płynów ze zbiorników lub kontenerów.
- **Uwaga!** Nie uruchamiaj pompy „na sucho”.
- Opróżnij i wyczyść urządzenie po każdym odkurzaniu na mokro. Brudna woda i wilgotne części przyspieszają wzrost bakterii i grzybów (patrz instrukcja czyszczenia urządzenia).

Aby przygotować urządzenie do pracy:

Wyjmij zbiornik higieniczny wzgl. wyjmij za pomocą uchwytu filtr wodny ze zbiornika na brudną wodę i umieść na nim filtr anty-rozbryzgowy i wyjmij filtr HEPA z urządzenia.

Włóż filtr anty-rozbryzgowy oraz zbiornik na brudną wodę do urządzenia. Sprawdź czy filtr mokry (13a) i filtr chroniący silnik (15) znajdują się w urządzeniu.

Podłącz rury ssące.

Wybierz odpowiednie ssawki i umieść je końcu rury ssącej lub bezpośrednio na końcu rękocyści.

Wyciągnij kabel zasilający i podłącz wtyczkę urządzenia do gniazda elektrycznego.

Włącz urządzenie i ustaw maksymalną siłę ssącą.

Upewnij się, że mechaniczny regulator siły ssania (26) jest całkowicie zamknięty.

Po wciągnięciu cieczy należy przytrzymać rury w górze (przy włączonym odkurzaczu). Pozwoli to na pochłanianie pozostałości płynów w wężu i rurze. Wyłącz urządzenie.



Jeżeli zbiornik na brudną wodę jest pełen, zasysanie będzie przerwane przez blokadę bezpieczeństwa (silnik będzie pracował na wyższych obrotach). Wyłącz urządzenie, odłącz od zasilania a następnie otwórz pokrywę i opróżnij zbiornik na brudną wodę.



Czyszczenie i obsługa

Pamiętaj o wyłączeniu urządzenia od sieci przed przystąpieniem do czyszczenia.

Obsługa urządzenia po procesie zbierania płynów



Używaj miękkiej szmatki do czyszczenia obudowy urządzenia. Usuń resztki wody ze zbiornika na brudną wodę.

Wyczyść filtr ant-rozbryzgowy, zbiornik na brudną wodę i mokry filtr używając jeżeli to możliwe letniej wody.

Sprawdź filtr chroniący silnik, umyj pod bieżącą wodą lub wymień jeżeli to konieczne.

Utrzymuj w czystości pływak (13b) w zbiorniku na brudną wodę. Sprawdzaj często jego działanie. Pływak odcina siłę ssącą w momencie kiedy zbiornik na brudną wodę jest pełny.

Wytrzyj komorę urządzenia miękką szmatką.

Usuń zanieczyszczenia znajdujące się w otworze wlotowym oraz pozostające wewnątrz urządzenia.

- Pokrywę urządzenia można zdjąć z obudowy w celu łatwiejszego czyszczenia.
W tym celu otwórz pokrywę i delikatnie wysuń ją do góry z zawiasu.
- Montując pokrywę w obudowie pamiętaj aby dokładnie wsunąć ją w zawias aż do zatrzasknięcia w zawiasie.

Po zakończeniu czyszczenia rozłącz wszystkie akcesoria. Oczyszczyć i wysuszyć akcesoria oraz zbiorniki na wodę. Przechowywać w suchym miejscu.

Pranie



Informacje dla użytkownika

- **Uwaga!** Benzyna, rozcieńczalniki, olej opałowy, etc. mogą tworzyć z powietrzem wybuchowe mieszanki.
- Aceton, kwasy i rozpuszczalniki mogą zniszczyć materiały służące do produkcji urządzenia. Czysta i brudna woda mogą być wysane bez problemów.
- Należy wyczyścić i wysuszyć zbiornik na brudną wodę i inne części urządzenia po operacji wysysania płynów.
- **Nigdy nie wsysaj płynów zanim nie sprawdzisz, że zbiornik na brudną wodę jest zamontowany.**
- **HYGIENE PLUS T2** nie jest przeznaczony do wysysania dużej ilości płynów ze zbiorników lub kontenerów.
- **Uwaga!** Nie uruchamiaj pompy „na sucho”.
- Opróżnij i wyczyść urządzenie po każdym odkurzaniu na mokro. Brudna woda i wilgotne części przyspieszają wzrost bakterii i grzybów (patrz instrukcja czyszczenia urządzenia).

Aby uzyskać najlepsze rezultaty czyszczenia używaj **tylko oryginalnych części i środków czyszczących THOMAS.**

Oryginalne środki czyszczące i akcesoria do urządzeń THOMAS możesz zakupić w autoryzowanych serwisach.

Zanim przystąpisz do czyszczenia dywanów

- Sprawdzić, czy środek, który zamierzacie użyć do czyszczenia jest odpowiedni do Państwa wykładzin, dywanów i materiałów tapicerskich. Wykonać wstępny test na kawałku materiału w niewidocznym miejscu.

Dywany i tapicerkę można samodzielnie wyczyścić w domu, jeżeli producenta tkaniny sugeruje takie rozwiązanie w dołączonych wskazówkach.

Delikatne, tkane ręcznie lub trące kolor tkaniny nie powinny być czyszczone na mokro odkurzaczem. Przed przystąpieniem do czyszczenia na mokro należy dokładnie odkurzyć dywan/tapicerkę, aby usunąć kurz i inne zanieczyszczenia.

Jeżeli dywan był wcześniej czyszczony szamponem do dywanów, w zbiorniku na brudną wodę może zgromadzić się piana (podczas pierwszego czyszczenia za pomocą THOMAS HYGIENE PLUS T2). Aby uniknąć nadmiernego powstawania piany należy dodać pół łyżeczki octu do zbiornika na brudną wodę.

Jeżeli piana wydobywa się poprzez otwory wentylacyjne urządzenia należy natychmiast wyłączyć odkurzacz i opróżnić zbiornik na brudną wodę.

Najlepsze rezultaty czyszczenia uzyskuje się stosując oryginalny środek czyszczący THOMAS. Środek ten posiada specjalny składnik, który zapobiega powstawaniu zbyt dużej ilości piany.

Nie należy chodzić po wyczyszczonym dywanie jeżeli jest mokry.

Pomieszczenie podczas czyszczenia i w czasie schnięcia powinno być dobrze wentylowane.

Czyszczenie dywanów

Zamknij otwór ssący zbiornika higienicznego pokrywką uchylną.

Wyjmij zbiornik higieniczny wzgl. wyjmij za pomocą uchwyty filtr wodny ze zbiornika na brudną wodę i umieść na nim filtr anty-rozbryzgowy i wyjmij filtr HEPA z urządzenia.

Włóż filtr anty-rozbryzgowy oraz zbiornik na brudną wodę do urządzenia. Sprawdź czy filtr mokry (13a) i filtr chroniący silnik (15) znajdują się w urządzeniu.

Wyjmij w celu napełnienia zbiornik na czystą wodę wysuwając go z urządzenia za uchwyt albo nalej wodę do bezpośrednio do zbiornika pozostawiając go w urządzeniu. W tym celu należy zdjąć jedynie pokrywę zbiornika.

i Prosimy uważać aby do czystej wody nie dostały się zanieczyszczenia, które mogą spowodować złe funkcjonowanie zaworu dozującego wodę w zbiorniku na czystą wodę.

Napełnij zbiornik wodą wraz z koncentratem płynu do czyszczenia do poziomu zaznaczonego na zbiorniku (max. 2,4 litra).

Polecamy **oryginalny koncentrat THOMAS ProTex** do czyszczenia dywanów.

Zapoznaj się z instrukcją znajdującą się na etykiecie koncentratu w celu dobrania odpowiedniej ilości środka.

Używaj wody w temperaturze około 30°C.

Podłącz rury ssące.

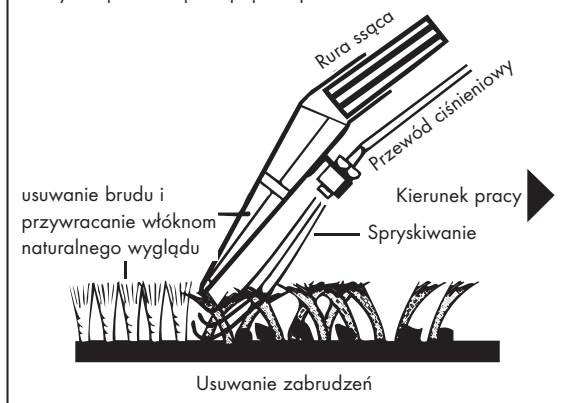
Podłącz dyszę natryskową do czyszczenia dywanów; podłącz wężyk dysz natryskowych do szybko złączka znajdującego się na urządzeniu. Przymocuj wężyk do rury ssącej za pomocą klipsów.

Wyciągnij kabel zasilający i podłącz wtyczkę urządzenia do gniazda elektrycznego.

Włącz urządzenie i ustaw maksymalną siłę ssącą. Włącz pompę. Lampki kontrolne zapalą się.

System czyszczenia natryskowego

- Mieszanka czyszcząca jest wtryskiwana pod ciśnieniem głęboko w strukturę dywanu
 - Bród jest oddzielony od włókien dywanu i wylukwany
 - Zabrudzona woda jest wysysana pod dużym ciśnieniem a włókna dywanu powracają do naturalnej pozycji
- Wszystko podczas jednej operacji



Przytrzymaj dźwignię dozownika na rękojeści rury ssącej (24) do czasu usunięcia płynów. Umieść dyszę natryskową nad dywanem. Przesuwaj dyszę w jednym kierunku cały czas przytrzymując dźwignię dozownika. Strumień spryskiwania można regulować za pomocą kółka regulatora umieszczonego na rękojeści. Następnie przesunij dyszę na początek następnej linii. W ten sposób można czyścić żądaną powierzchnię sekcja po sekcji. Dźwignię dozownika należy zwolnić w momencie kiedy mamy zamiar zmienić miejsce czyszczenia lub przerwać pracę.

i Jeżeli na włóknach pozostają ślady płynu czyszczącego można je usunąć bez konieczności ponownego użycia spryskiwacza.

Pamiętaj, że mechaniczny zawór siły ssania (25) musi być całkowicie zamknięty.

W wypadku silnie zabrudzonych dywanów można nanieść chwilę wcześniej mieszankę czyszcząca przesuwając dyszę natryskową do przodu a następnie wykonać czynności opisane wcześniej. Czynność tą można wykonać uruchamiając jedynie pompę urządzenia.

Zwróć uwagę aby nie spryskiwać dywanu zbyt dużą ilością płynu ponieważ może to powodować powstawanie fal i wybrzuszeń, które mogą zniknąć dopiero po długim okresie suszenia.

Zakończyć czyszczenie w pobliżu wyjścia z pomieszczenia. Do całkowitego wysuszenia dywanu nie chodź po nim.

Po wciągnięciu cieczy należy przytrzymać rury w górze (przy włączonym odkurzaczem). Pozwoli to na pochłanianie pozostałości płynów w wężu i rurze. Po zakończeniu czyszczenia rozłączyć wszystkie akcesoria. Wąż odkurzacza należy wyjąć wciskając przycisk na jego końcu. Oczyszczyć i wysuszyć akcesoria. Przechowywać w suchym miejscu.

Opróżnij zarówno zbiornik na brudną jak i czystą wodę. Jeżeli zbiornik na brudną wodę jest pełen, zasysanie będzie przerwane przez blokadę bezpieczeństwa (silnik będzie pracował na wyższych obrotach).

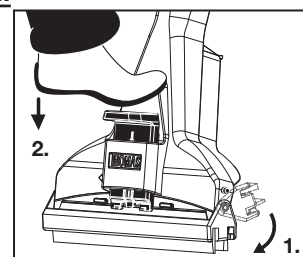
Wyłącz urządzenie, odłącz od zasilania a następnie otwórz pokrywę i opróżnić zbiornik.

Czyszczenie podłóg twardych

Podłącz adapter do podłóg twardych do dyszy natryskowej czyszczącej dywany zatrzaszkując go za pomocą suwaka.

Używając naszego systemu możesz jednocześnie czyścić i suszyć podłogi twarde takie jak terakota, podłogi kamienne oraz PCV.

Wskazówki dotyczące czyszczenia podłóg twardych: patrz wskazówki dotyczące czyszczenia dywanów.



Do podłóg twardych polecamy użycie **koncentratu czyszczącego THOMAS ProFloor**.

Czyszczenie powierzchni delikatnych takich jak linoleum, PCV, polerowanych podłóg kamiennych i laminowanych za pomocą ściereczek z mikrofibry

- Instrukcje ogólne



Właściwa dbałość o podłogi jest nieodzownym elementem określonym w naszych warunkach gwarancji.



Należy bezwarunkowo stosować się do zasad pielęgnacji określonych przez producenta podłogi.

Powłoka chroniąca powierzchnię podłogi może ulec uszkodzeniu lub może zostać zniszczona, jeżeli będą Państwo stosować agresywne, uniwersalne środki czyszczące.

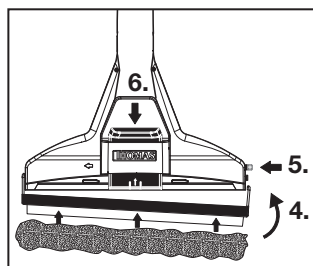
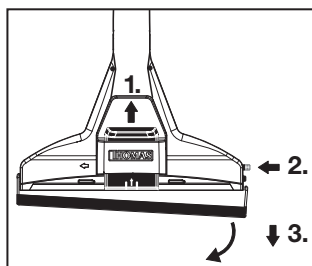
Czyszczenie powierzchni może nastąpić przez odkurzanie lub wytarcie powierzchni na mokro.

Mikrocząsteczkowe rozpylanie oznacza: podłoga musi być całkowicie sucha po upływie 3-5 minut od momentu jej zmożenia. Metoda może być stosowana tylko w wypadku kiedy producent podłogi laminowanej ją poleca.

Przed pierwszym użyciem ściereczki z mikrofibry umyj ją w celu usunięcia wszelkich pozostałości z procesu jej produkcji.

Do czyszczenia podłóg delikatnych takich jak linoleum, PCV, polerowanych podłóg kamiennych i laminowanych polecamy użycie **koncentratu czyszczącego THOMAS ProFloor**.

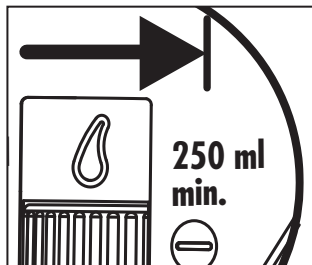
Montaż i demontaż:



W celu demontażu adaptera do podłóg twardych od dyszy natryskowej czyszczącej dywany przesunąć suwaka do góry i przestawić do wewnątrz czerwony zamek dyszy natryskowej. Zdejmij adapter do podłóg twardych z zawiasów.

Postępuj w sposób odwrotny do powyższej instrukcji w celu montażu adaptera.

Ściereczka z mikrofibry porusza się po podłodze za szczotką tworząc wolną przestrzeń dla dyszy natryskowej.



Ustaw regulator strumienia wody (25) na minimum. Rozpocznij spryskiwanie (2-3 sekundy) w celu zmożenia ściereczki z mikrofibry (białej). Należy unikać zbyt silnego zmożenia parkietu lub podłogi, szczególnie na jej skrajach z tego względu, że skrajne części podłogi są zwykle gorzej zabezpieczone przed wilgocią.

Czyszczenie okien

Włóż adapter do mycia okien do dyszy natryskowej. Postępuj zgodnie z instrukcją czyszczenia podłóg delikatnych.

Zainstaluj ściereczkę z mikrofibry do mycia okien (szara).

Używając naszego systemu możesz jednocześnie czyścić i suszyć okna oraz powierzchnie szklane w Twoim domu.

Wskazówki dotyczące czyszczenia okien: patrz wskazówki dotyczące czyszczenia dywanów.

Czyszczenie tapicerki

Użyj dyszy do czyszczenia tapicerki meblowej, siedzeń samochodowych etc. Dyszę należy wcisnąć na rękojęść rury ssącej z zaworem zamykającym. Zdjąć łącznik z zaworu i założyć końcówkę węża, przekręcając go.

Zwrócić uwagę, aby nie używać zbyt dużej ilości płynów do czyszczenia mebli tapicerowanych, gdyż czas ich suszenia może się wtedy znacznie wydłużyć (w zależności od rodzaju tkaniny).

Kontroluj wielkość strumienia za pomocą regulatora na rękojęści.

Wskazówki dotyczące czyszczenia mebli tapicerowanych: patrz wskazówki dotyczące czyszczenia dywanów.

Do tapicerki polecamy użycie koncentratu czyszczącego **THOMAS ProTex**.



Czyszczenie i obsługa

Pamiętaj o wyłączeniu urządzenia od sieci przed przystąpieniem do czyszczenia.

Po odkurzaniu „na sucho”

- w razie potrzeby zbiornik higieniczny może zostać wyczyszczony.

W tym celu wyjmij worek HEPA, odinstaluj filtr węgla aktywnego.

Zbiornik higieniczny będzie można teraz wyczyścić wilgotnym ręcznikiem. W razie silniejszych zabrudzeń zbiornik higieniczny można również wyczyścić w zmywarce do naczyń.

Przed ponownym zastosowaniem kompletnych filtrów proszę poczekać aż zbiornik higieniczny całkowicie wyschnie.

Częstotliwość wymiany filtra węgla aktywnego: co 12 miesięcy, wymiana worka HEPA w zależności od potrzeby.

Obsługa urządzenia po odkurzaniu na mokro i zbieraniu płynów

i Używaj miękkiej szmatki do czyszczenia obudowy urządzenia.

Nie używaj agresywnych środków czyszczących.

Usuń resztki wody ze zbiornika na świeżą wodę.

Usuń resztki wody ze zbiornika na brudną wodę.

Wyczyść filtr ant-rozbrzygowy, zbiornik na brudną wodę i mokry filtr używając jeżeli to możliwe letniej wody.

Sprawdź filtr chroniący silnik, umyj pod bieżącą wodą lub wymień jeżeli to konieczne.

Utrzymuj w czystości pływak (13b) w zbiorniku na brudną wodę. Sprawdzaj często jego działanie. Pływak odcina siłę ssącą w momencie kiedy zbiornik na brudną wodę jest pełny.

Wytrzyj komorę urządzenia miękką szmatką.

Usuń zanieczyszczenia znajdujące się w otworze wlotowym oraz pozostające wewnątrz urządzenia.



i Pokrywę urządzenia można zdjąć z obudowy w celu łatwiejszego czyszczenia.

W tym celu otwórz pokrywę i delikatnie wysuń ją do góry z zawiasu.

Montując pokrywę w obudowie pamiętaj aby dokładnie wsunąć ją w zawias aż do zatrzaśnięcia w zawiasie.



Napełnij zbiornik ze świeżą wodą w celu wyczyszczenia pompy i zaworów przed kolejnym użyciem.

Uruchom system spryskiwania kierując końcówki

dysz na przykład do zlewu poprzez naciśnięcie na dźwignię dozownika. W ten sposób usuniemy pozostałe w przewodach zabrudzenia.

Po zakończeniu czyszczenia rozłączyć wszystkie akcesoria. Oczyszczyć i wysuszyć akcesoria oraz zbiorniki na wodę. Przechowywać w suchym miejscu. Naciśnij na dźwignię dozownika aby wyrównać ciśnienie.

Po odkurzeniu

1. System filtra wodnego

Otwórz pokrywę urządzenia

Wyjmij zbiornik na brudną wodę.

Wyjmij filtr wodny (12) ze zbiornika na brudną wodę i wylej brudną wodę.

Wyjmij filtr piankowy (12a). W tym celu naciśnij lekko na uchwyt obudowy znajdujący się z boku filtra wodnego i zdejmij ramkę okalającą filtr.

Po demontażu wszystkich elementów możesz umyć pod bieżącą wodą filtr wodny, filtr piankowy, filtr mokry oraz zbiornika na brudną wodę. Nie używaj środków czyszczących.

Ważne jest aby wysuszyć wszystkie części zanim zostaną one zamontowane z powrotem w urządzeniu.

W celu łatwiejszego oczyszczenia filtra siatkowego (12b) należy wyjąć ze zbiornika na brudną wodę filtr wodny i zdemontować filtr siatkowy. Po dokładnym wyczyszczeniu filtr siatkowy należy umieścić z powrotem na swoim miejscu.

Usuń wszelkie zanieczyszczenia z gniazda wlotowego.

2. Filtr HEPA

Twój TWIN T2 PARQUET jest wyposażony w wysokiej jakości filtr HEPA (14), który można czyścić wielokrotnie w zależności od Twoich potrzeb i typu kurzu znajdującego się w Twoim domu.

Filtr należy czyścić nie rzadziej niż co 6 miesięcy i zawsze kiedy zaobserwujesz, że siła ssąca urządzenia spada. Należy:

Wyjąć filtr HEPA i wytrząśnij energicznie pozostały w nim bród.

Jeżeli filtr jest silnie zabrudzony można go wyplukać pod bieżącą wodą (nie używać środków czyszczących) i jeszcze raz wytrząsnąć energicznie bród.

Nie używaj szczotek do czyszczenia. Zawsze wysusz filtr zanim umieścisz go z powrotem w urządzeniu.

Używaj aby nie zniszczyć ułożonych warstwowo listków filtra.

Filtr HEPA należy wymienić jeżeli siła ssąca urządzenia nie wzrasta pomimo czyszczenia.

3. Mikrofiltr MKA

Mikrofiltr MKA musi być wymieniany nie rzadziej niż co 6 miesięcy. Otworzyć pokrywę filtra naciskając na dwa plastikowe zaczepy znajdujące się na klapie otworu wylotowego i wyjąć filtr.

Wymień filtr i umieścisz go z powrotem w urządzeniu.

Akcesoria specjalne

Szeroki zakres akcesoriów i materiałów dla Twojego HYGIENE PLUS T2 jest dostępny w specjalistycznych sklepach i punktach serwisowych.

Uwaga !

Używając jedynie oryginalnych akcesoriów THOMAS możesz być pewien efektów czyszczenia.

Serwis i gwarancja

W przypadku usterki odkurzacza należy zgłosić naprawę w autoryzowanym serwisie.

Autoryzowane zakłady serwisowe prowadzą także sprzedaż oryginalnych części zamiennych oraz akcesoriów.

Warunki gwarancji znajdziesz na dołączonej karcie gwarancyjnej.

Usuwanie usterek

Jeśli twój THOMAS HYGIENE PLUS T2 nie działa zgodnie z twoimi oczekiwaniami, sprawdź najpierw, przy pomocy podanej niżej listy, czy przyczyną nieprawidłowości nie jest po prostu jakaś drobna dysfunkcja, zanim skontaktujesz się z działem napraw.

WYSTĘPUJĄCE NIEPRAWIDŁOWOŚCI, WADLIWE FUNKCJONOWANIE

PRZYCZYNY, ELMINACJA

Funkcje ogólne

*Urządzenia nie można uruchomić

- Czy kabel zasilający, wtyczka oraz kontakt działają prawidłowo? – Przed sprawdzeniem odłącz wtyczkę od prądu; konieczne naprawy powinny być wykonywane tylko przez autoryzowanego specjalistę.
- Czy urządzenie jest włączone? → Sprawdź.

Odkurzanie

*Kurz jest wyrzucany podczas odkurzania

- Czy system AQUAFILTER został zainstalowany zgodnie z instrukcją obsługi?
- Czy zbiornik higieniczny wraz z workiem HEPA został zainstalowany zgodnie z instrukcją obsługi?
- Czy worek HEPA jest pełny lub uszkodzony → zastosować nowy worek.

*Siła ssania powoli spada

- Czy filtr HEPA nie jest zablokowany? → Wyczyść filtr HEPA.
- Czy ssawki lub rura nie są zablokowane przez brud? – Poruszanie rurą podczas działania odkurzacza uwolni wszelki kurz i brud blokujący rurę oraz zlikwiduje blokadę.

*Nieprawidłowa moc ssania

- Czy dysza wtryskowa AQUA nie jest zablokowana w połączeniu wlotowym? → Rozmontuj i wyczyść lub wypłucz wodą.
- Czy filtr HEPA nie jest zablokowany? → Oczyszcz filtr HEPA.
- Czy ssawki albo rura nie są zablokowane przez brud? – Poruszanie rurą podczas działania odkurzacza uwolni wszelki kurz i brud blokujący rurę oraz zlikwiduje blokadę.
- Czy obudowa jest prawidłowo zamknięta? → Sprawdź.
- Czy elektroniczne urządzenie sterujące siłą ssania nie jest ustawione na MINIMUM? → Ustaw siłę ssania na MAXIMUM (zapali się pomarańczowa lampka).
- Czy mechaniczne urządzenie sterujące siłą ssania znajdujące się na uchwycie rury nie jest otwarte? → Zamknij kłapkę na uchwycie.

*Duża ilość kropeł wody zebrała się na wewnętrznej stronie obudowy

- Prawdopodobnie w systemie AQUAFILTER znajduje się zbyt dużo kurzu.
- Wyczyść system AQUAFILTER, wymień wodę.

Czyszczenie na mokro

*Siła ssania gwałtownie się obniża

- Czy zbiornik na brudną wodę nie jest przepelniony (zadziałał pływak)? → Opróżnij zbiornik.
- Czy urządzenie nie jest przechylone (zadziałał pływak)? → Ustaw urządzenie prosto i wyłącz je oraz ponownie włącz.

*Z otworów wylotowych w urządzeniu wycieka woda

- Czy pływak w zbiorniku na brudną wodę nie jest brudny oraz czy włącznik pływaka nadal działa, tzn. czy reaguje, kiedy zbiornik jest pełny? → Oczyszcz pływak oraz zawias.
- Czy zbiornik na brudną wodę jest właściwie zamocowany razem z wkładem anty-rozbryzgowym, wilgotnym filtrem oraz filtrem chroniącym silnik? → Natychmiast wyłącz urządzenie, osusz je i zamocuj brakujące części.

*Nadmiernie duża ilość wody zebrała się w komorze ssania (kilka kropeł stanowi absolutna norma)

- Czy uszczelki i powierzchnie uszczelniające nie są bardzo brudne? → Wyczyść.
- Czy nie zapomniałeś umieścić wilgotnego filtra we wkładce?

*Nadmierne tworzenie się piany w zbiorniku na brudną wodę

- Czy używasz oryginalnego koncentratu do Czyszczenia THOMAS? → Wymień.

*Nie przedostaje się płyn czyszczący, chociaż pompa jest włączona

- Czy w zbiorniku zasilającym spryskiwacz znajduje się płyn czyszczący? → Uzupelnij.
- Czy dysza spryskująca nie jest zablokowana? → Umieść dyszę na jakiś czas w letniej wodzie, a potem mocno potrząśnij.
- Czy otwór zbiornika nie jest zablokowany? → Wyjmij zbiornik na czystą wodę i dokładnie wyczyść otwór zbiornika (punkt połączenia pomiędzy zbiornikiem na czystą wodę a obudową) przy pomocy ssawki szczelinowej, by usunąć wszystkie możliwe zanieczyszczenia i brud.

*Jest zbyt dużo pozostającej wilgoci, płyn nie jest wysysany we właściwy sposób

- Czy elektroniczne urządzenie sterujące siłą ssania nie jest ustawione na MINIMUM? → Ustaw siłę ssania na MAXIMUM (zapali się pomarańczowa lampka).
- Czy mechaniczne urządzenie sterujące siłą ssania znajdujące się na uchwycie nie jest otwarte? → Zamknij kłapkę na uchwycie.
- Czy ssawka prawidłowo przylega do podłogi? → Trzymaj ssawkę w pozycji nieco bardziej pochylonej.

Vă felicităm ...



... pentru achiziționarea aparatului THOMAS HYGIENE PLUS T2, un aspirator cu spălare de extraclasă, cu care puteți spăla mochete, dușumele și mobilă capitonată.

Cu achiziționarea noului dumneavoastră aparat THOMAS HYGIENE PLUS T2 v-ați decis pentru un produs exclusivist, care stabilește noi standarde în domeniul curățeniei casnice.

Un aspirator de praf cu performanțe excepționale și o tehnologie suverană, care asigură acum o curățare mai rapidă, temeinică și fără eforturi a celor mai diferite suprafețe cum sunt dușumeaua, mocheta sau mobilă capitonată.

Ca aspirator de praf, el se pretează la înlăturarea murdăriei uscate și a prafului, iar la aspirarea umedă a lichidelor pe bază de apă. În utilizarea ca aspirator cu spălare pentru curățarea de bază a mochetei, pardoselilor și mobilei capitonate, aparatul își etalează toate performanțele.

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, astfel încât să vă familiarizați rapid cu aparatul și să puteți beneficia de toate calitățile sale diversificate. Noul dumneavoastră aparat THOMAS vă va fi de ajutor o perioadă foarte îndelungată dacă îl folosiți și îngrijiți conform prescripțiilor. Vă dorim multe satisfacții în folosirea sa!

Echipa THOMAS

Pentru protecția mediului

Nu aruncați la întâmplare materialul de ambalare și aparatele ieșite din uz!

Ambalajul aparatului:

- Cutia de carton poate fi depusă la centrele de colectare a hârtiei.
- Predați punga din polietilenă (PE) la centrele de colectare în vederea revalorificării.

Valorificarea aparatului la finalul duratei sale de viață:

- Eliminați aparatul ca deșeu în conformitate cu prescripțiile locale și rețezați în prealabil fișa de rețea scoasă din priză.



Simbolul de pe produsul sau de pe ambalajul său atrage atenția că acest produs nu trebuie considerat ca deșeu menajer normal, ci trebuie predat la un punct de colectare pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice.

Prin contribuția dumneavoastră la eliminarea corectă ca deșeu a acestui produs, protejați mediul și sănătatea semenilor. Mediul și sănătatea sunt periclitate prin eliminarea greșită ca deșeu.

Informații suplimentare despre reciclarea acestui produs puteți obține de la administrația locală, compania de salubritate sau magazinul de la care ați cumpărat produsul.

Înainte de prima punere în funcțiune

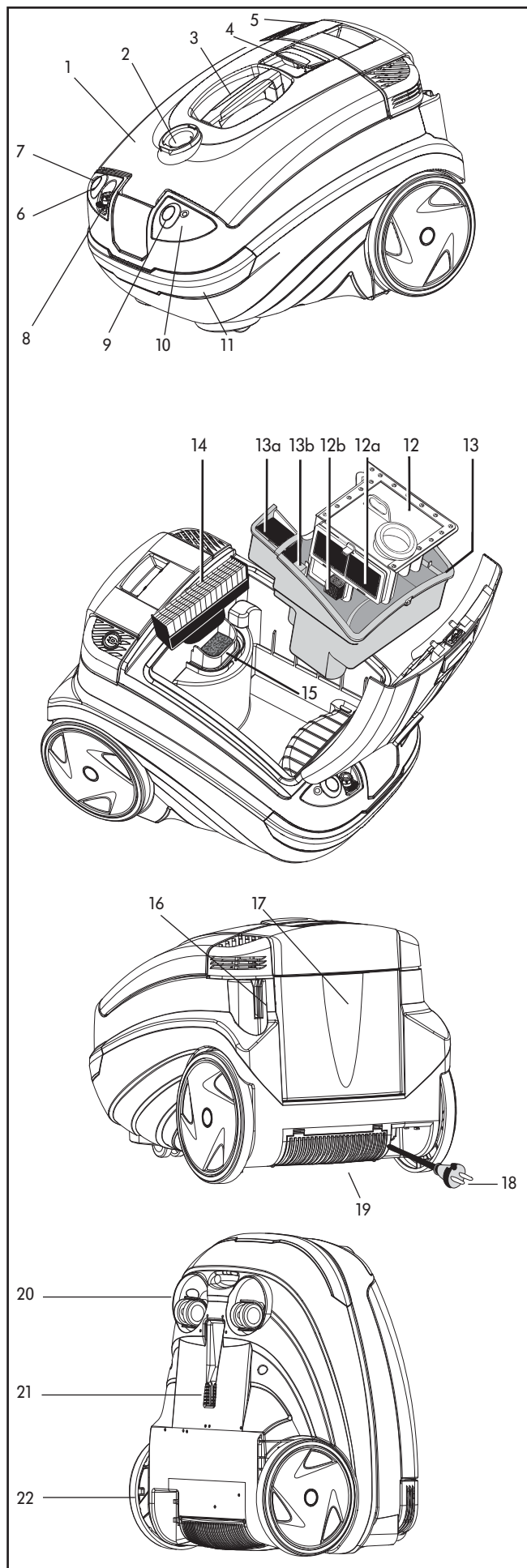
Vă rugăm să citiți cu atenție și integral toate informațiile prezentate în cele ce urmează. Ele vă oferă indicații importante pentru securitatea, folosirea și întreținerea curentă a aparatului. Păstrați cu grijă instrucțiunile de utilizare și predați-le posesorilor ulteriori.

Indicații de securitate

- Aparatul THOMAS HYGIENE PLUS T2 este destinat exclusiv folosirii în domeniul casnic de către persoane adulte.
- Nu puneți în niciun caz aparatul în funcțiune în următoarele situații:
 - Conductorul de racord la rețea este deteriorat,
 - Prezintă deteriorări vizibile,
 - A suferit o cădere.

- Tensiunea indicată pe plăcuța de fabricație trebuie să coincidă cu tensiunea de alimentare.
- Nu folosiți aparatul niciodată în spații în care s-au depozitat substanțe care prezintă pericol de incendiu sau există acumulări de gaze.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în stare conectată și nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul.
- Acest aparat nu trebuie să fie utilizat de persoane (inclusiv copii) cu deficiențe psihice, senzoriale sau mintale, ori cu experiență redusă și/sau cu cunoștințe reduse, exceptând situația în care ele sunt supravegheate de o persoană autorizată pentru siguranța lor sau îndrumate referitor la utilizarea aparatului. Copii trebuie supravegheați, pentru a-i împiedica să se joace cu aparatul.
- Este necesară o precauție deosebită atunci când curățați pe trepte. Asigurați-vă că aparatul are o poziție stabilă pe planul treptei și că furtunul nu este întins peste lungimea sa proprie. Nu așezați niciodată aparatul pe muchie în timpul funcționării.
- Nu folosiți aparatul HYGIENE PLUS T2 pentru aspirare uscată, când cutia igienică sau filtrul AQUA nu sunt montate corespunzător manualului de utilizare. Aparatul poate suferi deteriorări.
- Nu vă așezați pe aparat și nu întindeți sau îndoiiți sistemul de furtunuri.
- Nu este permis ca duzele și țevile (în stare funcțională) să ajungă în apropierea capului; poate apărea pericol pentru ochi și urechi.
- Nu îndreptați niciodată jetul de curățare spre oameni sau animale, spre prize sau aparate electrice.
- Persoanele cu piele sensibilă trebuie să evite contactul direct cu soluția de curățare; în cazul unui contact cu mucoasele (ochi, gură etc.), se va spăla imediat cu multă apă.
- În spațiile cu umiditate nu utilizați cabluri prelungitoare.
- **Atenție! Această variantă de aparat nu este adecvată pentru aspirarea de substanțe vătămătoare pentru sănătate și a lichidelor având conținut de solvenți, ca de ex: diluant pentru vopsea, ulei, benzină și lichide caustice.**
- Nu aspirați pulberi fine, ca de ex. toner sau funingine, pentru a nu afecta capacitatea de filtrare a aparatului și pentru a evita deteriorările asupra sa.
- După un ciclu de funcționare într-un mediu umed/cu umezeală, golii recipientul. Substanțele chimice (detergenții pentru dușumele și mochete) nu trebuie să ajungă în locuri accesibile copiilor.
- Funcționarea aparatului și efectul de curățare sunt garantate numai la utilizarea detergentului original THOMAS.
- Înaintea operațiilor de curățare / îngrijire / umplere / golire, precum și în caz de defecțiuni, deconectați toate comutatoarele și extrageți fișa de rețea.
- Nu lăsați aparatul în aer liber, nu îl expuneți la umiditate directă, nu îl scufundați în lichide și nu îl păstrați în imediata apropiere a agregatelor de încălzire.
- Nu reparați niciodată deteriorările la aparatul THOMAS HYGIENE PLUS T2, la accesorii sau la conductorul de racord la rețea (este necesar un cablu special) prin mijloace proprii, ci solicitați întotdeauna repararea numai la un centru autorizat de asistență pentru clienți, întrucât modificările la aparat vă pot pune în pericol sănătatea. Se vor utiliza numai piese de schimb și accesorii originale.
- **Aveți în vedere suplimentar „Informațiile pentru folosire”, prezentate în fiecare capitol.**
- **Beneficiați de toate capacitățile aparatului prin folosirea sa corectă.**
- Producătorul nu răspunde pentru eventualele deteriorări cauzate de folosirea neconformă cu destinația sau de operarea greșită.
- Nu trageți niciodată fișa din priză apucând de cablu, ci numai de fișă.
- Nu expuneți conductorul de racord la rețea unor condiții de căldură excesivă sau substanțelor chimice lichide și nu îl trageți peste muchii sau suprafețe ascuțite.

1. Capacul carcasei
2. Ștuț de aspirare
3. Mâner de transport
4. Buton de blocare și deblocare a capacului
5. Tastă pentru înfășurarea cablului
6. Comutator de pornire/ oprire pentru pompă
7. Indicator luminos pentru pompă
8. Cuplaj rapid pentru conducta de pulverizare
9. Comutator de pornire-oprire a aparatului, inclusiv reglare electronică a puterii de aspirare (tasta One-Touch)
10. Indicator luminos pentru reglarea electronică a puterii de aspirare
11. Apărătoare pentru protecția mobilei

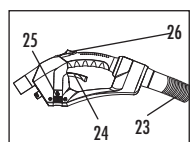


12. Filtru AQUA (12) cu filtru spongios (12a) și filtru de aspirare (12b)
13. Recipient pentru apa murdară (13) cu filtru pentru aspirare umedă (13a) și plutitor (13b)
14. Filtru HEPA
15. Filtru de protecție a motorului

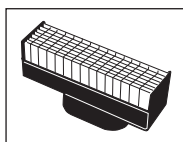
16. Suport pentru tubul de aspirare (poziția de parcare)
17. Rezervor de apă proaspătă cu capac detașabil
18. Fișă de rețea
19. Microfiltru MKA

20. Roți mici pentru deplasare
21. Suport pentru tubul de aspirare (poziția de parcare)
22. Roți mari pentru deplasare

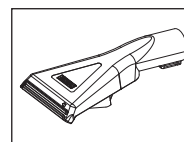
Accesorii



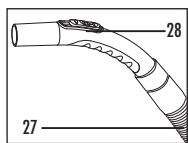
Furtun de aspirare (23) cu conductă de pulverizare integrată, tub cofit cu supapă de blocare integrată (24), regulator pentru debitul de apă (25) și regulator mecanic al puterii de aspirare (26)



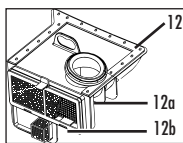
Filtru HEPA *



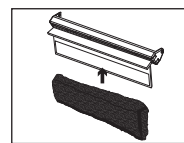
Duză de pulverizare pentru capitonaj inclusiv conductă de pulverizare scurtă



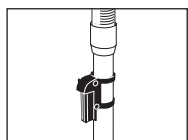
Furtun pentru aspirare uscată (27) inclusiv mâner cu regulator mecanic al puterii de aspirare (28)



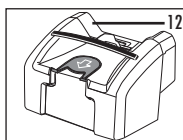
Filtru AQUA complet (12) cu filtru spongios (12a) și filtru de aspirare (12b) *



Adaptor de spălare + pad din micro fibre pentru laminat/parchet (alb, 2 buc.) + pad din micro fibre pentru ferestre (gri, 1 buc.)



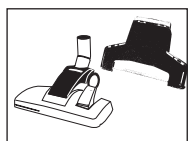
Tub de aspirare telescopic reglabil pe înălțime cu suport de parcare



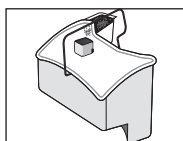
Cutie igienică (12) pentru captarea și eliminarea ca deșeu a sacului HEPA



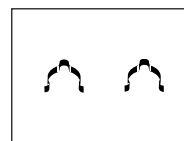
Concentrat de curățat mochete THOMAS ProTex, concentrat de curățat dușumele THOMAS ProFloor



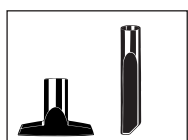
Duză pentru mochete și dușumele inclusiv talpă pentru pachet (specială pentru îngrijirea parchetului)



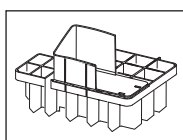
Recipient pentru apa murdară (13) inclusiv filtru pentru aspirare umedă (13a) și plutitor (13b)*



2 clipsuri de tub pentru fixarea furtunului de pulverizare pe tubul de aspirare



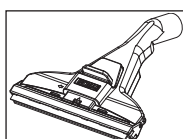
Duză pentru capitonaj (scaune, canapele, auto)
Duză pentru spații înguste (rosturi, striajii, fante)



Piesă anti-revărsare *



Duză cu perie (mobilă, telefon, tastatură) Duză de sifoane (curățarea scurgerilor de la chiuvete și duș)



Duză de pulverizare pentru mochete cu adaptor pentru dușumele rabatabil și detașabil (HBA) inclusiv conductă de pulverizare

*) Încorporat în aparat

Tabel cu posibilități aplicative/de utilizare

Metoda de curățare	Caz aplicativ	Accesoriu	Filtrare cu filtrul AQUA	Filtrare cu cutia igienică
Aspirare praf	• Mochetă și dușumea	Duza de mochete cu/fără talpa pentru pachet	Recipientul pentru apa murdară (13) inclusiv filtrul pentru aspirare umedă (13a) cu filtru AQUA complet (12) + filtrul HEPA (14) + filtrul de protecție a motorului (15) + încărcare cu 1 litru apă	Cutia igienică cu sac HEPA
	• Capitonaje, auto etc.	Duza pentru capitonaj		
	• Rosturi, colțuri, auto, locuri în general greu accesibile	Duza pentru spații înguste		
Aspirare cu spălare	• Curățarea a mochetei în profunzime + îndepărtare pete	Duza de pulverizare pentru mochete	Recipientul pentru apa murdară (13) inclusiv filtrul pentru aspirare umedă (13a) + piesa anti-revărsare + filtrul de protecție a motorului (15)	Recipientul pentru apa murdară (13) inclusiv filtrul pentru aspirare umedă (13a) + piesa anti-revărsare + filtrul de protecție a motorului (15)
	• Curățarea a capitonajului în profunzime + îndepărtare pete	Duza de pulverizare pentru capitonaje		
	• Curățarea pardoselilor din piatră	Duza de pulverizare pentru mochete + adaptorul pentru dușumele		
	• Curățarea parchetului și a laminatului	Duza de pulverizare pentru mochete + adaptorul de spălare + padul din microfibre		
	• Curățarea ferestrelor	Duza de pulverizare pentru mochete + adaptorul de spălare + padul din microfibre + furtunul de pulverizare scurt		
Aspirarea umedă	• Absorbția de lichide pe bază de apă, cum sunt sucurile, cafeaua, apa etc.		Recipientul pentru apa murdară inclusiv filtrul pentru aspirare umedă (13a) + piesa anti-revărsare + filtrul de protecție a motorului (15)	Recipientul pentru apa murdară inclusiv filtrul pentru aspirare umedă (13a) + piesa anti-revărsare + filtrul de protecție a motorului (15)
	- Mochetă - Pardoseală dură (gresie, PVC)	Duza de pulverizare pentru mochete Duza de pulverizare pentru mochete + adaptorul pentru dușumele		
	- Parchet și laminat	Duza de pulverizare pentru mochete + adaptorul de spălare + padul		

Indicații generale

Racordarea furtunului de aspirare

- Introduceți piesa de racord a furtunului de aspirare în ștuțul de aspirare și rotiți-o spre partea posterioară până la fixare.
- Introduceți conducta de pulverizare în cuplajul rapid și fixați-o.

Scoaterea furtunului de aspirare

- Apăsăți tasta de la piesa de racord. Răsuciți piesa de racord ¼ dintr-o rotație în lateral și extrageți-o.
- Desfaceți conducta de pulverizare; în acest scop, apăsați tasta cuplajului rapid.

Reglarea electronică a puterii de aspirare

Porniți/opriți aparatul prin apăsare ușoară pe tasta Power ON/OFF.

- Tasta apăsată scurt: aparatul pornește; putere, 900 Wați (treapta ECO); indicatorul luminos se aprinde în verde
- Tasta lăsată apăsată: reglare electronică progresivă a puterii de aspirare între 650 și 1600 Wați

Indicatorul luminos verde: MIN. 650 Wați până la 1125 Wați;

Indicatorul luminos galben: 1125 Wați până la MAX. 1600 Wați.

La fiecare atingere a puterii MIN, respectiv MAX indicatorul luminos se stinge scurt.

- Tasta apăsată scurt din nou: aparatul se oprește.

i Sistemul AQUAFILTER filtrează deosebit de bine la o putere între 900 W (treapta ECO) și MAX 1600 W. De aceea selectați puterea MIN (650 W) numai pentru scurt timp (de ex. la aspirarea perdelelor).

Regulatorul mecanic al puterii de aspirare

Cu regulatorul mecanic al puterii de aspirare (clapeta pentru aer secundar) se poate diminua, de asemenea, puterea de aspirare.

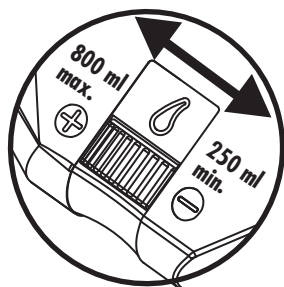
Clapeta pentru aer secundar închisă = Putere de aspirare completă,
Clapeta pentru aer secundar deschisă = Putere de aspirare diminuată.

i În cazul unui regulator electronic al puterii de aspirare și la aspirarea cu spălare sau aspirarea apei, clapeta pentru aer secundar trebuie să fie întotdeauna închisă.

Regulatorul mecanic al cantității de pulverizare

Indicație: se utilizează numai la aspirarea cu spălare.

Cu regulatorul mecanic al cantității de pulverizare de la mânerul furtunului de aspirare puteți regla progresiv cu ajutorul rotitei cantitatea de pulverizare de la 250 ml (min.) până la 800 ml (max.).



Poziția de parcare

- Acroșați tubul de aspirare complet cu duza și furtunul în suportul tubului de aspirare de pe partea posterioară a carcasei.

Dacă aparatul este reșezat pe muchie, acroșați tubul de aspirare pe partea inferioară a aparatului (posibil numai în stare goală).

Păstrarea accesoriilor

- În regim de aspirare uscată, rezervorul de apă proaspătă poate fi folosit pe post de casetă pentru accesorii.

Aspirarea de praf cu filtrul AQUA



Informații pentru folosire

- **Nu folosiți aparatul HYGIENE PLUS T2 pentru aspirare uscată, dacă sistemul AQUAFILTER sau cutia igienică nu sunt montate corespunzător manualului de utilizare. În caz contrar, aparatul poate suferi deteriorări.**
- **În regimul de aspirare uscată nu aspirați cantități mari de lichide.**
- **Nu aspirați cantități mari de pulbere fină, de ex. pulbere de cacao, făină etc.**

Aducerea filtrului AQUA în stare de folosire

Aparatul dumneavoastră HYGIENE PLUS T2 este echipat din fabricație pentru regimul de aspirare uscată.

Deschideți capacul carcasei prin ridicarea piedicii capacului. Extrageți filtrul AQUA de pe mâner din recipientul pentru apa murdară. Încărcați recipientul pentru apa murdară cu 1 litru de apă limpede.

Introduceți filtrul AQUA complet în spatele celor două nervuri de ghidare ale recipientului pentru apa murdară, până la opritor. Aveți în vedere ca garnitura filtrului AQUA să fie în contact pe toată circumferința cu partea interioară a recipientului pentru apa murdară și filtrul pentru aspirare umedă să fie montat.

Racordați furtunul de aspirare uscată (27) și montați tubul telescopic de aspirare. Montați accesoriul dorit.

i Pentru a obține un efect optim de filtrare, vă recomandăm să spălați scurt filtrul AQUA cu apă limpede și să schimbați apă din recipientul pentru apa murdară după aprox. 40-60 minute de funcționare permanentă sau dacă apar foarte multe picături de apă pe partea inferioară a capacului.

În cazul unor cantități mai mari de praf (de ex. curățare intensă sau prima folosire), este necesar, după caz, ca filtrul AQUA să fie spălat prematur iar apa să fie schimbată.

Din motive de igienă, goliți și curățați sistemul AQUAFILTER după fiecare folosire. Apa murdară și piesele umede favorizează înmulțirea bacteriilor și ciupercilor (v. Curățarea și îngrijirea).

Aspirarea de praf cu cutia igienică



Informații pentru folosire

- **Nu folosiți aparatul HYGIENE PLUS T2 pentru aspirare uscată când cutia igienică nu este montată corespunzător manualului de utilizare. În caz contrar, aparatul poate suferi deteriorări.**
- **Nu aspirați lichide în regim de aspirare uscată.**
- **Nu aspirați cantități mari de pulbere fină, de ex. pulbere de cacao, făină etc.**

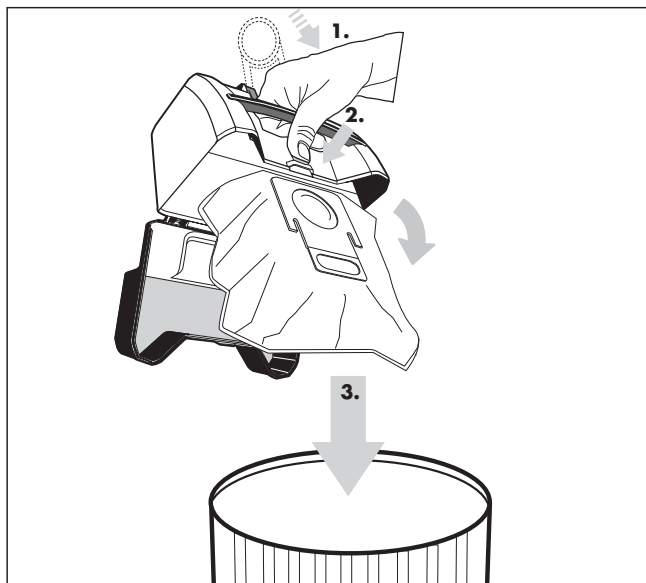
Aducerea aparatului în stare de folosire:

Extrageți recipientul pentru apa murdară, introduceți cutia igienică inclusiv sacul HEPA.

Racordați furtunul de aspirare uscată (27) și montați tubul telescopic de aspirare. Montați accesoriul dorit.

Schimbarea filtrului și eliminarea acestuia ca deșeu:

Extrageți cutia igienică, închideți orificiul de aspirare cu capacul rabatabil. Deschideți capacul din față deasupra tomberonului de gunoi și eliminați filtrul ca deșeu. Introduceți sacul HEPA nou și închideți capacul din față, deschideți capacul rabatabil al orificiului de aspirare, introduceți din nou cutia igienică.



Aspirarea de lichide



Informații pentru folosire

i Cu aparatul THOMAS HYGIENE PLUS T2 puteți aspira lichide vărsate și nepericuloase pe bază de apă (de ex. apă, cafea sau altele similare).

- **Atenție!** Benzina, diluanții, păcura etc. pot forma vapori și amestecuri explozive prin turbionare cu aerul aspirat.
- Acetona, acizii și solvenții pot ataca materialele utilizate în aparat. Apa de curățare și apa murdară pot fi aspirate fără probleme. După aspirarea de lichide, curățați și lăsați la uscat recipientul pentru apa murdară și toate piesele utilizate.
- **Nu aspirați niciodată lichide fără recipientul pentru apa murdară.**
- Aparatul dumneavoastră THOMAS HYGIENE PLUS T2 nu este adecvat pentru aspirarea unor cantități de lichid mai mari din recipiente sau bazine.
- După fiecare regim de funcționare umedă, goliți și curățați aparatul. Apa murdară și piesele umede favorizează înmulțirea bacteriilor și ciupercilor (v. Curățarea și îngrijirea).

Aducerea aparatului în stare de folosire:

Scoateți cutia igienică din aparat, respectiv trageți filtrul AQUA de pe mâner din recipientul pentru apa murdară, introduceți piesa anti-revărsare și scoateți filtrul HEPA din aparat. Introduceți piesa anti-revărsare și recipientul pentru apa murdară în aparat. Aveți în vedere ca filtrul pentru aspirare umedă (13a), precum și filtrul de protecție a motorului (15) să fie introduse. Racordați furtunul de aspirare.

Alegeți o duză adecvată și introduceți-o pe tubul de aspirare, respectiv pe mâner. Extrageți fișa de rețea din aparat și racordați-o. Porniți aparatul și reglați puterea de aspirare maximă. Aveți în vedere ca regulatorul mecanic al puterii de aspirare (26) să fie închis complet.

Pentru a evita revenirea lichidului aflat în tubul de aspirare în caz de

întrerupere a lucrului, țineți oblic în sus tubul și furtunul de aspirare cu motorul încă pornit timp de câteva secunde. Numai după aceea deconectați aparatul.



Plutitorul din recipientul pentru apa murdară întrerupe automat aspirarea, când recipientul pentru apa murdară este umplut (se percepe auditiv o turație considerabil mai mare a motorului). Deconectați aparatul, scoateți fișa de rețea și goliți recipientul pentru apa murdară.



Curățarea și îngrijirea

Efectuați întotdeauna lucrările de întreținere curentă și de curățare numai cu aparatul deconectat și fișa de rețea scoasă din priză.

După aspirarea de lichide



Pentru a îngriji carcasa aparatului, vă rugăm să utilizați o cârpă umedă și moale.

Nu folosiți detergenți abrazivi sau solvenți.

Goliți recipientul pentru apa murdară.

Curățați piesa anti-revărsare, recipientul pentru apa murdară și filtrul pentru aspirare umedă cu apă limpede, eventual caldă.

Verificați dacă filtrul de protecție a motorului prezintă impurități și, dacă este cazul, curățați-l sub jet de apă; dacă este necesar, înlocuiți-l.

Mențineți plutitorul (13b) din recipientul pentru apa murdară în permanență curat și funcțional. El întrerupe aspirarea când recipientul pentru apa murdară este plin.

Uscați stropii de apă din incinta de aspirare cu o cârpă moale. Înlăturați impuritățile de la ștuțul de aspirare și de pe partea interioară a capacului carcasei.

- Pentru o curățare ușoară, capacul carcasei poate fi scos de pe aparat. În acest scop, deschideți capacul și rabatați-l vertical. Apăsăți capacul spre partea frontală, până când acesta alunecă afară din șarnieră. Apoi ridicați capacul în sus.
- Pentru fixare, așezați vertical capacul carcasei și închideți-l. Capacul se fixează automat în șarnieră.

După curățare lăsați aparatul și accesoriile să se usuce bine.

Aspirarea cu spălare



Informații pentru folosire

- **Atenție! Benzina, diluanții, păcura etc. pot forma vapori și amestecuri explozive prin turbionare cu aerul aspirat.**
- **Acetona, acizii și solvenții pot ataca materialele utilizate în aparat. Apa de curățare și apa murdară pot fi aspirate fără probleme.**
- După aspirarea de lichide sau aspirarea cu spălare, curățați și lăsați la uscat recipientul pentru apa murdară și toate piesele utilizate.
- Nu aspirați cu spălare și nu aspirați niciodată lichide fără recipientul pentru apa murdară.
- Aparatul dumneavoastră THOMAS HYGIENE PLUS T2 nu este adecvat pentru aspirarea unor cantități de lichid mai mari din recipiente sau bazine.
- **Atenție! Nu puneți niciodată pompa în funcțiune fără lichid.**

- După fiecare curățare umedă, goliți și curățați aparatul. Apa murdară și piesele umede favorizează înmulțirea bacteriilor și ciupercilor (v. Curățarea și îngrijirea).

Pentru a obține rezultate impecabile, utilizați numai mijloace originale.

Necesarul de concentrat de curățare poate fi aflat de la distribuitorul de specialitate zonal sau de la serviciul pentru clienți THOMAS.

Înainte de curățarea mochetelor

- Asigurați-vă că tot ce doriți să curățați umed este adecvat pentru aceste procedeu, de ex. nu curățați umed mochete fine, țesute manual sau care se decolorează.

Pentru verificare puneți puțină soluție de detergent pe o pânză albă și frecăți cu aceasta într-un loc mai puțin vizibil de pe mocheta. Dacă pe pânză nu apar urme de culoare, se poate presupune că mocheta nu se decolorează.

În caz contrar, curățarea umedă a mochetelor nu este permisă.

Dacă aveți dubii, adresați-vă unui magazin specializat în covoare și mochete.

Dacă mocheta a fost șamponată anterior, este posibil ca la prima folosire a aparatului THOMAS HYGIENE PLUS T2 să se formeze prea multă spumă în recipientul pentru apa murdară. Pentru a evita continuarea formării de spumă, puneți 1/2 de ceașcă de oțet în recipientul pentru apa murdară.

Dacă se constată ieșire de spumă din evacuarea pentru aer, deconectați aparatul imediat și goliți recipientul pentru apa murdară.

Formarea intensă de spumă dispăre după o singură curățare de bază cu concentrat de curățare THOMAS, deoarece există o funcție specială de oprire a spumei.

Cât timp mocheta este încă umedă, nu trebuie să călcați pe ea. Pe parcursul curățării și după aceea, incinta trebuie să fie bine aerisită, pentru a permite o uscare rapidă.

Curățarea mochetelor

Scoateți cutia igienică din aparat, respectiv trageți filtrul AQUA de pe mâner din recipientul pentru apa murdară, introduceți piesa anti-revărsare și scoateți filtrul HEPA din aparat.

Închideți orificiul de aspirare din cutia igienică cu capacul rabatabil.

Introduceți piesa anti-revărsare și recipientul pentru apa murdară în aparat. Aveți în vedere ca filtrul pentru aspirare umedă (13a), precum și filtrul de protecție a motorului (15) să fie introduse.

Scoateți rezervorul de apă proaspătă pentru umplere (extrageți-l vertical în sus) sau pur și simplu umpleți direct în aparat, ridicând capacul rezervorului de apă proaspătă.

i **La umplere aveți grijă să nu pătrundă impurități în rezervorul de apă proaspătă, pentru a nu perturba funcționarea supapei de închidere.**

Încărcați cu concentrat de curățare și apă până la plăcuța de prindere (max. 2,4 litri).

Pentru curățarea mochetelor vă recomandăm concentratul de curățare THOMAS ProTex.

Pentru utilizare și dozare, a se vedea eticheta flaconului cu concentrat de curățare.

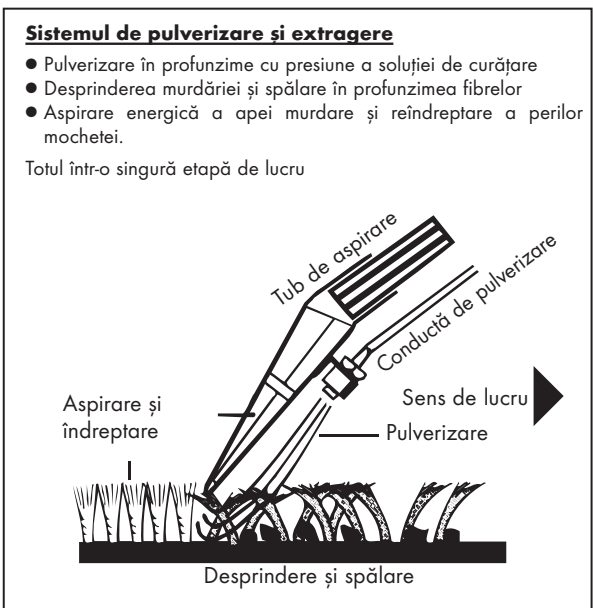
Utilizați apă caldă la temperatura mâinii (max. 30 °C).

Racordați furtunul de aspirare și montați tubul de aspirare telescopic.

Montați duza de pulverizare pentru mochete, duceți în sus conducta de pulverizare cu cuplajul rapid la tubul de aspirare, așezați-o la supapa de blocare și blocați prin rotire. Fixați conducta de pulverizare cu cele 2 clipsuri pentru tuburi la tubul de aspirare.

Extrageți fișa de rețea din aparat și racordați-o.

Porniți aparatul și reglați puterea de aspirare maximă. Porniți pompa.



Lămpile de control se aprind.

Apăsați pârghia supapei de blocare (24), până când iese lichid de curățare și trageți duza așezată pe mocheta în linie dreaptă peste aceasta. Debitul de pulverizare poate fi reglat progresiv cu roțița de pe mâner. La capătul unei linii trase sau în caz de întreruperi, eliberați pârghia supapei pentru a opri jetul de pulverizare. Când lichidul pulverizat este aspirat, ridicați duza și începeți o nouă dungă cu o ușoară suprapunere. Poate fi acoperită astfel fâșie cu fâșie întreaga suprafață.

i Dacă pe fâșiile curățate rămâne încă lichid, puteți aspira din nou aceste locuri fără a pulveriza.

Aveți în vedere ca regulatorul mecanic al puterii de aspirare (26) să fie închis complet.

În cazul unor locuri foarte murdare, puteți aplica lichidul de curățare încă de la mișcarea înainte a duzei de pulverizare pentru mochete. Se mai poate efectua un tratament preliminar dacă puneți în funcțiune numai pompa.

Nu distribuiți prea mult lichid, deoarece pe mocheta se pot forma unduleuri sau umflături, care se refac doar după un proces de uscare îndelungat.

Pentru a evita întreruperea procesului de aspirare, goliți recipientul pentru apa murdară după ce a fost consumată o încărcătură completă cu substanța de curățare din rezervorul de apă proaspătă.

În caz de nerespectare a acestei indicații, plutitorul din recipientul pentru apa murdară întrerupe automat aspirarea, când recipientul pentru apa murdară este umplut (se percepe auditiv o turație considerabil mai mare a motorului).

Deconectați aparatul, scoateți fișa de rețea și goliți recipientul pentru apa murdară.

Curățarea dușumelelor

Întoarceți adaptorul pentru dușumele de la duza de pulverizare pentru mochete și asigurați-l prin acționarea cursorului.

Cu acest sistem puteți curăța dușumele cum ar fi gresie, pardoseli dure, PVC și le puteți usca în aceeași etapă de lucru.

Pentru procedeu, a se vedea curățarea mochetelor.

Pentru curățarea dușumelelor vă recomandăm concentratul de curățare **THOMAS ProFloor**.

Curățarea de întreținere a covoarelor de pardoseală netede ca de ex. linoleum, PVC, gresie, dușumele dure lustruite și pardoseli cu laminat cu padul din microfibre

- Indicații generale:



Întreținerea corectă a pardoselilor este o componentă importantă a condițiilor noastre de garanție !



Se vor respecta obligatoriu indicațiile speciale de îngrijire, ale producătorului pardoselii.

La curățarea și îngrijirea cu detergenți universali agresivi, materialul de protecție a suprafeței poate suferi deteriorări.

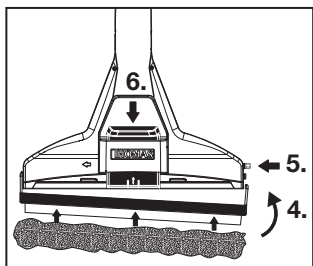
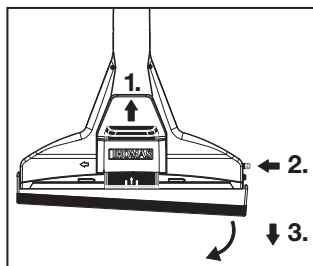
Curățarea de întreținere se realizează prin aspirare a prafului sau prin ștergere peste umiditate fină.

Ștergere peste umiditate fină înseamnă: pardoseala trebuie să fie complet uscată după 3-5 minute. Folosiți această metodă pentru pardoseli cu laminat numai dacă este recomandată de producător.

Spălați padul din microfibre înainte de prima folosire, pentru a înlătura resturile din procesul de fabricație.

Pentru curățarea de întreținere a covoarelor de pardoseală netede cum ar fi linoleum, PVC, gresie, dușumele dure lustruite și pardoseli cu laminat recomandăm concentratul de curățare **THOMAS ProFloor**.

Demontarea/montarea:



Demontați adaptorul rabatabil pentru dușumele de la duza de pulverizare pentru mochete, trăgând cursorul în sus și apoi apăsând zăvorul roșu al duzei spre interior. Desfaceți și scoateți adaptorul pentru dușumele din șarnierele sale.

Montarea adaptorului de spălare se realizează în ordine inversă.

Agățați padul din microfibre pe bareta, astfel încât canalul de aspirare al duzei să rămână deschis / liber.



Fixați regulatorul debitului de apă (25) pe „min”. Declanșați procesul de pulverizare pentru 2-3 secunde și umeziți padul din microfibre (alb).

Se va evita întotdeauna umezirea la saturație a suprafeței, deoarece este posibil ca zona marginală a elementelor de parchet, respectiv de pardoseală să nu aibă o protecție suficientă la umezeală.

Curățarea ferestrelor

Montați adaptorul de spălare la duza de pulverizare pentru mochete. Pentru montaj, a se vedea curățarea de întreținere a pardoselilor netede.

Agățați padul din microfibre pentru curățarea ferestrelor (gri) pe bareta.

Cu acest sistem puteți curăța ferestre și suprafețe cu geamuri și le puteți usca în aceeași etapă de lucru.

Pentru procedeu, a se vedea curățarea mochetei

Curățarea capitonajului

Pentru curățarea mobilei capitonate, scaunelor auto etc. utilizați duza de pulverizare pentru capitonaje. Introduceți duza pe mâner. Fixați furtunul de pulverizare pe supapa de blocare.

În cazul capitonajelor nu aplicați prea mult lichid, deoarece, în funcție de substrat, este posibil ca timpul de uscare să fie lung. Debitul se reglează de la mâner.

Pentru procedeu, a se vedea curățarea mochetei

Pentru curățarea capitonajelor vă recomandăm concentratul de curățare **THOMAS ProTex**.



Curățarea și îngrijirea

Efectuați întotdeauna lucrările de întreținere curentă și de curățare numai cu aparatul deconectat și fișa de rețea scoasă din priză.

După aspirarea uscată

- Cutia igienică poate fi curățată, dacă este necesar.

În acest scop scoateți sacul HEPA și demontați filtrul cu cărbune activ. Cutia igienică poate fi curățată acum cu o cârpă umedă pe interior; dacă murdăria este intensă, cutia igienică poate fi curățată și în mașina de spălat. Înainte de reintroducerea filtrelor complete, lăsați cutia igienică să se usuce complet.

Intervalul de schimbare pentru filtrul cu cărbune activ: la fiecare 12 luni, sacul HEPA se înlocuiește în funcție de necesar.

După aspirarea cu spălare



Pentru a îngriji carcasa aparatului, vă rugăm să utilizați o cârpă umedă și moale.

Nu folosiți detergenți abrazivi sau solvenți.

Extrageți și goliți rezervorul de apă proaspătă.

Goliți recipientul pentru apa murdară. Curățați piesa anti-revărsare, recipientul pentru apa murdară și filtrul pentru aspirare umedă cu apă limpede, eventual caldă.

Verificați dacă filtrul de protecție a motorului prezintă impurități și, dacă este cazul, curățați-l sub jet de apă; dacă este necesar, înlocuiți-l. Mențineți plutitorul (13b) din recipientul pentru apa murdară în permanență curat și funcțional. El întrerupe aspirarea când recipientul pentru apa murdară este plin. Uscați stropii de apă din incinta de aspirare cu o cârpă moale. Înlăturați impuritățile de la ștuțul de aspirare și de pe partea interioară a capacului carcasei.



Pentru o curățare ușoară, capacul carcasei poate fi scos de pe aparat.

În acest scop, deschideți capacul și rabatați-l vertical. Apăsăți capacul spre partea frontală, până când acesta alunecă afară din șarnieră. Apoi ridicați capacul în sus.

Pentru fixare, așezați vertical capacul carcasei și închideți-l. Capacul se fixează automat în șarnieră.



Pentru îngrijirea pompei și a supapelor, umpleți rezervorul de apă proaspătă cu apă limpede și pregătiți aparatul de funcționare.

Puneți în funcțiune sistemul de pulverizare, de ex. deasupra unei chiuvete (acționați pârghia de la supapa de blocare).

După curățare lăsați aparatul și accesoriile să se usuce bine.

Acționați pârghia supapei de blocare pentru a elimina presiunea rămasă în sistem.

După aspirarea de praf

1. Sistemul AQUA-Filter

Deschideți capacul carcasei prin ridicarea piedicii capacului.

Extrageți recipientul pentru apa murdară.

Extrageți filtrul AQUA (12) de mâner din recipientul pentru apa murdară și vărsați apa murdară (de ex. în toaletă).

Extrageți filtrul spongios (12a). În acest scop, trageți ușor în sus cadrul de la filtrul AQUA și apoi rabatați-l în lateral.

Spălați temeinic filtrul AQUA, filtrul spongios, filtrul pentru aspirare umedă și recipientul pentru apa murdară cu apă limpede, fără a utiliza substanță de curățare.

Lăsați unitatea Aquafilter să se usuce înainte de o nouă folosire.

Dacă în filtrul de aspirare (12b) s-au depus impurități și scame, acesta se poate scoate pentru o curățare mai ușoară; apoi montați din nou filtrul de aspirare.



Înlăturați impuritățile și scamele de la ștuțul de aspirare.

2. Filtrul HEPA

Aparatul HYGIENE PLUS T2 dispune de un filtru HEPA (14) de mare calitate, care poate fi curățat de mai multe ori dacă este necesar și în funcție de tip.

Efectuați curățarea în funcție de utilizare și dacă puterea de aspirare scade (cel mai târziu la fiecare jumătate de an).

Scoateți filtrul HEPA din aparat și scuturați-l prin batere pe o suprafață rigidă.

Dacă murdăria este mai intensă, filtrul poate fi spălat cu apă limpede, fără substanță de curățare, iar apoi poate fi scuturat prin batere.

Nu folosiți peria pentru curățare. Lăsați filtrul să se usuce bine înainte de reintroducere.

La curățarea filtrului HEPA nu deteriorați lamelele filtrului.

Dacă prin curățarea filtrului HEPA puterea de aspirare a aparatului nu crește sensibil, filtrul trebuie schimbat cu altul nou.

3. Microfiltrul MKA

Microfiltrul MKA (19) trebuie să fie schimbat la fiecare jumătate de an.

În acest scop, apăsați în jos cele două lamele de plastic de la capacul de suflare și deschideți capacul prin rabatare.

Schimbați microfiltrul MKA. Închideți din nou capacul de suflare.

Consumabile / accesorii speciale

Pentru aparatul dumneavoastră THOMAS HYGIENE PLUS T2 este disponibil un sortiment amplu de accesorii speciale și consumabile. Informații în acest sens vă sunt oferite în fișa de răspuns atașată sau la magazinul de specialitate, precum și direct la serviciul pentru clienți THOMAS.

Indicație!

Funcționarea aparatului și efectul de curățare sunt garantate numai la utilizarea accesorilor originale THOMAS.

Serviciul de asistență pentru clienți

Solicitați relații la reprezentantul comercial zonal, referitor la serviciul pentru clienți THOMAS de care aparțineți.

Vă rugăm să îi indicați totodată datele de pe plăcuța de fabricație a aparatului dumneavoastră THOMAS HYGIENE PLUS T2.

Pentru securitatea aparatului, reparațiile, în special la piesele conductoare electric, trebuie efectuate numai de electricieni specialiști.

De aceea, în caz de defecțiuni adresați-vă reprezentantului comercial sau direct la serviciul pentru clienți al uzinei.

Tel.: 0 27 35/788-581 sau 582

Fax: 0 27 35/788-599

GARANȚIA PENTRU PRODUS

Indiferent de obligațiile de garanție ale reprezentantului comercial, stipulate în contractul de cumpărare, acordăm pentru acest aparat o garanție conform condițiilor de mai jos:

1. Perioada de garanție este de 24 luni - calculat din ziua cumpărării la primul beneficiar. Ea se reduce la 12 luni în cazul folosirii profesionale sau al unor solicitări comparabile. Pentru solicitarea de garanție este necesară prezentarea unui document de cumpărare.
2. În intervalul de garanție remediem toate deficiențele de funcționare esențiale provocate de erori de fabricație și defecte de material, prin repararea pieselor care prezintă deficiențe sau prin înlocuirea acestora, la alegerea noastră; piesele schimbate intră în proprietatea noastră. Garanția nu acoperă piesele fragile, ca de ex. sticlă, materiale plastice, lămpi. Deficiențele trebuie să ne fie semnalate în perioada de garanție imediat după constatare. Pe parcursul termenului de garanție, piesele de schimb necesare pentru remedierea defectelor de funcționare apărute, precum și costurile de manoperă nu vor fi facturate. În cazul unor solicitări neîndreptățite la adresa serviciului nostru de asistență pentru clienți, costurile rezultate vor fi suportate de client. Lucrări de reparație la client sau în locul de instalare pot fi solicitate numai pentru aparate mari. Alte aparate trebuie să fie predate celui mai apropiat centru de asistență pentru clienți sau atelierului cu care există un contract încheiat, respectiv trebuie să fie expediate fabricii.
3. Obligația de garanție nu este declanșată de abateri minore, neînsemnate pentru valoarea și aptitudinea de utilizare a aparatului, provocate de deteriorări în urma unor influențe chimice sau electrochimice ale apei, precum și în urma unor condiții de mediu anormale. Nu acordăm garanție pentru deteriorări cauzate de uzura normală, de nerespectarea instrucțiunilor de utilizare sau de utilizarea improprie.
4. Garanția își pierde valabilitatea dacă asupra aparatului se efectuează intervenții sau reparații de către persoane neîmpunerite de noi.
5. Prestațiile din perioada de garanție nu au ca efect o prelungire sau o reluare a termenului de garanție, nici pentru aparat, nici pentru piesele de schimb montate: termenul de garanție pentru piesele de schimb montate se încheie cu termenul de garanție pentru întregul aparat.
6. Pretențiile care depășesc acest cadru sau alte pretenții, în special cele de despăgubire pentru deteriorări în afara aparatului, sunt excluse -dacă nu există condiții de răspundere legală obligatorie-.

Serviciul de asistență pentru clienți vă stă la dispoziție și după expirarea termenului de garanție. Vă rugăm să vă adresați reprezentantului comercial sau direct departamentului nostru de asistență pentru clienți.

Ce este de făcut când...

Dacă totuși aparatul dumneavoastră THOMAS HYGIENE PLUS T2 nu funcționează satisfăcător, verificați mai întâi pe baza următoarelor liste dacă nu cumva defecțiunea are la bază o cauză minoră, înainte de a lua legătura cu serviciul de asistență pentru clienți.

Defecțiuni/disfuncționalități apărute

- Motiv / soluționare

General (toate funcțiile)

- Aparatul nu se poate pune în funcțiune

- Sunt intacte cablul de legătură la rețea, fișa și priza? → Înainte de verificare scoateți fișa de rețea, eventual solicitați reparații numai de către personalul de specialitate autorizat
- Este pornit aparatul? → verificați

Aspirare de praf (aspirare uscată)

- La aspirare iese praf

- Este montat sistemul AQUAFILTER corespunzător manualului de utilizare?
- Este montată cutia igienică inclusiv sacul HEPA corespunzător manualului de utilizare?
- Este sacul HEPA plin sau defect? → introduceți altul nou.

- Puterea de aspirare se reduce treptat

- Este filtrul HEPA înfundat? → curățați filtrul HEPA
- Sunt înfundate duza, tubul de aspirare sau furtunul de aspirare cu murdărie grosieră? → alungirea furtunului în funcțiune ajută la desfundare, remediați înfundarea

- Puterea de aspirare este prea scăzută

- Este înfundată duza de pulverizare a apei din ștuțul de aspirare? → demontați și curățați, respectiv parcurgeți cu apă.
- Este filtrul HEPA înfundat? → curățați filtrul HEPA.
- Sunt înfundate duza, tubul de aspirare sau furtunul de aspirare cu murdărie grosieră? → alungirea furtunului în funcțiune ajută la desfundare, remediați înfundarea.
- Este închis corect capacul carcasei? → verificați
- Este fixat pe MIN regulatorul electronic al puterii de aspirare? → reglați puterea de aspirare pe MAX (lampa se aprinde portocaliu)
- Este deschis regulatorul mecanic al puterii de aspirare de pe mâner? → închideți tasta glisantă de pe mâner

- Multe picături de apă pe partea interioară a capacului carcasei

- Sistemul AQUAFILTER este umplut probabil cu mult praf → curățați sistemul AQUAFILTER, schimbați apa

Aspirare cu spălare

- Puterea de aspirare scade brusc

- Este recipientul pentru apa murdară plin (plutitorul a reacționat)? → goliți.
- Este aparatul în poziție oblică (plutitorul a reacționat)? → aduceți aparatul la orizontală, opriți aparatul și porniți-l din nou.

- Din orificiile de suflare ale aparatului iese apă

- Este murdar plutitorul din recipientul pentru apa murdară și nu mai funcționează, adică nu mai poate reacționa când recipientul este umplut? → curățați plutitorul și șarniera
- Este introdus recipientul pentru apa murdară cu piesa anti-revărsare, filtrul pentru aspirare umedă și filtrul de protecție a motorului? → opriți și uscați aparatul imediat, montați piesele care lipsesc

- În incinta de aspirare se formează o baltă de apă neobișnuit de mare (câteva picături sunt cu totul normale)

- Sunt garniturile și suprafețele de etanșare foarte murdare? → curățați
- Au fost uitate filtrul pentru aspirare umedă sau piesa anti-revărsare? → verificați

- Se formează neobișnuit de multă spumă în recipientul pentru apa murdară

- S-a utilizat concentratul de curățare original THOMAS? → schimbați

- Nu iese lichid de curățare, deși pompa este pornită

- Există lichid de curățare în rezervorul cu lichid de pulverizare? → completați
- Este înfundată duza de pulverizare? → introduceți duza pentru un interval de timp în apă caldă și apoi suflați-o puternic
- Este înfundată deschiderea de racord a rezervorului? → Scoateți recipientul de apă proaspătă și aspirați bine deschiderea de racord a rezervorului (locul de joncțiune rezervor de apă proaspătă-carcasă) cu duza pentru spații înguste, pentru a înlătura eventualele impurități

- Prea multă umiditate rămasă, lichidul de curățare nu este aspirat corect

- Este fixat pe MIN regulatorul electronic al puterii de aspirare? → reglați puterea de aspirare pe MAX (lampa se aprinde portocaliu)
- Este deschis regulatorul mecanic al puterii de aspirare de pe mâner? → închideți tasta glisantă de pe mâner
- Este așezată duza corect pe pardoseală? → Așezați duza ceva mai vertical pentru aspirare

... с приобретением мощного пылесоса экстра-класса THOMAS HYGIENE T2, с помощью которого Вы сможете эффективно чистить Ваши ковры и ковровые покрытия, полы с твердыми покрытиями и мягкую мебель.

Купив пылесос THOMAS HYGIENE T2, Вы выбрали эксклюзивное изделие, которое откроет невиданные ранее возможности для повседневной уборки пылесосом.

Это превосходный мощный пылесос, использующий передовые технологии, который ускоряет и облегчает чистку различных поверхностей, будь то ковры, полы или мягкая мебель.

Пылесос может использоваться как для удаления сухой грязи и пыли, так и для сбора жидкостей на водной основе. Используя его в качестве мощного пылесоса для основательной чистки ваших ковровых покрытий, полов с твердыми покрытиями (керамической плитки, паркета, ламината, покрытий из ПВХ), мягкой мебели и окон, Вы сможете убедиться в его высокой эффективности.

Внимательно прочтите руководство по эксплуатации, чтобы быстрее освоить прибор и научиться использовать в полном объеме все его возможности. Ваш новый прибор фирмы THOMAS прослужит Вам долгие годы, при условии надлежащего обращения и ухода за ним. Желаем Вам приятной работы!

Ваша фирма THOMAS

Ради окружающей среды

Не выбрасывайте просто так упаковочный материал и отслужившие приборы!

Упаковка:

- Упаковочный картон можно сдать в макулатуру;
- Пакет из полиэтилена (PE) сдавайте в сборный пункт для переработки.

Утилизация прибора по окончании срока службы:

- Утилизируйте прибор согласно местным предписаниям, предварительно отрезав выдернутую из розетки электросети вилку сетевого шнура.

Символ на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов.



Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации.

Соблюдая правила утилизации изделия, Вы помогаете предотвратить причинение окружающей среде и здоровью людей потенциального ущерба, который возможен, в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами.

За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

Перед первым включением

Внимательно прочтите всю изложенную ниже информацию. Она содержит важные указания по технике безопасности, для использования прибора и для ухода за ним. Сохраните руководство по эксплуатации и передайте его, если понадобится, следующему владельцу вместе с прибором.

Указания по технике безопасности

- THOMAS HYGIENE PLUS T2 предназначен исключительно для использования в домашних условиях взрослыми людьми.
- Прибор ни в коем случае нельзя включать, если:
 - поврежден сетевой соединительный шнур,
 - на приборе имеются видимые повреждения,
 - он когда-либо упал.

- Напряжение, указанное на фирменной табличке, должно соответствовать напряжению сети.
- Никогда не эксплуатируйте прибор в помещениях, где хранятся воспламеняющиеся материалы или образуются взрывоопасные газы.
- Никогда не оставляйте включенный прибор без присмотра и следите за тем, чтобы дети не играли с прибором.
- Настоящий прибор не предназначается для эксплуатации лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или не владеющими навыками и знаниями. Эксплуатация возможна, если эти лица находятся под присмотром ответственных за их безопасность или, если они были проинструктированы о правилах пользования прибором. Во избежание пользования детьми прибором, не оставляйте детей без присмотра.
- Будьте особенно осторожны при уборке на лестницах. Удостоверьтесь, что прибор устойчиво стоит на ступеньке лестницы, и следите за тем, чтобы всасывающий шланг чрезмерно не натягивался. **Во время эксплуатации никогда не ставьте прибор в вертикальное положение.**
- **Не используйте HYGIENE PLUS T2 для сухой уборки, если контейнер пылесборника не смонтирован согласно руководству по эксплуатации. Это может привести к повреждению прибора.**
- Не вставайте на прибор, не растягивайте и не сгибайте чрезмерно систему шлангов.
- Нельзя подносить насадки и всасывающую трубу (при включенном приборе) к голове, это опасно для глаз и ушей.
- Нельзя направлять очищающую струю на людей или животных, на штепсельные розетки или на электроприборы
- Лица с чувствительной кожей должны избегать прямого контакта с моющим раствором; при попадании моющего раствора на слизистые оболочки глаз, ротовой полости и т.д., их следует немедленно промыть большим количеством воды
- В сырых помещениях нельзя пользоваться удлинительным шнуром.
- **Внимание!** Данная модель прибора не предназначена для всасывания опасных для здоровья веществ, а также содержащих растворители жидкостей, например разбавителей лаков, масла, бензина и подобных химически агрессивных растворов.
- **Не всасывайте большие количества тонкой пыли, например тонера или сажки. Это может нарушить работу фильтров прибора и даже вызвать повреждения прибора.**
- После окончания влажной уборки следует опорожнить все резервуары прибора. Химические вещества (средства для очистки твердых полов и ковровых покрытий) не должны попадать в руки детей.
- Только при использовании фирменных концентратов THOMAS для приготовления моющих средств могут быть гарантированы функции прибора и эффективность чистки при уборке.
- **Перед очисткой / уходом / наполнением / опорожнением, а также при возникновении неисправностей следует выключать все выключатели и вынуть вилку из розетки электросети.**
- Не оставляйте прибор под открытым небом, предохраняйте от прямого воздействия влаги и не погружайте в жидкости, а также не храните рядом с отопительными и нагревательными приборами.
- Никогда не исправляйте самостоятельно повреждения прибора THOMAS HYGIENE T2, принадлежностей, сетевого шнура (необходим специальный шнур). Пользуйтесь услугами только авторизованных центров сервисного обслуживания, так как изменения, внесенные в прибор, могут стать опасными для Вашего здоровья. Проследите, чтобы использовались только фирменные запасные части и принадлежности.
- **Соблюдайте также правила, приведенные в отдельных разделах «Информация для использования».**
- **Получите максимальную эффективность прибора в результате его правильного применения!**
- Изготовитель не отвечает за возможные повреждения прибора, принадлежности или предметов обстановки, вызванные использованием прибора не по назначению или неправильным его обслуживанием.
- Вытягивайте вилку из розетки электросети берясь не за шнур, а за вилку
- Следите за тем, чтобы сетевой шнур не подвергался воздействию жары или химически агрессивных жидкостей и не попадал на/под острые кромки предметов обстановки

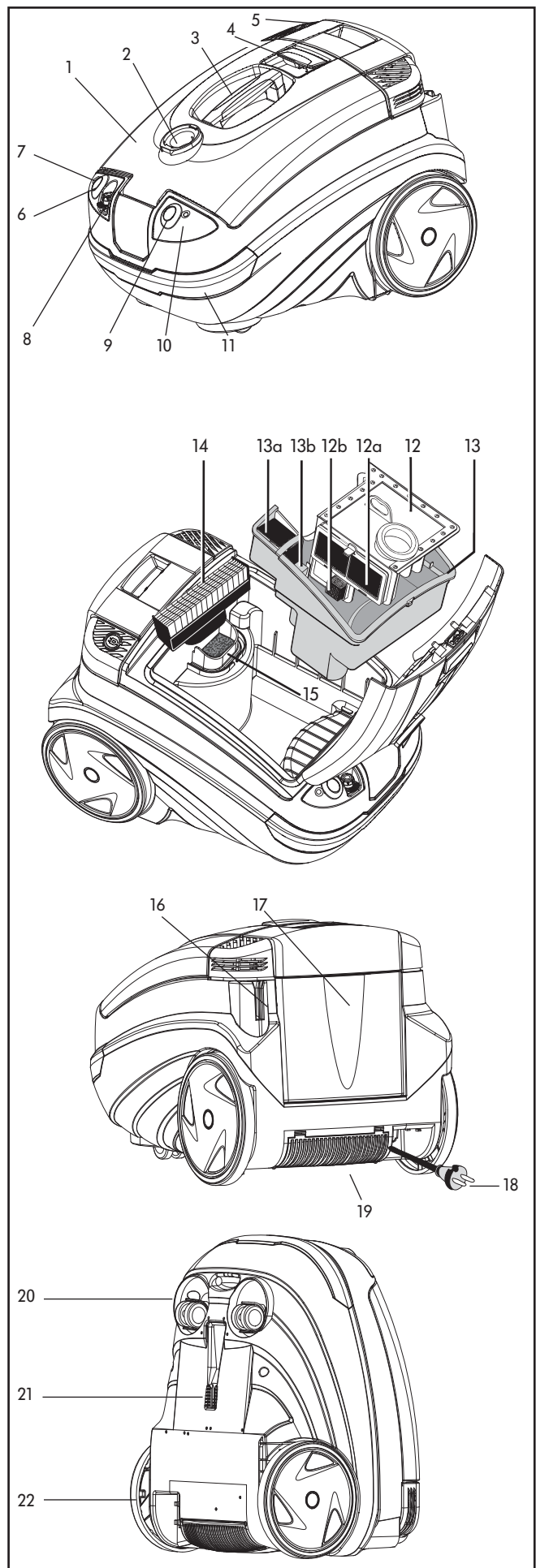
Первое знакомство

1. Крышка корпуса
2. Всасывающий патрубок
3. Ручка для переноски
4. Фиксатор крышки
5. Клавиша для сматывания шнура
6. Кнопка для включения/выключения насоса
7. Световой индикатор включения насоса
8. Быстроразъемный соединитель для распылительного шланга
9. Кнопка для включения/выключения прибора, включая электронное регулирование мощности всасывания (one-touch-кнопка)
10. Световой индикатор электронного регулирования мощности всасывания
11. Бампер для смягчения столкновений с предметами обстановки во время уборки

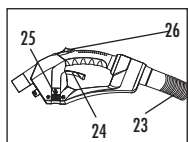
12. АКВА-фильтр (12) с губчатым фильтром (12a) и всасывающим фильтром (12b)
13. Резервуар для грязной воды (13) с «мокрым» фильтром (13a) и поплавком (13b)
14. Фильтр HEPA
15. Фильтр для защиты двигателя

16. Кронштейн для телескопической всасывающей трубы (в стояночном положении)
17. Резервуар для чистой воды со снимающейся крышкой
18. Вилка для подключения к сети
19. Микрофильтр МКА

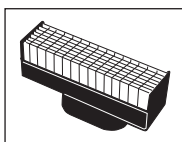
20. Малые поворотные колеса
21. Кронштейн для телескопической всасывающей трубы (в стояночном положении)
22. Большие колеса



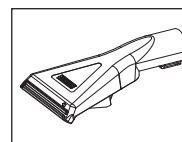
Принадлежности



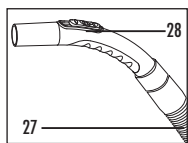
Всасывающий шланг (23) с интегрированным распылительным шлангом, изогнутая труба с запорным клапаном (24), регулятор количества воды (25) и механический регулятор силы всасывания (26)



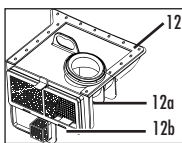
Фильтр HEPA*



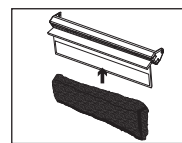
Распылительная насадка для чистки мягкой мебели, включая короткий распылительный шланг



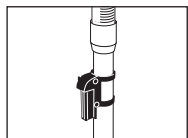
Всасывающий шланг (27) для сухой уборки, включая ручку с механическим регулированием мощности всасывания (28)



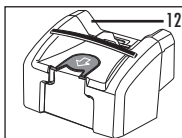
Комплект АКВА-фильтра (12) с губчатым фильтром (12a) и всасывающим фильтром (12b)*



Мощный адаптер + салфетка из микроволокна для ламината и паркета (белая, 2 штуки) + салфетка из микроволокна для чистки окон (серая, 1 штука)



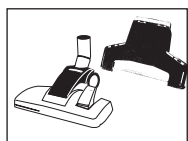
Изменяемая по высоте телескопическая всасывающая труба с фиксатором для стоячного положения



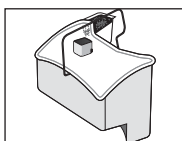
Контейнер пылесборника (12) для гигиеничного использования и утилизации мешка-пылесборника HEPA



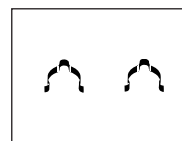
Концентрат для чистки ковров THOMAS ProTex
Концентрат для чистки твердых напольных покрытий THOMAS ProFloor



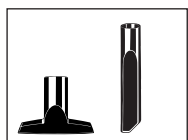
Насадка для ковра и жесткого пола с «паркетным башмаком» (специально для ухода за паркетными полами)



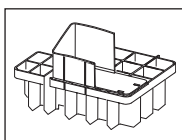
Резервуар для грязной воды (13), включая «мокрый» фильтр (13a) и поплавок (13b)*



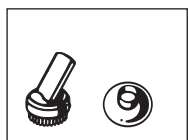
2 зажима для крепления распылительного шланга на телескопической всасывающей трубе



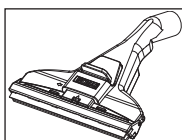
Насадка для мягкой мебели (стулья, диван, сиденья машины)
Щелевая насадка (пазы, стыки, щели)



Вставка для защиты от расплескивания



Насадка «кисточка» (мебель, телефон, клавиатура)
Сифонное сопло (для чистки стоков раковин и душа)



Распылительная насадка для чистки ковров (HVA), в комплекте с распылительным шлангом, с отклоняемым и снимаемым адаптером для твердых напольных покрытий

*) установлен в приборе

Таблица возможностей использования

Режим уборки	Место применения	Принадлежность	Фильтрация с помощью АКВА-фильтра	Фильтрация с помощью гигиенического пылесборника
Сухая уборка	• Ковер и пол с твердым покрытием	Насадка для ковров	Резервуар для грязной воды (13) вместе с «мокрым» фильтром (13a) с комплектом АКВА-фильтра (12) + фильтр HEPA (14) + фильтр для защиты двигателя (15) + заполнить 1 л воды	Контейнер пылесборника с мешком-пылесборником HEPA
	• Мягкая мебель, салон автомобиля и т.д.	Насадка для мягкой мебели		
	• Щели, углы, салон автомобиля, все труднодоступные места	Щелевая насадка		
Влажная уборка	• Глубокая чистка ковров + удаление пятен	Распылительная насадка для чистки ковров	Резервуар для грязной воды (13) вместе с «мокрым» фильтром (13a) + вставка для защиты от расплескивания + фильтр для защиты двигателя (15)	Резервуар для грязной воды (13) вместе с «мокрым» фильтром (13a) + вставка для защиты от расплескивания + фильтр для защиты двигателя (15)
	• Глубокая чистка мягкой мебели + удаление пятен	Распылительная насадка для чистки мягкой мебели		
	• Чистка каменных полов	Распылительная насадка для чистки ковров + адаптер для чистки твердых напольных покрытий		
	• Чистка полов с покрытием из ламината и паркета	Распылительная насадка для чистки ковров + мощный адаптер + салфетка из микроволокна		
	• Мойка окон	Распылительная насадка для чистки ковров + мощный адаптер + салфетка из микроволокна + короткий распылительный шланг		
Сбор жидкостей	• Всасывание жидкостей на водной основе, например, сока, кофе, воды и т.д.		Резервуар для грязной воды (13) вместе с «мокрым» фильтром (13a) + вставка для защиты от расплескивания + фильтр для защиты двигателя (15)	Резервуар для грязной воды (13) вместе с «мокрым» фильтром (13a) + вставка для защиты от расплескивания + фильтр для защиты двигателя (15)
	– Ковер	Распылительная насадка для чистки ковров		
	– Пол с каменным покрытием (керамическая плитка, покрытия из ПВХ)	Распылительная насадка для чистки ковров + адаптер для чистки твердых напольных покрытий		
	– Паркет и ламинат	Распылительная насадка для чистки ковров + мощный адаптер + салфетка		

Общие указания

Подсоединение всасывающего шланга

- Вставить соединительную деталь всасывающего шланга в всасывающий патрубок на крышке корпуса прибора и повернуть до защелкивания.
- Вставить распылительный шланг в быстроразъемный соединитель и зафиксировать.

Отсоединение всасывающего шланга

- Нажать клавишу на соединительной детали всасывающего шланга. Повернуть соединительную деталь на четверть оборота и вытащить из всасывающего патрубка
- Отсоединить распылительный шланг, для этого нажать клавишу на быстроразъемном соединителе.

Электронное регулирование мощности всасывания

Прибор включается и выключается легким нажатием на клавишу Power ON/OFF (Вкл./Выкл.)

- Кратковременное нажатие клавиши: прибор включается, мощность 900 Вт (положение ЭСО); световой индикатор светится зеленым светом
- Оставить клавишу нажатой: плавное электронное регулирование мощности между 650 и 1600 Вт

Световой индикатор зеленого цвета: мин. 650 Вт до 1125 Вт
Световой индикатор желтого цвета: 1125 Вт до макс. 1600 Вт

При соответствующем достижении мин. или макс. значения мощности индикатор гаснет на короткое время.

- Снова на короткое время нажать клавишу: прибор выключается

i Система АКВА-фильтра особенно эффективно работает при мощности от 900 Вт (положение ЭСО) до 1600 Вт (положение MAX). Поэтому минимальную мощность (650 Вт - положение MIN) следует устанавливать лишь на короткое время, например, при чистке штор

Механическое регулирование силы всасывания

С помощью механического регулятора силы всасывания (дополнительного регулятора воздушного потока) можно также уменьшить силу всасывания:

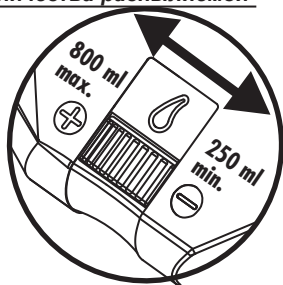
Регулятор закрыт = полная сила всасывания
Регулятор открыт = уменьшенная сила всасывания.

i При электронном регулировании мощности всасывания и при влажной уборке или сборе жидкостей дополнительный регулятор воздушного потока должен быть закрыт.

Механическое регулирование количества распыляемой жидкости

Указание: используется только при влажной уборке.

Механическое регулирование количества распыляемой жидкости осуществляется с помощью установочного колесика, размещенного на рукоятке всасывающего шланга. Можно плавно регулировать количество распыляемой жидкости от 250 мл (мин.) до 800 мл (макс.)



Парковка (стояночное положение)

- Вставить всасывающую трубу в комплекте с насадкой и шлангом в кронштейн для телескопической всасывающей трубы на задней стороне корпуса прибора.

Если прибор будет храниться в вертикальном положении, то вставить всасывающую трубу в кронштейн на нижней стороне корпуса прибора (возможно только в опорожненном состоянии).

Хранение принадлежностей

При эксплуатации прибора в режиме сухой уборки, резервуар для чистой воды можно использовать в качестве отделения для хранения принадлежностей.

Уборка пыли с использованием АКВА-фильтра



Информация для использования

- Не используйте TWIN T2 PARQUET для сухой уборки, если система АКВА-ФИЛЬТРА или гигиенический пылесборник не смонтированы согласно руководству по эксплуатации. Это может привести к повреждению прибора.
- В режиме сухой уборки не всасывайте большое количество жидкостей.
- Не всасывайте в больших количествах тонкую пыль, например, какао-порошок, муку и т. д.

Подготовка АКВА-фильтра к работе

При поставке Ваш TWIN T2 AQUAFILTER уже подготовлен для сухой уборки.

Открыть крышку корпуса, приподняв фиксатор крышки.

Извлечь АКВА-фильтр за ручку из резервуара для грязной воды. Залить 1 литр чистой воды в резервуар для грязной воды.

Установить до упора комплект АКВА-фильтра за оба направляющих ребра резервуара для грязной воды. Обратить внимание на то, чтобы уплотнение, расположенное по периметру АКВА-фильтра, прилегало к внутренней стороне резервуара для грязной воды и чтобы был установлен мокрый фильтр.

Подсоединить всасывающий шланг и смонтировать телескопическую всасывающую трубу. Установить желаемую принадлежность.

i Для достижения оптимального действия фильтра, мы рекомендуем через 40-60 минут непрерывной работы или, если на нижней стороне крышки образуется большое количество капель, промыть АКВА-фильтр чистой водой и сменить воду в резервуаре для грязной воды.

При большом количестве пыли (например, интенсивной чистке или первом использовании) должны быть раньше проведены промывка аквафильтра и замена воды в нем.

Для соблюдения правил гигиены, после каждого использования пылесоса необходимо удалить жидкость из системы АКВА-фильтра и очистить ее. Грязная вода и влажные детали способствуют размножению бактерий и грибов (см. раздел Очистка и уход).

Уборка пыли с использованием гигиенического пылесборника



Информация для использования

- Не используйте HYGIENE PLUS T2 для сухой уборки, если контейнер пылесборника не смонтирован согласно руководству по эксплуатации. Это может привести к повреждению прибора.
- В режиме сухой уборки не всасывайте большое количество жидкостей.
- Не всасывайте в больших количествах тонкую пыль, например, какао-порошок, муку и т. д.

Подготовка к работе:

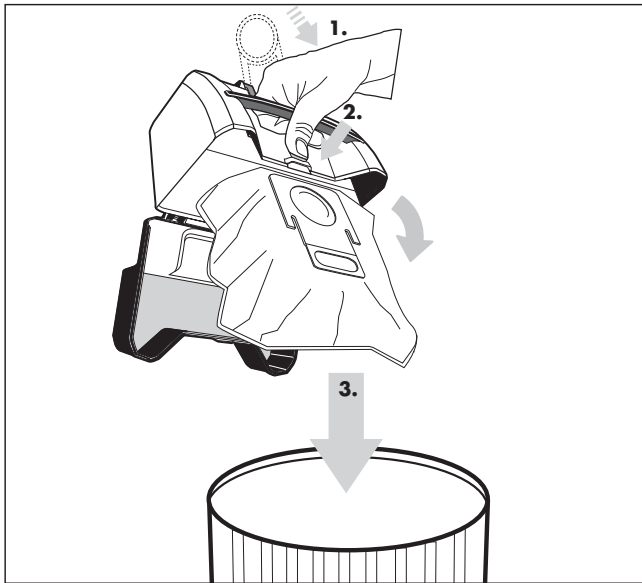
извлечь резервуар для грязной воды, установить контейнер пылесборника с мешком-пылесборником HEPA.

Подсоединить всасывающий шланг и смонтировать телескопическую всасывающую трубу. Установить желаемую принадлежность.

Замена фильтра и утилизация:

Снимите контейнер пылесборника, закройте входное отверстие откидной заслонкой. Откройте крышку контейнера пылесборника, держа его непосредственно над мусорником, и опустите использованный фильтр в мусорник. Снабдите контейнер новым

мешком-пылесборником HEPA и закройте крышку контейнера, откройте откидную заслонку над входным отверстием и установите контейнер пылесборника в пылесос.



Сбор жидкостей



Информация для использования



С помощью **HYGIENE T2** можно всасывать пролитые, безопасные жидкости на водной основе (например, воду, кофе и т.д.)

- **Внимание!** Бензин, разбавитель, жидкое топливо и т.п. могут образовать в соединении с всасываемым воздухом взрывоопасные пары и смеси.
- Ацетон, кислоты и растворители могут разъедают материалы, используемые в приборе. Воду для мытья и грязную воду можно всасывать без опасений.
- После всасывания жидкостей очистите и просушите резервуар для грязной воды и все используемые детали.
- **Никогда не всасывайте жидкости без резервуара для грязной воды.**
- Прибор THOMAS HYGIENE T2 не предназначен для всасывания большого количества жидкостей из емкостей или раковин.
- После каждой эксплуатации в режиме влажной уборки следует вылить грязную воду и очистить прибор. Грязная вода и влажные детали способствуют размножению бактерий и грибов (см. раздел Очистка и уход).

Подготовка к работе:

Извлечь гигиенический пылесборник или же вытащить АКВА-фильтр за ручку из резервуара для грязной воды и установить вставку для защиты от разбрызгивания, а также извлечь из прибора HEPA-фильтр.

Установить в прибор вставку для защиты от разбрызгивания и резервуар для грязной воды. Обратите внимание на то, чтобы были установлены мокрый фильтр (13а), а также фильтр для защиты двигателя (15).

Подключить всасывающий шланг.

Выберите подходящую насадку и установите ее на всасывающую трубу или на рукоятку.

Вытянуть сетевую вилку из прибора и подключить ее к сети.

Включить прибор и установить максимальную мощность всасывания.

Обратите внимание на то, чтобы механический регулятор усилия всасывания (26) был полностью закрыт.

Для предотвращения вытекания жидкостей из всасывающей трубы во время прерывания работы, следует еще при работающем двигателе в течение нескольких секунд подержать всасывающую трубу и шланг наклонно вверх. Лишь затем выключить прибор.



Поплавок в резервуаре для грязной воды автоматически прерывает процесс всасывания, если резервуар для грязной воды заполнен (четко слышна повышенная частота вращения электродвигателя). Выключите прибор, отсоедините вилку от сети и вылейте грязную воду из резервуара.



Очистка и уход

Работы по техобслуживанию и очистке проводить только при выключенном приборе и вытасненной из розетки сетевой вилке.

После сбора жидкостей



Для ухода за корпусом прибора используйте влажную мягкую тряпку.

Не пользуйтесь абразивными чистящими средствами или растворителями.

Вылить грязную воду из резервуара.

Очистить чистой, при необходимости теплой водой вставку для защиты от разбрызгивания, резервуар для грязной воды и мокрый фильтр.

Проверить фильтр для защиты двигателя на наличие загрязнений и при необходимости промыть проточной водой или заменить.

Поплавок (13b) в резервуаре для грязной воды должен быть всегда чистым и подвижным. Он прерывает всасывание, если резервуар для грязной воды заполнился.

Брызги воды в камере всасывания должны быть вытерты мягкой тряпкой.

Загрязнения на всасывающем патрубке и на внутренней стороне крышки корпуса должны быть удалены.

- Для упрощения очистки можно снять с прибора крышку корпуса. Для этого открыть крышку и откинуть ее в вертикальное положение. Надавить на крышку вперед, пока она не выскользнет из шарнира. Затем вынуть крышку вверх.
- Для крепления установить крышку вертикально вверх и закрыть ее. Крышка автоматически фиксируется в шарнире.

После очистки хорошо просушить прибор и комплектующие принадлежности.

Влажная уборка



Информация для использования

- **Внимание!** Бензин, разбавитель, жидкое топливо и т.п. могут образовать в соединении с всасываемым воздухом взрывоопасные пары и смеси.
- Ацетон, кислоты и растворители могут разъедают материалы, используемые в приборе. Воду для мытья и грязную воду можно всасывать без опасений.
- После всасывания жидкостей или влажной уборки очистите и просушите резервуар для грязной воды и все используемые детали.
- **Никогда не всасывайте жидкости без резервуара для грязной воды.**
- Прибор THOMAS HYGIENE T2 не предназначен для всасывания большого количества жидкостей из емкостей или раковин.
- **Внимание!** Не включайте насос без жидкости.
- После каждой эксплуатации в режиме влажной уборки следует вылить грязную воду и очистить прибор. Грязная вода и влажные детали способствуют размножению бактерий и грибов (см. раздел Очистка и уход).

Для получения безупречных результатов пользуйтесь **только оригинальными средствами для очистки.**

Если Вам требуется концентрат очищающего средства, то Вы

можете купить его в специализированном магазине или в заводской службе сервиса фирмы THOMAS.

Перед чисткой ковров

- Убедитесь, что все, что Вы хотите чистить в режиме влажной уборки, к этому пригодно. Например, не следует подвергать влажной чистке тонкие, сотканые вручную или непрочно окрашенные ковры.

Для проверки нанесите немного моющего раствора на белую тряпку и потрите ей одно из наименее бросающихся в глаза мест на ковре, который собираетесь чистить. Если на тряпке не останется следов краски, то можно считать, что окраска прочная.

В противном случае ковер нельзя подвергать влажной чистке.

Если у Вас все же имеются сомнения, обратитесь за консультацией в специализированные магазины.

Если ранее ковер уже чистили с применением шампуня, то при первой чистке с помощью THOMAS HYGIENE T2 в резервуаре для грязной воды может наблюдаться обильное пенообразование. Чтобы избежать этого, следует добавить пол-чашки уксуса в резервуар для грязной воды.

Если пена выступает из отверстия для выхода воздуха, немедленно отключите прибор и опорожните резервуар для грязной воды.

Обильное пенообразование исключается после одной влажной чистки ковра с концентратом для приготовления моющего раствора THOMAS, поскольку он содержит специальные добавки, препятствующие образованию пены.

Не наступайте на ковер, пока он еще влажен.

Во время влажной уборки и по окончании ее помещение следует хорошо проветрить, чтобы обеспечить быстрое высыхание.

Чистка ковров

Извлеките гигиенический пылесборник или же вытащить АКВА-фильтр за ручку из резервуара для грязной воды и установить вставку для защиты от разбрызгивания, а также извлечь из прибора HEPA-фильтр.

Установить в прибор вставку для защиты от разбрызгивания и резервуар для грязной воды. Обратите внимание на то, чтобы были установлены мокрый фильтр (13а), а также фильтр для защиты двигателя (15).

Извлечь для наполнения резервуар для чистой воды (вытаскивать вертикально вверх) или заполнить его прямо в приборе, для чего снять крышку резервуара для чистой воды.

При наполнении следить за тем, чтобы в резервуар для чистой воды не попали загрязнения, которые могут нарушить работу запорного клапана.

Залить концентрат для моющего раствора и воду до язычка на ручке (не более 2,4 литра).

Для чистки ковров мы рекомендуем концентрат для приготовления моющего раствора THOMAS ProTex.

Применение и дозировка согласно этикетке на упаковке концентрата.

Использовать теплую воду (не более 30°C).

Подсоединить всасывающий шланг и телескопическую всасывающую трубу.

Установить распылительную насадку для ковров, приставить шланг для распыления моющего средства с быстроразъемным соединением к запорному клапану и зафиксировать поворотом. Закрепить шланг для распыления моющего средства двумя зажимами на всасывающей трубке.

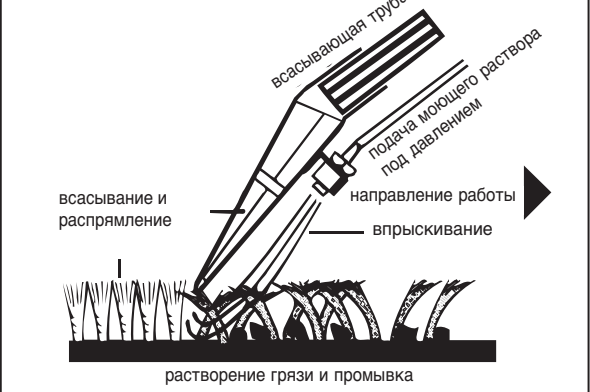
Вытянуть сетевую вилку из прибора и вставить в розетку.

Включить прибор и установить макс. мощность всасывания. Включить насос. Контрольная лампочка загорается.

Схема извлечения грязи впрыскиванием жидкости

- Глубокое впрыскивание моющего раствора под давлением
- Растворение грязи и промывка по всей длине волокон
- Мощное всасывание отработанной воды и распрямление коврового ворса

Все в одной рабочей операции.



Нажать рычаг запорного клапана (24) до выхода моющей жидкости, а приложенную к ковру насадку провести прямой полосой по ковру. Количество распыляемой жидкости можно плавно регулировать колесиком, размещенным на рукоятке. В конце полосы или при перерыве отпустить рычаг клапана, чтобы остановить струйное распыление. После того как распыленная жидкость собрана, приподнять насадку и начать новую полосу с небольшим наложением на предыдущую. Так полосу за полосой можно обработать всю поверхность.

i Если на вычищенных полосах еще остались следы жидкости, то Вы можете еще раз обработать пылесосом эти места без распыления раствора.

Следите за тем, чтобы механический регулятор силы всасывания (26) был полностью закрыт.

В сильно загрязненных местах Вы можете нанести моющую жидкость уже при движении вперед распылительной насадки для ковров. Вы можете также провести предварительную обработку, включив только насос.

Следите за тем, чтобы не разбрызгивать слишком много жидкости, так как это ведет к образованию волн и выпуклостей на ковре, которые исчезают лишь после длительного процесса сушки.

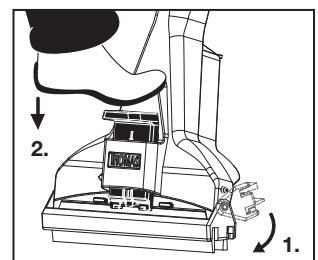
Как только израсходуется вся жидкость из резервуара для чистой воды, следует вылить грязную воду из резервуара для грязной воды.

При несоблюдении вышеуказанного, поплавков в резервуаре для грязной воды автоматически прерывает процесс всасывания, если резервуар для грязной воды заполнен (четко слышна повышенная частота вращения электродвигателя).

Выключить прибор, отсоединить вилку от сети и очистить резервуар для грязной воды.

Очистка полов с твердым покрытием

Повернуть адаптер для твердых полов на распылительную насадку для чистки ковров и зафиксировать задвижкой.



С помощью данного устройства Вы можете в ходе одной рабочей операции проводить влажную уборку и сушку Ваших полов с твердым покрытием, например полов из керамической плитки, каменных, полов с покрытием из ПВХ.

Способ работы см. раздел «Чистка ковров»

Для чистки твердых полов мы рекомендуем для моющего раствора концентрат THOMAS ProFloor.

Ухаживающая чистка за полами с гладкими покрытиями, такими как линолеум, ПВХ, керамическая плитка, полированные каменные полы и полы из ламината с помощью салфетки из микроволокна.

- Общие указания:

⚠ Правильный уход за полом является одним из основных условий нашей гарантии!

⚠ Необходимо обязательно соблюдать специальные указания от изготовителя полового покрытия.

Чистка и уход, выполняемые с помощью агрессивных универсальных очищающих средств, могут повредить или разрушить поверхность защиты покрытий.

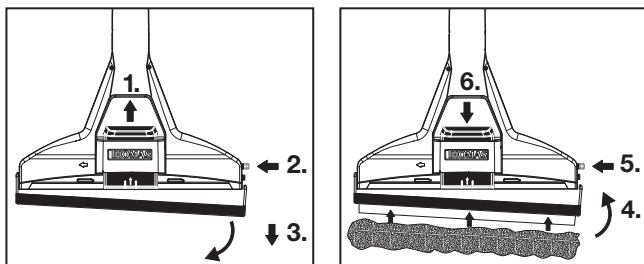
Ухаживающая чистка выполняется путем уборки пылесосом или слегка влажным протиранием.

Слегка влажное протирание означает, что пол через 3-5 минут должен быть полностью сухим. Этот метод должен использоваться для полов из ламината лишь в том случае, если он рекомендуется изготовителем.

Салфетку из микроволокна перед первым использованием следует промыть.

Для ухаживающей чистки гладких покрытий полов, таких как линолеум, ПВХ, керамической плитки, полированных каменных полов и ламината мы рекомендуем **для приготовления мощного раствора концентрат THOMAS ProTex.**

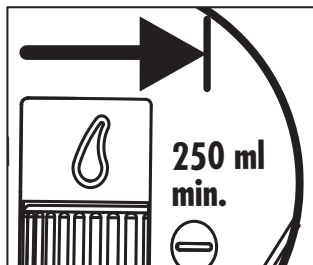
Демонтаж/монтаж:



Снимите адаптер для твердых полов с распылительной насадкой для чистки ковров потянув защелку вверх и нажав вовнутрь красный фиксатор на насадке. Вынуть адаптер для твердых полов из шарнира и снять его.

Монтаж мощного адаптера осуществляется в обратном порядке.

Закрепить салфетку из микроволокна на планке таким образом, чтобы канал всасывания насадки оставался открытым/свободным.



Установить регулятор количества жидкости (25) в положение «мин.». Запустить процесс распыления на 2-3 секунды и смочить салфетку из микроволокна (белая).

Следует избегать слишком сильного смачивания поверхностей, так как в некоторых случаях кромки паркета или полов не обладают достаточной защитой от влаги.

Мойка окон

Надеть адаптер для мойки окон на распылительную насадку для чистки ковров.

Закрепить на планке салфетку для чистки окон (серая).

С помощью данного устройства Вы можете в ходе одной рабочей операции мыть и сушить Ваши окна и стеклянные поверхности.

Способ работы см. раздел «Чистка ковров»

Чистка мягкой мебели

Для чистки мягкой мебели, сидений автомобилей и т. п. пользуйтесь распылительной насадкой для мягкой мебели. Наденьте ее на рукоятку. Закрепите распылительный шланг на запорном клапане.

Следите за тем, чтобы в обивку не попадало чрезмерное количество влаги, так как - в зависимости от основания - время высыхания может быть продолжительным. Регулятор количества жидкости находится на рукоятке.

Способ работы см. раздел «Чистка ковров»

Для чистки мягкой мебели мы рекомендуем **для мощного раствора концентрат THOMAS ProTex.**



Очистка и уход

Работы по техобслуживанию и очистке проводить только при выключенном приборе и вытасненной из розетки сетевой вилке.

После влажной уборки

- Если необходимо, контейнер пылесборника можно почистить.

Для этого из него следует вынуть мешок-пылесборник HEPA и снять фильтр с активированным углем.

Теперь контейнер пылесборника можно протереть изнутри влажной тряпкой, если загрязнения более сильные, контейнер пылесборника можно промыть в посудомоечной машине.

Дайте контейнеру пылесборника полностью высохнуть, только после этого можно снова установить все фильтры.

Фильтр с активированным углем следует менять раз в 12 месяцев, замену мешков-пылесборников HEPA следует проводить по мере необходимости.

После влажной уборки

i Для ухода за корпусом прибора используйте влажную мягкую тряпку.

Не пользуйтесь абразивными чистящими средствами или растворителями.

Извлечь резервуар для чистой воды и вылить воду.

Очистить резервуар для грязной воды.

Промыть вставку для защиты от разбрызгивания, резервуар для грязной воды и мокрый фильтр чистой, по возможности теплой водой.

Проверить, не загрязнен ли фильтр для защиты двигателя, и по необходимости промыть под струей воды или заменить.

Держать поплавок (13b) резервуара для грязной воды всегда чистым и подвижным. Он прерывает всасывание, если резервуар с грязной водой заполнен.

Вытереть брызги воды в камере всасывания мягкой тряпкой.

Удалить грязь из всасывающего патрубка и с внутренней стороны крышки корпуса.



Для удобства очистки крышку корпуса можно снять с прибора.

Для этого открыть крышку и откинуть в вертикальном направлении. Нажать на крышку вперед, пока она не выскочит из шарнира. После этого поднять крышку вверх.

Для установки крышку корпуса вставить вертикально и закрыть. Крышка автоматически фиксируется в шарнире.



Для ухода за насосом и клапанами наполнить резервуар для чистой воды чистой водой и подготовить прибор к работе.

Включить распылительное устройство, например, над раковиной (нажать рычаг на запорном клапане).

После очистки прибор и принадлежности должны хорошо высохнуть.

Нажать на рычаг запорного клапана для снятия остаточного давления в системе.

После уборки пыли

1. Система АКВА-фильтра

Открыть крышку корпуса, приподняв фиксатор крышки.

Вынуть резервуар для грязной воды.

Извлечь АКВА-фильтр (12) за ручку из резервуара для грязной воды и вылить грязную воду (например, в туалет).

Вынуть губчатый фильтр (12а). Для этого слегка оттянуть вверх рамку АКВА-фильтра, а затем откинуть в сторону.

Тщательно промыть чистой водой АКВА-фильтр, губчатый фильтр, мокрый фильтр и резервуар для грязной воды без применения моющих средств.

Перед повторным использованием высушить комплект АКВА-фильтра.

Если во всасывающем фильтре (12b) осела грязь и катышки пыли, то для удобства чистки его тоже можно снять, затем снова установить всасывающий фильтр.



Удалить грязь и катышки пыли из всасывающего патрубка.

2. Фильтр HEPA

Ваш TWIN T2 AQUAFILTER располагает высококачественным фильтром HEPA (14), который по необходимости и в зависимости от вида домашней пыли можно неоднократно очищать.

Очистку следует проводить в зависимости от использования и по мере убывания силы всасывания (не реже чем раз в полгода).

Вынуть фильтр HEPA из прибора и выбить его на твердом основании.

При более сильном загрязнении можно также прополоскать фильтр чистой водой без чистящих средств, а затем выбить его.

При очистке нельзя использовать щетку. Перед установкой дать фильтру хорошо просохнуть.

При очистке фильтра HEPA не повредите пластин фильтра.

Если после очистки фильтра HEPA сила всасывания прибора значительно не увеличится, фильтр следует заменить новым.

3. Микрофильтр МКА

Микрофильтр МКА (19) следует заменять каждые полгода.

Для этого надавить вниз два пластмассовых язычка на крышке для выхода воздуха и откинуть крышку для выхода воздуха.

Заменить микрофильтр МКА. Снова закрыть крышку для выхода воздуха.

Сопутствующие товары / специальные принадлежности

Для Вашего THOMAS HYGIENE T2 предлагается обширный ассортимент специальных принадлежностей и сопутствующих товаров.

Вы можете подробнее узнать об этом ассортименте, отправив прилагаемую почтовую открытку, или обратившись в специализированную торговлю, или непосредственно в заводскую службу сервиса THOMAS.

Указание!

Только при использовании фирменных принадлежностей THOMAS могут быть гарантированы функции прибора и эффективность чистки.

Служба сервиса

Справьтесь у продавца Вашего магазина, в какой центр сервиса фирмы THOMAS Вам следует обратиться.

Сообщите ему также данные фирменной таблички Вашего THOMAS HYGIENE T2.

Для обеспечения безопасности прибора все ремонтные работы, особенно на токопроводящих частях, должны проводиться только специалистами-электриками.

В случае неполадок Вам следует обратиться в Ваш специализированный магазин или непосредственно в заводскую службу сервиса THOMAS.

Гарантия

Независимо от гарантийных обязательств продавца, вытекающих из договора о купле-продаже, мы предоставляем гарантию для данного прибора согласно нижеприведенным условиям.

1. Гарантийный срок составляет 24 месяца – отсчет времени начинается с дня поставки первому конечному потребителю. Он сокращается при профессиональном или подобном использовании прибора до 12 месяцев. Для предъявления претензий на гарантию необходимо предоставить квитанцию о покупке.
2. Во время срока действия гарантии мы устраняем все важнейшие неполадки в работе, причиной которых действительно было недоброкачественное исполнение или дефекты материала, по нашему выбору путем ремонта неисправных деталей или их замены. Замененные детали переходят в нашу собственность. Гарантия не распространяется на хрупкие детали из стекла или пластмассы, лампы. О неисправностях во время срока гарантии необходимо немедленно сообщать нам. Затраты на замену деталей для устранения неисправностей в работе, а также на рабочее время, возникшие во время срока гарантии, не ставятся в счет. Затраты, возникающие при неправомерном пользовании нашей службой сервиса, несет заказчик. Работы по ремонту, выполняемые у заказчика или на месте установки, могут быть затребованы только для крупных приборов. Прочие приборы должны передаваться в ближайший офис службы сервиса, в авторизованную мастерскую, или должны отсылаться на завод.
3. Обязанность предоставления гарантии не вызывается малозначительными отклонениями, которые не оказывают влияния на ценность и пригодность прибора к работе, ущербом, возникающим в результате химического и электрохимического воздействия воды, а также при аномальных условиях окружающей среды. Нет права на предоставление гарантии при повреждениях, возникающих в результате обычного износа, а также при несоблюдении руководства по эксплуатации или при ненадлежащем использовании прибора.
4. Право на предоставление гарантии теряется, если лица, неуполномоченные нами, осуществляли вмешательства в прибор или выполняли его ремонт.
5. Гарантийные услуги не оказывают влияния на продление или на возобновление гарантийного срока для прибора в целом или для установленных деталей. Гарантийный срок установленных деталей завершается вместе с гарантийным сроком прибора в целом.
6. Дальнейшие претензии, в особенности связанные с возмещением ущерба, возникшего вне прибора – если ответственность не предписывается законом – исключаются.

После завершения гарантийного срока мы предлагаем Вам услуги нашей службы сервиса. Пожалуйста, обратитесь в магазин, где Вы приобрели прибор, или непосредственно в нашу службу сервиса.

В случае, если Ваш THOMAS HYGIENE T2 вдруг неожиданно перестанет удовлетворительно работать, то прежде чем обращаться в службу сервиса, проверьте сначала по следующей таблице, не вызвана ли неполадка причиной, которую Вы можете устранить сами.

Обнаруженные неполадки / сбои - Причина / Устранение

Общее (все функции)

- Прибор не начинает работать
 - В порядке ли сетевой шнур, вилка и розетка? → Перед проверкой выдернуть вилку из розетки, если необходим ремонт, то он должен выполняться только авторизованными специалистами
 - Включен ли прибор? → Проверить

Уборка пыли (сухая уборка)

- При всасывании выступает пыль
 - Установлена ли система АКВА-фильтра согласно руководству по эксплуатации?
 - Установлен ли контейнер пылесборника с мешком-пылесборником HEPA согласно руководству по эксплуатации?
 - Мешок-пылесборник HEPA полон или имеет дефекты? → замените его новым.
- Сила всасывания постепенно уменьшается
 - Не засорился ли фильтр HEPA? → Очистить фильтр HEPA
 - Не засорена ли насадка, всасывающая трубка или всасывающий шланг крупными частицами грязи? → Растяжение шланга во время работы ослабляет засор, устранить засор
- Недостаточная сила всасывания
 - Не засорилось ли сопло для впрыскивания воды во всасывающем патрубке? → Разобрать и очистить или промыть водой.
 - Не засорился ли фильтр HEPA? → Очистить фильтр HEPA
 - Не засорена ли насадка, всасывающая трубка или всасывающий шланг крупными частицами грязи? → Растяжение шланга во время работы ослабляет засор, устранить засор
 - Правильно ли закрыта крышка корпуса? → Проверить
 - Не установлено ли электронное регулирование мощности всасывания на MIN? → Установить мощность всасывания на MAX (индикатор светится оранжевым светом)
 - Не открыт ли регулятор силы всасывания на рукоятке? → Закрыть регулятор на рукоятке
- Большое количество капель воды на внутренней стороне крышки корпуса
 - В системе АКВА-фильтра вероятно накопилось слишком много пыли
→ Очистить систему АКВА-фильтра, сменить воду

Влажная уборка

- Сила всасывания внезапно уменьшается
 - Не заполнен ли резервуар для грязной воды (поплавок сработал)? → Вылить воду
 - Не стоит ли прибор наклонно (поплавок сработал)? → Поставить прибор прямо, выключить и снова включить прибор.
- Из отверстий прибора для выхода воздуха выступает вода
 - Не засорен ли поплавок в резервуаре для грязной воды и не застыл ли он, т. е. не может срабатывать, если резервуар заполнен? → Очистить поплавок и шарнир.
 - Установлен ли резервуар для грязной воды со вставкой для защиты от разбрызгивания, мокрым фильтром и фильтром для защиты двигателя? → Немедленно выключить и высушить прибор, установить отсутствующие части
- В камере всасывания образуется необычно большая лужа (несколько капель - это вполне нормально)
 - Сильное загрязнение уплотнений и уплотнительных поверхностей? → Очистить
 - Не забыт ли мокрый фильтр или вставка для защиты от разбрызгивания? → Проверить
- В резервуаре для грязной воды имеет место необычно сильное пенообразование
 - Используется ли фирменный концентрат для моющего раствора THOMAS? → Сменить
- Моющая жидкость не поступает, хотя насос включен
 - Есть ли моющая жидкость в резервуаре для распыляемого средства? → Долить
 - Не засорилось ли распылительное сопло? → Опустить сопло на некоторое время в чуть теплую воду, а затем сильно продуть
 - Не засорилось ли соединительное отверстие резервуара? → Извлечь резервуар для чистой воды и основательно очистить с помощью щелевой насадки соединительное отверстие резервуара (место соединения между резервуаром чистой воды и корпусом) для удаления возможных загрязнений
- Слишком большая остаточная влажность, моющая жидкость плохо всасывается
 - Не установлена ли электронная регулировка мощности всасывания на MIN? → Установить мощность всасывания на MAX (индикатор светится оранжевым светом)
 - Не открыт ли регулятор силы всасывания на рукоятке? → Закрыть регулятор на рукоятке
 - Правильно ли насадка прилегает к полу? → При всасывании поставить насадку несколько прямее